høïGγ1lε høïUεpsDžïqlε høïpøəεRWlε høïpNjNJDžWlε
République Algérienne Démocratique et Populaire
Ïø DžŦyllε KøΘGllεNj Ïø llFyllε !øøïŦyHlε γpεRNj
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

المركز الجامعي عبد الحفيظ بوالصوف لميلة

معهد الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي

المرجع:.....

ƒNJǐʒ üǐŦllε ε Tǂžε qsNj qεqƐG hJǐεNjp Ǐʒ hJǐTq1lε hJǐžG

ƨǐεplε γƒǐΘll

مذكرة مقدمة لنيل شهادة الليسانس في اللغة و الأدب العربي
تخصص : أدب عربي

إعداد الطالبة:
*- آسيا مزهود
*- أحلام فغرور

إشراف الأستاذ:
علاوة كوسة

السنة الجامعية: **2019/2018**

بسم الله الرحمن الرحيم

حكمة :

إني رأيت أنه لا يكتب إنسان كتابا في يومه إلا قال في غده ، لو غيرت هذا لكان أحسن ، ولو زيد كذا لكان يستحسن ، ولو قدم هذا لكان أفضل ، ولو ترك هذا لكان أجمل ، وهذا أعظم العبر ، و هو دليل على استيلاء النقص على معظم البشر .

اللهم اشرح لي صدري
ويسر لي أمري وأحلل
عقدة من لساني يفقه قولي
توكلنا على الله

شكر وتقدير

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، والشكر له ظاهرا وباطنا على توفيقه وامتنانه، والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء، وبعد:

يطيب لي وقد من الله علينا بإكمال هذه الدراسة، أن أرد الجميل لأهله، وأنسب الفضل لأصحابه، فمن بركة العلم أن يرد الفضل إلى بادله، وليس أنسب من هذا المقام مقاما أذكر فيه ذوي الفضل والعرفان.

فالشكر لله أولا وآخرا على نعائمه العظيمة، وآلائه الجسيمة، على ما يسر من إنجاز هذه الدراسة المتواضعة ; فله الحمد والثناء بما هو أهله.

إلى من حملوا أقدس رسالة في الحياة ومهدوا لنا الطريق طريق العلم والمعرفة إلى أساتذتنا الأفاضل « ***كن عالما فإن لم تستطع فكن متعلما فإن لم تستطع فكن متعلما، فإن لم تستطع فأحب العلماء، فإن لم تستطع فلا تبغضهم*** »

أخص بالتقدير والشكر هذا إلى الأستاذ الدكتور ***" علاوة كوسة"***

إهداء

الحمد لله حمدا لا منتهى لحده ولا حساب لعدده ولا مبلغ لغايته ولا انقطاع لأمده ..... له الحمد كما أمر، وله الشكر والجدير بالزيادة يمن شكر، وصلى الله على نبيه محمد المشتق من اسمع المحمود، وعلى آله الطاهرين أولي المكارم والجود، وبعد:

- رست سفينة هذه الدراسة على شواطئ الختام لا يسعني إلا أن أهدي ثمرة هذا الجهد التي حملتني تسعة أشهر وبكل عناء أرضعتني حولين وسهرت علي الليالي وأمطرت أيامي بالأدعية والأماني، أمي ثم أمي ثم حفظك الله ورعاك
- إلى ذلك الشخص الذي كان المثل الأعلى في واجبه نحونا، الذي يتألم في الخفاء من أجلنا، الذي صب عرقه لأجل إطعامنا وشرابنا وكسوتنا وكل متطلبات حياتنا، أبي الغالي حفظه الله.
- إلى الذين يدخلون القلب دون استئذان، وأهدوني معالم الطريق وقالو امضي قدما نحو الأمام ولا تيأس، إخوتي
- إلى ذلك الجبل الذي اشتد به عضدي عند الشدائد، وأكتفي بوجوده سندا وقائد، شمعة العائلة، أخي العزيز.
- إلى تلك الشموع التي تحرق نفسها لتضيء دروب الآخرين، إلى الذين يبنون النفوس وينشئون العقول إلى كل الأساتذة، وخاصة موجهي الدكتور "علاوة كوسة"، الذي رعى هذا العمل منذ أن كان مجرد فكرة إلى أن أصبح على ما هو عليه أشكره جزيل الشكر على نصائحه وإرشاداته التي أفادني بها
- إلى كل من جمعني معهم المشوار الدراسي من بدايته إلى اليوم
- إلى كل من جمعني معهم المشوار الدراسي من بدايته إلى اليوم
- إلى من جعلهم الله إخوتي بالله ومن أحببتهم في الله
- وإلى من سقط من قلمي سهرا

آســـيا

إهـــداء

بسم الله الذي أنار دربي بنوره وغرس في قلبي حب العلم من يوم بعثه إلى الوجود بسم الله نور السماوات والأرض الذي باسمه وحده نذلل الصعوبات وتكسر المعوقات وقلبي كله إيمانا، شكرا ربي لأنك سهلت دربي وأنرت الظلمات في قلبي....

إلى قرة عيني وسر بسمتي وحقيقة سعادتي، إلى رمز الامتنان القلب الطيب أمي الحبيبة أسأل الله أن يحفظها ويطيل في عمرها.....

إلى قدوتي وصاحب الفضل في تعليمي إلى الذي رباني، إلى الفضيلة ومنحني القوة وعزما، وكان لي عونا على الصعاب، إلى أبي الغالي أسأل الله أن يحفظه ويطيل في عمره.....

إلى من تقاسمت معهم الرحمة إلى إخوتي محمد و هـــدنة وحياة

إلى زوجي سفيان رعاك الله وحفظك

إلى صديقاتي ورفقاء دربي التي زادت رفقتهن حلاوة الأيام

إلى كل من سخرهم لي الله عونا وسندا

إلى كل من وسعهم قلبي ولم تسعهم مذكرتي

أحـــــلام

فهرس

المحتويات

hυΘƨ⊤llε	DžεNjάžyllε
	þĭqʂ⇂Nj þløøլ
	bεqøljŪε
	lƒĭNj⇂ΘDžllε ƨþNJʒ
f - ć	hυøøDžqʂDž
ăþu▭žllε f άžFШllε	
hυĭ⊤qլllε hυĭάžG üNjΘ lƒΘ⇂Ư⊤Dž Nj !ΫljƒƨDž :üQqpDž	
2-1	⇂öLjhu!f DžĂnjsdž /ŰNjć
8-3	⇂ŏ⊤Ƥ⊤!f DžĂnjsdž /ƒĭάžFk
13-9	⇂ŏƒĂƨ!f Ŏ5 ⇂ŏ⊤Ƥ⊤!f /ƒFkljFk
hυĭεNjþllε Ĭʒ hυĭάž2llε hυĭ⊤qլllε hυĭάžG :ünjŮε ü⊤2llε	
20-14	KGŏ⊤Ƥ⊤!f YƒĂLjp -1
21-20	⇂ŏƒĂƨ!f Ŏ5 ⇂ŏ⊤Ƥ⊤!f ⇂ŏdžNjp -2
23-21	ăƨPŪƒ ⇂ŏþƨլ!f KGLjĂ⇂dž!Ghu ⇂ŏ⊤Ƥ⊤!f ⇂pŭƶ -3
28-23	GNjƨŏĂ⊤k Ă GnjƑGLjhu ƽƨƱ Ă ⇂ŏ⊤Ƥ⊤!f þGƶhvD -4
31-30	Gnjŏ5 ýŏΰ!f ƨ⊤kLjf þpĂ þƒþʒh ⇂ŏƒĂƨ f Pΰdž
41-31	Gnjŏ5 ýŏΰ!f ƨ⊤kLjf þpĂ þƒþʒh ⇂ŏƒĂƨ Ŏ5 ⇂ŏ⊤Ƥ⊤!f ⇂öLjhu ⇂լƒƨþ
40-32	KGŏ⊤Ƥ⊤ΰ! ŎΰPƒþ!f CGLjhu!f
41-40	KGŏ⊤Ƥ⊤ΰ! ŎηƨGP!f CGLjhu!f
42	hυDž⇂Fq
	Ƽθ⇂øøDž
	Ưшεþ▭žllεNj þqF⊤DžllΕ hυDžəFƽ

مـــقدمـــة

مـــقدمـــــة:

شاهدت السامة الأدبية في الأواني الأخيرة انتشارا واسعا في مجال الرواية التي أصبحت تحتل مكانة بارزة بين فنون الأدب، لأنها تعتبر سجل المجتمع فقد استطاع كتابها استيعاب مشاكل الحياة وآلام الإنسان لأنها تطرح القضايا الاجتماعية، حتى أصبحت الرواية تمثل انعكاسا ايجابيا للواقع، فنجد نظريات السرد الحديث، اهتمت اهتماما كبيرا بدراسة مكونات الرواية، ومن أبرزها الشخصية التي تعتبر عماد العمل الروائي ودعامة من دعائمه الأساسية التي تقوم بأدوار هامة تساعد في تشكيل البنية الموضوعية والفنية لهذا العمل وبذلك بتسجيل على الكاتب الاستغناء عنها لأنها تحافظ على بقاء روح الرواية واستمرارها، وقد دار موضوع بحثنا هذا على إحدى الروايات العربية الحديثة التي كتبت من قبل الروائية التونسية حياة الرايس والتي جاءت تحت عنوان: « بغداد وقد انتصف الليل فيها » محاولين بذبك دراسة بنية الشخصية من خلال عرض أبعادها النفسية والاجتماعية والجسمية ومن هنا نطرح الإشكالية التالية:

ما هي الشخصية وفيما تكمن أهميتها؟ وما هي أبعادها؟ وكيف تجلت بنية الشخصية في الرواية؟ وما مدى تفوق الكاتبة في رسم وتقديم شخصياتها في الرواية؟، والعامل الرئيسي الذي دفعنا إلى دراسة هذه الرواية هو شغفنا الكبير في دراستها نظرا للنجاح الواسع الذي حققته، وباعتبار الروائية حياة الرايس الكاتبة التونسية الوحيدة التي تخطت عادات وتقاليد المجتمع التونسي آنذاك وبلورة هويتها الأنثوية، وكذلك رغبتها في الكشف عن تلك الدلالات والإيحاءات التي تحملها شخوصها وإحداثها، وبناءا على ذلك فقد اعتمدنا على خطة بحث اقتضت أن تكون مقسمة إلى مقدمة وفصلين وخاتمة إضافة إلى ملحق وقائمة المصادر والمراجع، بحيث تطرقنا في المدخل إلى شرح أهم المفاهيم المتعلقة بالمصطلحات التي وردت في العنوان انطلاقا من تعريف البنية وتعريف الشخصية لغة واصطلاحا متبعة بذلك

آراء النقاد الغربيين والعرب بالإضافة إلى علماء النفس والاجتماع ومن تم تحديد مفهوم الشخصية في الرواية.

أما في الفصل الأول فقد كان يحمل عنوان بنية الشخصية الفنية في الرواية فقمنا فيه بتناول أنواع وأهمية الشخصية في الرواية وعلاقتها بالمكونات السردية الأخرى مرورا بالأبعاد وطرق بناءها، بينما في الفصل الثاني، فجاء تحت عنوان دراسة تحليلات بنية الشخصية في رواية بغداد، وقد انتصف الليل فيها لحياة الرايس، بحيث تناولنا فيه ملخص الرواية ودراسة عامة للشخصيات من حيث البناء الداخلي والذي يتجلى في عرض البعدين النفسي والاجتماعي والبناء الخارجي والمتمثل في البعد الجسمي الفيزيولوجي.

إضافة إلى خاتمة تضمن حوصلة عامة للبحث وأهم النتائج المتوصل إليها، إضافة إلى ملحق يتناول لمحة عامة وشاملة عن حياة الروائية، وقد اعتمدنا في دراستنا هذه على المنهج الوصفي التحليلي الذي يقوم بتفصيل ووصف المفاهيم النظرية خلال تحليل الرواية، ومن أهم المصادر والمراجع التي اعتمدنا عليها أولا رواية بغداد، وقد انتصف الليل فيها للكاتبة التونسية حياة الرايس وعبد المالك مرتاض (في نظرية الرواية)، بحث في تقنيات السرد وبحث في تقنيات الكتابة الرواية وحميد لحميداني في كتابة بنية النص السردي من منظور النقد الأدبي، وكذلك نادر أحمد عبد الخالق في كتابه الشخصية الروائية بين أحمد علي كثير ونجيب الكيلاني.

وفي الأخير لا يسعنا إلا أن نقول إن هذا العمل يعد محاولة بسيطة ومتواضعة، وهذا بالنظر إلى الدراسات السابقة، كما نتوجه بالشكر والتقدير إلى الأستاذ المشرف الذي كان عونا لنا في هذا البحث الأستاذ الفضيل **علاوة كوسة** الذي عملنا بتعليماته ونصائحه المقدمة لنا، وكذلك إلى كل من ساعدنا، وأملنا أن نكون قد وقفنا في بحثنا هذا ونسأل الله العلي القدير صواب التفكير فهو سبحانه وتعالى الموفق وعليه نتوكل وبه نستعين.

üøQqqDŽ

üNjΘ I ƒΘ‡U'TDŽ Nj !ŸIjƒ2DŽ

:hJŸTQ ϥ ll3 hJŸdžG

ŧöLjhu!ƒ DžĂnjsdž /ŰĂD

ŧö Ţ PT!ƒ DžĂnjsdž /GöLjGλ

Σ sLj!ƒ DžÜŽ Ö5 ŧö Ţ PT!ƒ DžĂnjsdž

YGdžknŰƒ DžÜŽ Ö5 ŧö Ţ PT!ƒ DžĂnjsdž .4 .1

þGILj!ƒĂ CGhuþŪƒ þLjŽ ŧö Ţ PT!ƒ .4

❖ Ysz!ƒ þGILj!ƒ þLjŽ

❖ Ysz!ƒ þGILj!ƒ þLjŽ

ŧöƒĂS!ƒ Ö5 ŧö Ţ PT!ƒ /Gλ!Gλ

IaTLj!ƒĂ DžĂnjsdž!ƒ (1

❖ Ysz!ƒ þLjŽ

❖ Ysz!ƒ þLjŽ

ÖƒƒĂS!ƒ LJkdž!ƒĂ ŧö Ţ PT!ƒ .2

:hƱĭűžĞIIε !NjNJƧDŽ /ŰNjć

ý‡ Ĭ˝Ƶ ŧŏĿjhu Us! Ƽ˝ƱŏŏLJĞ‡ Ĭkơ ÜþŏŏTk!ƒĂ ĆĞĿjhu!Ghu DžþI!ƒ RĿjdž ŧŏĿjhu!ƒ DžĂnjƽdž ƱhukƧƒ YĞT Ĭkơ ƧĂƱkŏ O˝ƱƬdž!ƒ ŔPD GnjĿjdžĂ NJƱ‡TĂ NJkƑŏNj ĭD ĆŎT!ƒ ŧŏĿjhu ýĞIŏ5 II ǀĞdžkdž ĆŎT ĞĿjƶ5þ Gdž ƒŔNjĂ ÜĞŏ!ĂdžT ĬĿjơĿjdž ŔPkƒĂ NJkƒR þơhu GdžFĞp ĞŏdžƱƵƶ GɳnjĿjdž OhƬDĂ ŧŏþIĿj!ƒ ŧơĞǀ!ƒ Ŏ5 .ŧŏĿjhƱ! ŎơŭƱƬŰƒĂ ĭĂƷƱ!ƒ ĬĿjƶdž!ƒ Ĭ˝Ƶ Ƨƨƶk!ƒ Ĭ!ǫ

:hƐøǁ .1

ĭD ŧŏĿjhu!ƒ Ơŏơ Ƭ LJŭ5 ýĞIŏ ÜĬĿjhuĂ ĬĿjŃ yđžɳ ŧŏĿjhu!ƒ" ƧĂUĿjdž LJhŰ Yƨƶ!ƒ LJĞǀ! Ŏ5 ĆĞɳ [1]." GnjĿjdž ĬĿjhuk Ŏk!ƒ Gnjkƺŏ Ƭ ĭD ÜGnjkŏLjhu GNjĞƱƵDĂ ĆĞĿjhu!ƒ Gnjdžƨ!D ŧđžƱ‡!ƒ ŎLjhuŏ ĬĿjhuĂ Dž ǀɳ!ƒ

ƨƵ NJ!Ăp ŧnjhuĞTkdž KĞpĞŏǀ Ŏ5 ŎkdkĂ ŧŏĿjƈƨp ƧĂǀ IþƵ Ŏ5 LJƈƧI!ƒ Ŏ5 ŧŏĿjhu!ƒ Us! þƧĂ Gdž LJƒĂư‍ƧĂ Ÿƒ LJdž ăĂIk ĬĿjƵ NJLjĞŏLjhu Σ ǀD LJdžƵD» ŧhuĂk!ƒ IƧĂǀ LJdž ƨŏƨƶ!ƒ NJhuĞk‡ Ŏ5 ýɳĂ DžĂI!ƒ ĭþnjŏ Ů ŸƒĂ DžĿjnjɳ ƧĞLj Ŏ5 NJhu ƧĞnjLjĞ5 ƧĞNj Ƨƨɳ Ğ5T ĬĿjƵ NJLjĞŏLjhu Σ ǀD LJdž DžD ƨŏP [2] 109 « LJŏdž!ĞU!ƒ

ŧŏĿjhuĂ ĞLjĞŏĿjhuĂ ĆĞĿjhuĂ ĆĞĿjhuĂ ĞŏĿjhu ŧŏĿjhu IjĞĿjhu ÜDžþnj!ƒ Ư‍ŏIĿj :ŎLjhu!ƒ" Ʊŏơdž!ƒ ΣĂdžĞI!ƒ Ŏ5 GdžD NJkŏLjhu Gdž :ƨǀ‡!ƒĂ Džư‍!Ghu ŧŏĿjhu!ƒĂ KĞŏLjhuD :Ш ŧŏĿjhuD : Ш ŎLjhudž!ƒ :ĆĞĿjhu!ƒĂ ÜljĞĿjhuĂ IjĞĿjkhuƒĂ ŧŏĞĿjhuĂ .[3] " ƼƨT!ƒ Ŏ5 ŧŏĞĿjhu!ƒ LJĂ‡kĂ Ü ĬĿjhu!ƒĂ Ĭ Ljhu

.DžƒĂI!ƒĂ ĆĞĿjhu!ƒ Ĭ!ǫ ŎơĂŏ ŧŏĿjhu!ƒ Us! LJD LJŏhukŏ ŧŏĂƷ˝!ƒ KĞƽŏƨƶk!ƒ ýŭP LJdž5

ĂD ĆĞĿjhu!ƒ ŎĿjƶŏ ĭŔ!ƒ (Stuore) ŎĿjŏkŭ!ƒ ýƬŪƒ LJdž ƼkƬk " Ŏnj5 ŧŏĿjhu ŧđžƱ‡ ýƬD GdžD LJdž Gdž ĬĿjhudž Ŏ5 ĆƒƨɳŪƒ yư‍Ă ýđžTŏ! ŧđžƱ‡!ƒ DžĂnjƽdž þkđžƒ DžĂ ÜĞdž ĬĿjhudž Gnjhu DžĞIŏ Ŏk!ƒ ŧIŏƧƱ!ƒ

[1] .365 ƒ ÜK þ ÜLJĞĿjhu! ÜKĂƨŏhu ÜƨþĞƬ ƨƒþ Ü4Ʊ Ü9Ш ÜýĂŪƒ þŭɳđž!ƒ ÜYƨƶ!ƒ LJĞǀ! :ƨĂUĿjdž LJhuƒ

[2] .109 ŧŏŰƒ :ŧhuĂk!ƒ IƧĂǀ

[3] .327 ƒ Ü Dž1999 ÜLJĞĿjhu! ÜKĂƨŏhu Üŧŏđžƭ˝ƶ!ƒ Yk‡!ƒ ƨƒþ Ü1Ʊ ÜƱŏơdž!ƒ ΣĂdžĞI!ƒ :ăþĞhuD ƨĂƨŏƽ!ƒ

ƇƒƨηŪƒ Ɠnjћu Ƨŏ‡ĸk Ŏk!ƒ ŧlŏƨƱ!ƒ ýdžTĸ! Ƙzlĸƒ Džʎ....ŧŏƨƓdžƶdž!ƒ ŧŏLjƽ!ƒ ƨULj!ƒ ŧnjηĂ .llƓdžĸkdž ƇŎT ý‡ ŎNj ŧŏLjћ!ƒ LJD ƝĸLjĸlƓLj ƒRNj LJdžĂ Ü[1]" ĠŏĂƶ! ŰĂp ĂD Ɠdžlη LJƓ‡ ƇƒĂl

:ƒθűƱTε .2

þpƓLj!ƒ LJdž Ƨŏʎ‡!ƒ þLjƵ ljþηLj Ɠdž ƒRNjĂ ŧŏLjћ!ƒ DžĂnjƽdž ýÅơ ŧŏơŭƱTƒ DžŏNjƓƽdž lþƵ þpơĸk ýηD LJdž ýdžƶĸlĸk ƓnjLjаћ " ƨlŏ ŧ ŏơћ ƓnjdžĂnjƽdž þpơŏ ĭR!ƒ þLjŰŰ ĭƨpLjD DžnjLjŏћ LJdžĂ LJŏŏĂƶŪ!ƒ ÜăƨPŪƒ ƨTƓLjƶ!Ɠћ ƓlŪƶĸdž Ɠnjŏ5 ƨTLjƵ ý‡ LJĂ‡ŏ ŧ ŏơћ ÜŧLjdžƓưĸdž ƨNjƒĂU LJdž LJĂ‡dž LJŏŏƶk ŧdžŏp LJD f ŪPĸlĸj ýĂl!ƒ ƒRNj LJdž[2]" ý‡!ƒ ƒRNj ƱƓƱLj Ŏ5 Ůę ŧ!Ůþ ƒR LJĂ‡ŏ LJD yŏƱĸlŏ ŮĂ ŎLjƓlŪ!ƒ ΘŭƱTŮƒ ŧŏơGLj LJdž GdžD ÜăƨPŪƒ ƨTƓLjƶ!ƒ ŧŏlћu NJkpŭƵ ýŭP LJdž þpơĸk ƨTLjƶ!ƒ LJŏLjƒĂl!ƒ LJdž ŧƵĂdžηdž Ʊ5Ă ýdžƶŏ DžƓULj" ƓnjLjD ĬŪƵ (Strudure) ŧŏLjћ!ƒ DžĂnjƽdž þpơĸŏ5 ƨTƓLjƶ!ƒ ŧ‡ƨƓTdž LJĂþ ƓnjĸƒR LJŏLjƒĂl!ƒ llŪk ŧћƶ! Ʊŏ2Ʊ LJƵ ŎLjĸƶŏ LJDĂ ƨdžĸlŏ LJD NJLjƓ‡džƎћĂ ŧ ŭʎu ƨŏdžĸk ŧ ŏơћ Ülþŏþŋ ŧŏLjƓl! ŧŏĂƶ! LJŏLjƒĂp ƱŪP ĬŪƵ lƨpƓp ŧŏLjћ!Ɠ5 Ü[3] "ŧŏηƨƓP!ƒ ¡(Transformation) ýŏĂơĸ!ƒ (Totalité) ŧŏŪ‡!ƒ ĂD ŧŏ!ĂdžT!ƒ :ŎNjĂ ŧŏlƓlD Ƙƒƨŏdž LJdžĂ Ü[4]" Ylơ5 ƘƓpŭƶ!ƒ ĂNj ŧŏLjћ!ƒ ý‡Tŏ ĭR!Ɠ5 (Outoregulation) ŎĸƒR!ƒ DžƓUĸLjŮƒ ŎNj " Ɠnj! ƨPƈ ƨŏƨƶk Ŏ5Ă ÜƓnjLjŏћ Ɠdžŏ5 ŧdžFƓl!ƒ ƘƓpŭƶ!ƒ ŧƵĂdžηdž ýŭP LJdž þpơĸ ŧŏLjћ!ƒ ƓLjNj ŧƵĂdžηdž ŧƶŪ!ƒ LJdž ýzηk llƓdžĸk ŧƱћƒƨ Ĭưĸldžћu NJFƒƨηD ý‡ þpơŏ ĭR!ƒ Ʊlljdž!ƒ DžƓULj!ƒ ll!R .[5] ýþƓћĸ!ƒ ýŏћlƓ ĬŪƵ Ưƶћu Ɠnjưƶћu þpơŏĂ ƘƓpŭƶ!ƒĂ ƘƒþơĂ!ƒ LJdž ŧdžUĸLjdž

---

[1] .120 f Ü1998 ÜƨTdž ÜlƨNjƓl!ƒ ÜŠĂƨT!ƒ ƨƒþ Ü1Ʊ ÜŎћþŪƒ þlLj!ƒ Ŏ5 ŧŏLjћ!ƒ ŧŏƨULj :ýư5 ΘŭT ¡"ШƨƵŪƒ ŎLjŏƓlƒĂ! " "ýƓdžT!ƒ ƨơћ ƘƓ5ƨT"Ă "ýŭU!ƒ ŧlƨƓơ" ŎĸŏƒĂƨ Ŏ5 ŎFƒĂƨ!ƒ YƓƱP!ƒ ŧŏLjћ :ĂƨĂƨ lƨŏTLj

[2] LJƵ ŭlLj Ü07 f Ü2004-2003 ÜlƨŧƓћ Ü2ưŏP þdžơdž ŧƶdžƓη ÜŎћƨƶ:ƒ YþŪƒ Ŏ5 ƨŏĸlηƓdž!ƒ lþƓnjT ýŏLj! Džþldžŧơћ .16 f Ü1991 Ü2Ffƨη!ƒ ÜŧŏƶdžƓη!ƒ ƘƓƵĂћƱdž!ƒ LJfĂŏþ Ü2TƓƶdž!ƒ ƨŧ5!ƒ Ŏ5 ŧŏĂŏLjћ!ƒ :ýŏnjdž ƨdžƵ

[3] ¡2011 Ü2Ffƨη!ƒ Ü2TLjƽ! ŧћTl!ƒ ƨƒþ ÜƱ.þ Üŧŏη!Ădžŏĸlћƒ ŧŏŽŏŏơĸ ŧlƒƨþ ÜŧŏĂŏLjћ!ƒ ƘƓŏLjƓlŪ!ƒ ƏþƓћdž :ŧћþ YŏƱ!ƒ .41 f

[4] .41 f :NJlƽLj yŋƨdž!ƒ

[5] .06 f ÜDž1986 ÜƱ þ ÜƘĂƨŏћu ÜþTƒƨ LJћƒ ƨƒþ ÜLJƓdžþ!Ăƹ LJƓlĂ! JnjLjdž Ŏ5 ŧlƒƨþ ŧŏLjŏĂ‡ĸ!ƒ ŧŏĂŏLjћ!ƒ :þŏơT ýƓdžη

[illegible] .[1]

[illegible] Bloomfield [illegible] [2]

[illegible]:

1. [illegible]:

[illegible] .[3]

[illegible] [4] [illegible]

---

[1] [illegible] 1992 [illegible] .95

[2] [illegible] 2009 [illegible] .63

[3] [illegible] 1992 [illegible] .50

[4] [illegible] .243

Gŏ ƒĂŁƧ± LJŏR!ƒ ŁƧGƬ℔D ɨ+ƬPGT ĐŃj ƒR∃5 Ƨ♭ơ!ƒ ƥžŽĂ‰ƒ ɣƧŽƥƒĂ» CĞGŏhwLjÜƒ IƧĂƖ LJdž Džŏ‡ơ!ƒ .[1]« (97) LJŏdž!GU GLj‡ ýɣ‡ ƒRNj LJdž ł℔♭Ƨ Ŏƽ GLj‡ ƥp GLjžŏĂ

ŎLjŏkŭ!ƒ ýƬÜƒ LJdž ł‡kTdž Ŏnj5" ł‡dž℔‡!ƒ ýƬD LJƵ ł ơw!ƒ Ǐ!ǫ YĂηƧ!GhuĂ ƧĂnjU!Ghu ƒƧĂƥ ýŏλdžkhu DžĂIŏ ł ŏơ ÜýλdždžŁ!ƒ NJƖh℔ŏ LJG‡ ǐŖ!ƒ YGLj‡!ƒ ŎLjƶk ŎNjĂ (Persona) .[2] " ƭ ƤT!ƒ NJhu ƧnjUŏ ǐŖ!ƒ ƧnjUdžhu

:ƒθűƲøøTɛ .2

yƽƥŏ ǐŖ!ƒ ŎƖŏƒƧ!ƒ ‖ƧơdŽ!ƒ GnjLjD ǏℑƵ ł ŏơŭƱƬŮƒ ł ŏơGLj!ƒ LJdž ł ŏƬPT!ƒ Ƶ ƧƶkGNjƧGhukƵGhu ł ŏƬPT!ƒ ýĂơ DžŏNjGƽdž IƥƵ KℑηkƥpĂ ŎƒƒĂƧ!ƒ ýdžƶ!ƒ ýƤƒƥ ł ƒƥơŰƒ ƧĂƱkhu YGLjpŰƒ Ŏ5 ýĂÜƒ CƳƶ!ƒ LJĂ‡ŏ GnjŏℑƵĂ ł ƥơ!ƒ ƨƒƧhu∃hu ýƽ‡kŏ ǐŖ!ƒ ŎƖŏƒƧ!ƒ DžGƶ!ƒ ƧĂơdž!ƒ GhuℑƖ ł ŏƒĂƧ!ƒ Ŏ5 ‖ƧGTdž ý‡ GưŏD ŎNjĂ [3]"GnjkdžŏpĂ ƭƬI!ƒ Ŏ5 IƧGƛdž!ƒ ł ŏưI!ƒ ł ŏdžNjD ăƥdžhu LJdž Cƨη ƥƶŏ ýh KGŏƬPT!ƒ Ůƍ ŎdžkLjŏ Ů ł ƥơ!ƒ Ŏ5 ‖ƧGTŏ Ů LJdž GdžD ÜGhuGηŏƍ ĂD ł ƥơ!ƒ ƨƒƧhƍ ł dž‡ơdž ł ƽƬh ŎƒƒĂƧ!ƒ yõƱkƖŏ GNjGưkIdžhu IƒƥD ŎNj LJRƍ Ü "[4]Ƶ ƬĂ!ƒ ŎNj Ŏ‡ơ!ƒ Ŏ5 ł ŏƬPT!ƒ LJD ǏℑƵ PH.Hamon LJĂdžGNj Ɣõℑ5 Gnj5ƧƵ ƥpĂ NJkƧĂƧŏƖĂ Ƨhkƶk IƧŏPŰƒ IjRnj5.[5] " ƭ Lj!ƒ NJhu DžĂIŏ Ɣŏ‡Ƨk ŎNj Gdždž Ƨλ‡D ƏƧG!ƒ NJhu DžĂIŏ ƥŏƥη Ɣŏ‡Ƨk" ƽƖLj!ƒ ШƧGP GơĂưĂ Ƨλ‡D LJĂ‡k Ônj5 NJdžnj5Ă NJkCƒƧp ýŭP LJdž ŎIℑkdž!ƒ GnjdžƥPkƖŏ Dž‡ơk ł!c . ł ƒƥơŰƒ yõž łIƖGLjkdž ł!Gƶ5 ƽƬh IjƧG‡5D ƟƧƱ Ŏ5 ŎƒƒĂƧ!ƒ ƥƵGƖk ‖!Ŗ‡ ŎNjĂ ŎƬLj!ƒ

---

[1] 97 ł ŏŭƒ :CĞGŏhwLjÜƒ IƧĂƖ

[2] ÜƧƬdž ÜIƧNjGI!ƒ Üƒƨpƒ łƖƖđdž Ü1Ʊ ÜGnjƶdž ýdžGƶk!ƒ ǏkơĂ GnjưƒƧƸD ÜGnjŽƒĂLjD Ü‡ŏƬPT!ƒ :ƯGŏƨ ƥƶƖ .11 ƒ Üdž2005

[3] ƨƒƥ Ü1Ʊ Ü‡ŏLj5Ă ‡ŏŽĂưĂdž ‡Ɩƒƨƥ ÜŎLjŭŏ‡!ƒ Ɣŏη LjĂ ƨŏλ‡Ghu ŎℑƵ ƥdžơD LJŏhu ł ŏƒĂƧ!ƒ ł ŏƬPT!ƒ :Ƨ!GP!ƒ ƥhƵ ƥdžơD ƨƥGLj .40 ƒ Dž2009 ÜLJGdžŏÚƒĂ Dž℔ƶ!ƒ

[4] .62 ƒ Üdž2008 Ü‡ŏŽGdžkηƒĂ ‡ŏLjGƖLjƒ ł Ăơhu LJƵ ƨTGLj!ƒ Ü1Ʊ Ü‡ŏƒĂƧ!ƒ Ŏ5 ‡ŏƥƨƖ!ƒ ‡ŏLjhu!ƒ :CĞŏƨ‡ƨ DžƶLjdž!ƒ ƥhƵ

[5] ÜKĂƨŏhu ÜƨTLj!ƒĂ ‡ŽGhuƱ℔ Ŏhuƨƶ!ƒ ŎƽGIλ!ƒ ƨ‡ƨdž!ƒ Ü1Ʊ ÜŎhuƥŮƒ ƥILj!ƒ ƨĂULjdž LJdž ǐƥƨƖ!ƒ ƒ Lj!ƒ ł ŏLjhu :ŎLjƒƥdžơ!ƒ ƥddžơ .50 ƒ Üdž1991 ÜLJGLjhu!

ƨŏ‡ƨk!ƒĂ ĠnjǂPƒþ Ŏ5 ł oʰu!ƒ ýŭP LJdž łŏ⊤PT!Ġu LJŏ⌊ƨƒþ!ƒ LJdž ƨŏʎ‡!ƒ DžĠdžkNjƒ Ĭǂŋk þpĂ łŏdžǂƶ!ƒ KǓĠŋdž!ƒ LJdž ƨŏʎ‡ Ŏ5 ĠnjŏǂƵ ƨƨƶkǂ! ĠLjƶ5þ Gdž ƒRNjĂ Ülŏƶpƒ Ă!ƒĂ łŏLj5!ƒ ĠnjhuLjƒĂŋ ĬǂƵ .ĆĠuþŪƒĂ þĠILj!ƒĂ Σ5Lj!ƒ ĆĠdžǂƵ þLjƵ Ġŏǂŋ ƨnjUŏ Gdž ƒRNjĂ ϒLjƒĂŋ IþƵ LJdž

:ƨƨdžIIε !‡Y Ĭʒ hŭ⊤qlIIε !NjNJƨDŽ

ł⌊ƒƨþ! LJĂǂǂoʊdž!ƒ Ġnjƶuʻ Ŏk!ƒ Kƒþþoʊdžǂ! Ġʎhuk Σ5Lj!ƒ DžǂƵ Ŏ5 łŏ⊤PT!ƒ DžĂnj5dž þpƶk .ĠnjŋǔƵ Ƽ2ʊĂ ĠnjdžŏŏIkĂ ĠNjĂdžLjĂ łŏ⊤PT!ƒ łƶŏhuʊ

¡[1]«NJkĠ5ƨ⊤k ý‡ Ŏ5 þƨ5!ƒ NJŋĂk łŏǂPƒþ IĂp» ĠnjLjp ĬǂƵ Ŏǂŏǂoʻk!ƒ Σ5Lj!ƒ DžǂƵ Ġnj5ƨƵ þI! łŏǂIƶ!ƒĂ łŏ⌊5Lj!ƒĂ łŏLjĠdž⌊ŋ!ƒ þƒƨ5Ūƒ f ƑĠ⊤P! ýƵĠ5kdž!ƒĂ ýƵĠ5!ƒ DžŏULjk!ƒ II!R» ĠnjLjp ĬǂƵ ĂŽ .[2]«yþƒĂ!ƒ yđž ýƵĠ5kkĂ LJŏƨPŬƒ DžĠdžD ƨnjUk Ŏk!ƒ

ŎNj łŏ⊤PT!ƒ» LJD ƨĠhukƵƒ ĬǂƵ f PTǂ! łŏŋƨĠP!ƒ ƨNjĠUdž!ƒ ĬǂƵ LJĂŏ‡ĂǂǍ⌊!ƒ ƶ‡ƨ GdžLjŏhu þpʻkŏ Dźk LJdžĂ Ü[3]«ł5ǂkPdž!ƒ ƱĠTLj!ƒ NJŋĂD Ŏ5 Ġnj⌊ƨĠdžŏ Ŏk!ƒ þƨ5ǂ! łŏ‡ĂǂǍ⌊!ƒ Kƒþĝƶ!ƒ łƵĂdžŋdž .ljƨŏƐ LJƵ þƨ5 ý‡ ƶŏdźk Ŏk!ƒ łŏ‡ĂǂǍ⌊!ƒ ϒŏ!Ġ⌊Ūƒ IIǂk Ŏ5 łŏ⊤PT!ƒ DžĂnj5dž

Ĭ!ǫ łŏ⊤PT!ƒ S.Frend þŏĂƨ5 þLjĂdžʒŏ⌊ Dž⌊p łŏ⊤PTǂ! łŏŋŭƶ!ƒ NJk⌊ƒƨþ ƨĠƱǫ Ŏ5Ă :łʎŭʎ KĠdžĂULjdž

- Uʻ5P ýĂĠoŏ ĂNjĂ Ülŏ⌊5Lj!ƒ łpĠƱ!ƒ YþĂk⌊džĂ ƨƒƨʒ!ƒ LJĂƨPdž ýʎdžŏ :**NjøNJIIε**
  .IRǂ!ƒ Dþhu Ƽ5Ă YĠhuTÚĠu NJk!ƒƨǫĂ ƨkĂk!ƒ
- .YĠhuTÚƒ ýŏŋąk Ĭ!ǫ GLjŪƒ GLjƨƱuʻk5 ÜŎƵĂuʻĂdž!ƒ yþƒĂ!ƒ łnjŋƒĂdž! Ƽlσʻkŏ :**ƑdžǓε**

ŎƼĠIʎ!ƒ ƶ‡ƨdž!ƒ Ülŏhuƨƶ!ƒ łŏ⊤PT!ƒ łŏƼĠIʎ!ƒ Ƽ⌊ǫLjŪƒ Ŏ5 ł⌊ƒƨþ ÜýĠʎdžŪƒ f T⌊p Ŏ5 łŏ⊤PT!ƒ :LJǔŏŋσ!ƒ ƨ⊤Ġj [1]
.50 f Üǂ2009 ¡1Ʊ ÜKĂƨŏhu ÜĆĠuʻŏhu!ƒ ƨƒþ!ƒ ÜŎhuƨƶ!ƒ ŎƼĠIʎ!ƒ ĭ þĠLj!ƒĂ ÜŎhuƨƶ!ƒ
ÜƱþ ÜĠŏhŏ! ł⌊ƒƨ⊤dž Üǂžĝƶ!ƒ ł5ĠIʎ!ƒ Σǂŋdž Ü⌊ƼƱ⊤dž LJ⌊σ łsǂǍP þLjƵ łŏƒĂƨ!ƒ łŏ⊤PT!ƒ :DžǂTŪƒ ĬǂƵ þdžσD LJ⌊σ [2]
.22 f ţ dźĠNj Üǂ2004
.54¡55 f Ülhu⌊ yŋƨdž :LJǔŏŋσ!ƒ ƨ⊤Ġj [3]

- :ƑĬ‡ƴllε ƑđŽŮε ƴƥƒĂ!ƒ ƨĂǴŋkkĂ ŧŏ!Ǵλdžƒ ĂơLj ĂdžLjk :ŧŏ⊤ƤTŰ! ŧŏpŭƤŪƒ ŧdžĂULjdž!ƒ

(ƋƱƤ ĂD ǴhƒĂ⊤) Ǵŏdžŏp NJŏŰŽ Dž‡ơƙĂ

ĭR!ƒ "ýĂTŪƒ LJŏƥ!ƒ ƨŽ" ýƥǴŽ ýĂp Ŏ5 Σ5Lj!ƒ DžŰŽ Ŏ5 ŧŏ⊤ƤT!ƒ DžŏNjǴ5dž ý‡ Ƨ⊤ơ LJ‡džŏĂ ĂD ljƨŏε LJŽ ljƨŏdžƙu ƨŽTŏ Ǵdž ƥƧ5 ǁĂŰ⊥! ŧŰdžǴ‡kdž!ƒ ŧdžULjdž!ƒ lƧĂ⊤!ƒ» ǴnjLjD ĬŰŽ Ǵnj5ƧŽŏ Ɣŏ!Ǵ⊥Ūƒ LJdž ƥơĂdž ý‡ ĂNj ŧŏơ LJdž Ǵdž f ƤT! NJh⊥LjLj ĭR!ƒ DžǴULj!ƒ ĂD DžĂnj5dž!ƒ ǁ!R ǴnjLjD ŧŏ⊤ƤT!ƒ LJD ĭD [1]«ΣǴLj!ƒ LJdž ljƨŏε LJŽ ljƨŏdžk Ŏk!ƒĂ DžŏULjk!ƒ lƥlzdž!ƒ ŧŏ‡ƒƨƥŮƒĂ ŧŏ‡Ă⊥!ƒ Ǵ⊤ƤT Σŏ!Ă Ǵlơ ĂNj f ƤT!ƒ LJdž ýŽnŏ Ǵdž ĂD Ǵdž f ƤT! lƨŏdždž!ƒ KǴ5⊤!ƒ ŧŽĂdžηdž .ƧƤƈ

:ƱƑDŽŧWŰε !‡Y Ĭȝ hŭĭTǫ⊥ǁε !NjNJƧDŽ .4.1

RƤak YǴLjl!ƒ ĭD ""Persona"" ǁ!Rh ŎLjŽLjĂ ŧŏ⊤ƤT!ƒ Oŭ⊤Ʊdž! ŧŏpǴlkTŮƒ ŧdžŰ‡!ƒ LJǫ ŧŰŏơ ƥƧηdž» YǴLjl!Ǵ5 G.G.jong "ƐLjĂŏ Ƨ ǴTĂε ýƧǴ‡" Ƨŏhuzk ŧ ƥơ ĬŰŽ GŏŽǴdžƙηƒ ƒƥžh Ŏ5 ƥƧ5!ƒ ýƤƥŏĂ YǴLjl!ƒ yđž ŧŏŽƒĂ!ƒ ǴLjŪƒ ǁ!Rh ŎNjĂ5 .[2]« NJkƒR ƥơ Ŏ5 DžNjǴ⊥ŏ ŎuƒƨkĂ ĭƥƧ5 ƥžh ÜLJŏƥžh KƒR Oh⊤k ŧŏ⊤ƤT!ƒ LJƎ5 YǴLjl!ƒ ýŏŰơk ŧdžnjdž!ƒ LJĂ‡k ǴdžƥLjŽĂ Ü⊥ŽǴdžη!ƒ ǴdžNjƥơD E.Durkhlem DžŏǴ‡ƧĂƥ ýŏdžŏǫ ƨŏhuzkh LJŏ⊤ƤT f ƤT!ƒ Oh⊤ŏĂ ÜŎŽǴdžƙηƒ ƧƤƈĂ ǴLjkǴŏơh ŧlŰžkdž!ƒ ŧ ƒƥơŪƒ Ĭ!ǫ ǴnjkƒĂR Ĭ!ǫ Ůǫ yηƧk Ů Ŏk!ƒ KŰǴơ!ƒ ý‡ LJdž LJĂ‡kŏ» ƧǴ‡5Ūƒ LJdž Ƽ⊥Lj LJŽ lƧGhuŽ Ănj5 ƧPŮƒ GdžD [3]« ĭƥƧ5!ƒ LJFǴ‡!Ghu NJŏdž⊥Lj Ǵdž ƒRNjĂ Ü⊥ŏ⊤ƤT!ƒ ĂD ŧŏLjƱĂ!ƒ KƒƥǴž!ƒĂ ŧŏpŭƤŪƒ KǴ⊥ƧǴdždž!ƒĂ (....) ŧŏLjŏƥ!ƒ Kƒƥlkzdž!ƒĂ (.....)Σŏ⊥ǴơŪƒĂ

[1] ƒ 91. ÜƼh⊥ǴηƧdž :Ŏdž‡ơ!ƒ LJǴdžλŽ LJh Ĭŏơŏ LJh ŧTƑǴŽ

[2] ƒ 50. ÜDž2010 ¡1Ʊ ÜCǴư⊥ơh!ƒ Ƨƒƥ!ƒ ÜƧTLjŰ! ýǴlwĂ! Ƨƒƥ Ü⊥ŏ⊤ƤT!ƒ Ü⊥ŏ5⊥Ű5 ƧkǴ5ƥ :ýŭnj!ƒ ƥdžơdžĂ Ƽ5ƨ! ƨŏƨŽ

[3] ƒ 46 :NJ⊥5Lj yηƧdž!ƒ

LJƑG‡!ƒ LJĂ‡ŏ ĭ R!ƒ ĂNj CĞŏTŪƒ IjRNj YĂdžɳdžĂ ĞnjƵƑĂĿĐ Ƶ ŭĸPdžh ŧŏƵĞdžɳ!ƒ ĆƒƧŬƒĂ Ü‡ŏĿjnjdž!ƒ .[1] ŎƵĞdžĸɳŰƒ

:ýĂIŏ5 ŧɳnjĿjdždž!ƒ ŧŏƵĞdžĸɳŰƒ ŧƑTLjk!ƒ ŧŏŭdžƵ Ŏ5 LJdž‡k ŧŏhƧk!ƒ LJdž ŧŏĞƺ!ƒ LJĐ ăƧŏĂ ŎĿjƶŏ YĞdžĸɳŰƒ DžŭƵ NJĿĐ ĭ D ¡[2]«GLjŭPƒƥh ŎƵĞdžĸɳŰƒ) LJƑG‡!ƒ ƒRNj LJŏĂ‡k ĂNj ŧŏhƧk!ƒ ƧĂƥ» KĞpŭƶŭ! ŊƑĞkLj» ĞnjĿjĐ ĭ D ĞnjĿjĐ ĭ D ŎƵĞdžĸɳŰƒ DžĞUĿj!ƒ Σ]D ƥơD ĞnjƽŢĂh ŧŏŢPT!Ghu Ĭ!ǫ CĞdžĸLjŰƒ ýŭP LJdž Ğnjơdžŭdž Ɣ]k‡k (....) yŭžĸɳdž!ƒ Ŏ5 IƥƑG]!ƒ ŧŏ5GIλ!ƒĂ ŧŏƵĞdžĸɳŰƒ II ŭk LJdž KƒƥĞƵĂ KƒƧĞnjdžĂ KĞŏ‡ĂŭŢ LJdž ƥƧ5!ƒ NJh]‡ŏ Ğdž ƧhƵ ĞNjƧŢGLjƵ ƥƥơ׸kĂ Ü‡ƵĞdžɳ ŬdžLj!ƒ ƒRnj! LJ‡džŏ ÜLJŏƶdž ŬdžLj Ğnj! IƥơƒĂ ŧŏŢPT ŧdžĞƶh yŭžĸɳdž!ƒ LJĂ‡ŏ ƒRnjhĂ Ü[3]« ŧƵĞdžɳ!ƒ ŧ oʰŏ Σ5Lj!ƒ DžŭƵ LJĞ‡ LJǫĂ Ü‡ŏƵĂLj!ƒ KĞ5ŭ׸PŰƒ IĞƵƒƧdž LJdž NJŏ!ǫ ŎdžKLjk KĞŏŢPT ƧƧIŏ LJĐ .ŧdžĞƶ!ƒ KĞ5Ţ!ƒ Ŏ5 ŧ oʰŏ YĞdžĸɳŰƒ DžŭƵ LJƎ5 Ü ŧŢ'P!ƒ KĞ5Ţ!ƒ Ŏ5

:ɑƑ5džIIƐNj bƑĞɑŰƐ ɑɑžY hŸTɑ]Ł IIƐ .4

IƧĂŭh Ŏ5 DžNjĞ]k ŧ ŏơ Ü‡ŏhƥŰƒ Džnj!GdžƵD Ŏ5 ŧŏŢPT!Ghu Ɣƨƺ!ƒ ƥĞIĿjĂ CĞhƥD DžĸNjƒ ƥI! Ŏk!ƒ ŎNj» :ĞnjĿjĐ ĬŭƵ ƥpĞLj!ƒ Ğnjŏ!ǫ ƨUĿjŏ ŧ ŏơh f Lj!ƒ ƥƵƒĂIh ýŭPŰƒ LJĂƥ ŎhƥŰƒ ýdžƶ!ƒ [4]«NJĸŏƒƥh ŭIk]dž GLj5 NJŭƶɳĂ LJĂĿj5!ƒ LJdž Ijƨŏƹ LJƵ ŎŢŢI!ƒ ýdžƶ!ƒ ƨŏdžĸ

:ƒ ƥyIIƐ ɑƑ5džIIƐ ɑɑžY

Ü‡ŏƥIj!ƒ KĞ]ƒƧƥ!ƒ LJdž ƨŏλ‡!ƒ Ɣƨƶ!ƒ ăƥ! ŧŏŢPT!ƒ OʷŭŢdž Oʰ׸Ţdž ýkơƒ ƥI! LJŏƧŢĞƶdž!ƒ Ɣƨƶ!ƒ ƥĞIĿj!ƒ DžUƶdž GLjŏ5!D ŧ ŏơ Ü‡]ƒƧƥ!ƒĂ ýŏŭơ׸k!ƒ LJdž Ƨh‡Ūƒ ŧŢơ!ƒ RPDĂ ƒ ĂPT ĬŭƵ NJĿjĂƶdžɳŏĂ ŧŏŢPT!ƒ Ĭ!ǫ NJh LJĂƥŏƨŏ DžNjĂ ƒ PT OʷŭŢdž LJĂƶĿj׸Ţŏ"

---

[1] ƒ :NJ]5Lj yɳƧdž!ƒ .46

[2] ƒ :NJ]5Lj yɳƧdž!ƒ .46

[3] ƒ :NJ]5Lj yɳƧdž!ƒ .50

[4] ƒ Ü5hĞ] yɳƧdž :5!ĞP!ƒ ƥhƵ ƧƥĞLj ƥdžơD .44

ƒƨŏŏdžk LJĂƨŏdžŏ Ů DžNjƨŏɛĂ "Ư ĂƵ Σ ŏĂ!"Ă "ǐ Ă ǀĂdž!ƒ Džǀɠɳ LJǀơdž" LJdž ý‡ LJD ƥɳLj5.... ƥɳLj ýĂI!ƒ ƒRNj ýŭƤ LJdž[1]."ƥơƒĂ GFŏT GnjLjĂƥƶŏ5 ýƱh!ƒĂ ƭ ƤT!ƒĂ ŧŏ Ţ ƤT!ƒ LJŏh Gơư ƒĂ DžŏNjƒƨhƒ ăƨŏ ÜLJɠǀLjƍ ŧdžŭ‡ Ŏ5 GNjƨ‡R Ƨhɠǀ!ƒ Kɠ5Ţ ƒĂdž!ƒ ljRNj LJĂƨŢơŏ Ƴƨƶ!ƒ ƥɠILj!ƒ LJD ƨĂk‡ƥ!ƒ GdžD Ü[2] "ŧŢI!ƒ ŧ ƒƥơD Džnj!Ăơ ƨĂƥk LJŏR!ƒ ƥƒƨ5Ūƒ DžNj Kɠŏ Ţ ƤT!ƒ " LJD Ư ĂƵ ƨĂơdžĂ ŧŏLjɠǀLjÚƒ ŎLjɠƶdž!ƒ ƨƒƥdž ŧŢI!ƒ Ŏ5 ƭ ɠƤTŪƒ LJƌh" ăƨŏ5 ýŭNj ŎdžhLjƵ ƥdžơdž Ŏǀɠ ǀŪƒ ƨĂơdž!ƒĂ ŧ ƒƥơū! Ư hɠLj!ƒ Ɣŭl!ƒ ŎNj ŧŏŢ ƤT!ɠ5 Ü[3]''ŧdžɠƶ!ƒ Cƒ ƨŬƒĂ ƨɠ‡5Ūƒ .ŧŏLj5!ƒ ýɠdžƵŪƒ Ŏ5 GNjƥŏǀɳkĂ GnjhɠƱIkǀŰ

:ƒ ƥƩllɛ ɑƒŦъdžllɛ ɑdžY

ŧŏǀɠǀŪƒ ŎƒƒĂƨ!ƒ Iƨŏ‡ƨ ŎNj ŧŏƒƒĂƨ!ƒ ŧŏŢ ƤT!ƒ LJD» NJ!ĂIh ƥŏTŏ KƒĂ LJɠŏD LJD ƥɳLj ŎNj ŧŏŢ ƤT!ƒ LJƌh ăƨŏ ƨhLjdž!ƒ ƒRNj Ŏ5 Ănj5[4]«yƥƒĂ!ƒ llƨơk Ŏk!ƒ ăĂI!ƒ LJƵ ƨŢ‡!ƒ Ŏ5 ƨƒĂƥD ý‡T Ŏ5 GNjƥŏǀɳk ýŭP LJdž ŧŏơ!ƒ Kɠŏƨɳdž!ƒ ýlLj Ŏ5 ŎhƥŪƒ ƥƵɠǀk Ŏk!ƒ ШRĂdžLj!ƒ .ŧŏLj5

Ƨ ŭPh ɠǀɠǀD Džknjk LJD ŎƷhLjŏ ŧŏƒĂƨ!ƒ» LJD NJ!ĂIh ƥŏTŏ 'Σ‡ƒ25 ƨ!ƒ2" ɠưŏD ƥɳLj Gdž‡ ƥŢIŏ LJɠ‡Ă « Ŏ5ŏ!ɑk ýdžƵ ШɠkLj ŎNj » NJ!ĂIh GNjĂ5ƨƶ5 Kƨɠh ƥLjŮĂƨ GdžD " ¡[5]« ŧŏŢ ƤT!ƒ ƨƨ‡kŏ DžŭƵ Ǐ!ǫ ƥLjkǀk Ŏk!ƒ ƭ FɠŢ P!ƒĂ ƨɠŢĂŪƒ ƨhƵ ƭ Lj!ƒ Ŏ5 ŧƵƨĂdž GnjkŏĂNj LJD .[6]"Ŏ‡ơ!ƒ Ŏ5 ljƨĂnjU

ŧ5ɠIλŭ! ŎLjƱĂ!ƒ ΣŭɳdžƵ!ƒ GNjƨƥŢŏ Ü ŧŏ5ɠIλ Ɣk‡ Üƥƨǀ!ƒ KɠŏLjIk Ŏ5 ŧơh ÜŧŏƒĂƨ!ƒ ŧŏƨULj Ŏ5 : Ư ɠkƨdž ll!ɠdž!ƒ ƥhƵ [1] .75 ƭ Üdž1998 ÜƱƥ ÜKŏĂ‡!ƒ ÜƳƒƥŮƒĂ LJĂLj5!ƒĂ

.44 ƭ Ü Ƨhɠǀ yɳƨdž :Ƨ!ɠP!ƒ ƥhƵ ƨƥɠLj ƥdžơD [2]

.50 ƭ Ü Ƨhɠǀ yɳƨdž [3]

.50 ƭ Ü Ƨhɠǀ yɳƨdž :Ƨ!ɠP!ƒ ƥhƵ ƨƥɠLj ƥdžơD [4]

44 ƭ ÜNJǀ5Lj yɳƨdž!ƒ [5]

ÜKĂƨŏh ÜƨTLj!ƒĂ ŧƵɠhƱŭ! Ŏhƨƶ!ƒ Ŏ5ɠIλ!ƒ ƨ‡ƨdž!ƒ Ü1Ư ÜŎhƥŪƒ ƥIj!ƒ ƨĂULjdž LJdž ǐ ƥƨǀ!ƒ ƭ Lj!ƒ ŧŏLjh :ŎLjƒƥƍdžơ!ƒ ƥƍdžơ [6] .50 ƭ ÜdžI1991 ÜLJɠLjh!

ÜNJkĞö Ţ PT CĞIkLjfĂ ƨĞökPƒ Ö5 ÖFƒĂƨ!ƒ ĂD ƨ!đdž!ƒ ΘĞηLjhu ƱhuKƨdž ÖLj5!ƒ ýdžz!ƒ ΘĞηLj5 łö Ţ PT!ƒ ýλdž ĞnjŰλdž " LJöƨ Ţ Ğzdž!ƒ LJöö]LjƨS!ƒ þĞILj!ƒ Ư zhu ăþ! łöFƒĂƨ!ƒ łö Ţ PT!Ğ5 CĞöơD LJdž NJö5 Ğdžhu NJö!ǫ ǐ ƨkzk ǐ Ę!ƒ Ö!ĞöP!ƒ Dž!Ğz!ƒ LJNj ý Ţ sLjLj Ů łöơ]dž!ƒ ĂD łöFĞdžöLjö]!ƒ łƱhuKƨdž ĞdŽLjǫ ýhu Üýƨzljdž Y ‡Ă‡ ĞnjLjD Ǐ ŰŽ ĞLjLjNjR Ö5 þηÅk LJD łö Ţ PTŰ! LJ‡džö Ů NJLjǫ CĞöTDĂ .[1] ĞNjþĞzhD ý‡hu GLjö5 ţ özk ĞNjþơĂ ÖNj ĞnjkƱ]ƒÅhuĂ łdžĂULjdžhu

łdž Ţ sLjdž łöFƒĂƨ!ƒ łö Ţ PT!ƒ" LJahu ýÄI!ƒ Ǐ!ǫ LJöö‡öƨdžŰƒ Y NjĘö NJ]sLj ŠhuG]!ƒ Ö5Ă LJöö]LjƨS!ƒ þĞILj!ƒ LJD ŃkLjk]Lj ljƨ‡Ę Šhu] Ğdž ýŭP LJdžĂ Ü[2]NJö!ǫ ǐ ƨkzk ǐ Ę!ƒ yđžkηdž!ƒ Džöp LJƵ .ÖLj5 ýdžƵ ǐ D ýλdž ĞnjŰλdž ýĞöP!Ghu GIöλĂ ƱhuƨS łö Ţ PT!ƒ LJĂƱhuƨö

:huǏƐNjþllƐ Ǐ ǯ huǏ Ţ q]llƐ /ƒkIJFk

:Yþ]džllƐNj !NjNJƨDŽllƐ (1

LJdž łhuöƨp ĞnjŰzη Ğdž ƒĘNjĂ ƏƨĞI!ƒ ăþ! łsŰkPdžĂ Iƨöλ‡ þĞzhD łöƒĂƨ!ƒ KĘPkƒ þI! łö5ĞIλ!ƒ ĞnjLjdž IþþzkdžƵƒ GöĞu I!ƒ LJdž ƨöλ‡!ƒ Kη!ĞƵĂ KdžkNjƒ ĞnjLjĂ‡ NJ5ƱƒÅz! ł]džŭdžĂ ƏƨĞI!ƒ .YþŪƒ Ö5 IþĞöƨ!ƒ ĘPdk ĞnjŰzη Ğdž ƒĘNjĂ Ü łö5ƱĞz!ƒ Ü łöƵĞdžkηŮƒĂ łö]Gö]!ƒĂ

:!NjNJƨDŽllƐ .ć

LJD łöĂʒŰ!ƒ ƨ öƨĞzk!ƒ LJöhu LJdžĂ łöƒĂƨŰ! łöơŭƱ Ţ ŮƒĂ łöĂʒŰ!ƒ DžöNjĞ5dž!ƒ Kþþzk ljƨĂnjƱ ĂD Iƨƒƨʒhu ljþĂηĂ ĂD CĞdž!ƒ LJGöƨη ĂNj łöhuƨz!ƒ łʒŰ!ƒ Ö5 **"njNjþ"** IþĞdž Ö5 ý Ţ Ūƒ Ğ uơöD ĂNj CĞdž!ƒ ÖIk]ö ǐ Ę!ƒ f PT!ƒ ǏŰŽ ŠŰƱD ll !Ę‡Ă ÜýĞ‡TŪƒ LJdž ý‡T ǐ D Kơk þpÅ NJI5þkĂ CĞdž!ƒ LJGöƨηhu łnjhuĞTkdž łpŭz ĞnjƱhuƨk łöĂʒŰ!ƒ łöơĞLj!ƒ LJdž łöƒĂƨ!Ğ5 [3]" łöƒĂƨ!ƒ ƨhukzk KLjĞ‡5 łöLjĞdžĂƨ!ƒ łʒŰ!ƒ Ö5 **"huTs"** łdžŰ‡! ł5þƒƨdž **"Roman huǏ**ƒĂƨ" łdžŰ‡ KLjĞ‡ "....łölöIơ ĂD łö!ĞöP ł Ţ p ý‡ łöƒĂƨ

[1] Ę 79. ƒ Üþƨ]!ƒ KĞöLjIk Ö5 ł ơhu Ü łöƒĂƨ!ƒ łöƨƱLj Ö5 : Ư Ğkƨdž ll !Ğdž!ƒ þhuz

[2] Ę 75. ƒ ÜNJ]sLj yηƨdž!ƒ

[3] Ę 22. ƒ ÜNJ]sLj yηƨdž!ƒ : Ư Ğkƨdž ll !Ğdž!ƒ þhuz

ŁŏƧTĻ!ƒ Ł Ţ I!ƒ ĂNj ÜĠ Ţ ĠP ĠŏhuþD ĬĻjƶdž ŁŏƒĂƧ Łdžǂ KŖPkƒ ƧTƵ yńĠ]!ƒ LJƧI!ƒ Ŏ5Ă Ġdžǂ Üýơ Ă IþIƵĂ ŁŏĂĻjĠƛ Ł þƒĂơĂ Łŏ]ŏFƧ ŁλþĠơĂ Ư ƧƵ Ġnjŏ5 þηĻj Łŏ!ĠŏP ŁλþĠơ Ɲ!Ġƶk Ŏk!ƒ Ł ŏơhu DžŏþI!ƒ Ŏ5 Ł Ţ I!ƒ Ĭ Ļjƶdž ŖPkk KĻjĠǂ ŁŏƒĂƧ!ƒ LJD þηĻj [1] "Ŏ Ţ Ţ I!ƒ ýdžƶ!ƒ Ŏ5 LJƋT!ƒ ĂNj .Ġŏ Ţ Ţ p Ġ Ţ Ļj ĠnjĻjdž ýƶηk Ŏk!ƒ ƱĂƧT!ƒ ý‡ Ĭ ƵĬZ Ƨ5Ăkk

YĂĻjk!ƒ Ŏnj5 ÜKĂ Ţ !ƒĂ LJĠ]Ƶ!ƒĂ ɣĂƵ]Ūƒ IþþƶkdžIƧNjĠƱ ý‡‡ " ŁŏƒĂƧ!ƒ LJD Ġdž‡ ŁƵĂĻjkdž ŰĠ‡TD ŖPkk ŁŏƒĂƧ!Ġ5 Ü[2]'' ŁŏþƧ5!ƒ KƒĂ Ţ ŪƒĂ KĠʒƵ! GĻjĠŏơDĂ KĠʒƵ! ŎƵĠdžknŪƒ . ĭ ĂʒƵ!ƒ Ŏ5ĠIλ!ƒ Ƶ ŭkPŪƒĂ f ĠPTŪƒ ŁƶŏhuƱ ɣ]ơ IþŏþƵĂ

:ɣÐ]ɑžIIƐ . ƒ

DžFĠþ ŎhuþD Σ Ļjη ĠnjƵƶη Gdždž ŁŏPŏƧĠk ŁŏhuƧƐ ăƧPDĂ ŁŏλƒƧkĂ ŁŏhuƧƵ ƧĂŖη ŁŏƒĂƧƵ! DžŏþI!ƒ ŎĻjĠdžĂƧ!ƒ Ł ĂƧĂdž!Ghu ƱhukƧk ŁŏƒĂƧ!ƒ LJD ɣƧʒ!ƒ þĠIĻj!ƒ LJdž ŁŏhuƵƐŪƒ DžƵƧŏ LJŏơ Ŏ5 NJkƒŖhu Ĭ!ĂD LJD þηĻj CƒƧĂ!ƒ Ĭ!ę IþĂz!GhuĂ ƧGhvPŪƒĂ LJŏĂþk!ƒ Ŏ5 DžnjIhu]Ă ɣƧz!ƒ Łpƒ ƧƵ LJŏ]ĠĻjkdž ŁŏƒĂƧ ŎNjĂ ƧFƒƨη!ƒ LJdž ƱhuƱ!GhuĂ Łŏhu ƧƵ þŭhu LJdž KIƵƱĻjƒ þp KĻjĠ‡ ƒƧĂnjU KĠŏƒĂƧ!ƒ .ŎĻjĠĻjĂŏ!ƒ Σ Ăŏ!ĂhuŪ ŎhuNjR!ƒ ƧĠdžơ!ƒ

:ƒ þyIIƐ qdžY

Ƨ Ţ ƶ!ƒ Ŏ5 KƧnjU Ŏk!ƒ ƧGhvPŮƒ ɣk‡" ýŭP LJdž ƧdžŪƒ ƏþĠhu Ŏ5 ŁŏƒĂƧ!ƒ KƧnjU KCĠη Džƛ ÜNJhuLjdž LJhu ɣNjĂ ɣk‡ Ŏ5 II!R ƧnjUŏĂ Ŏ]Ghuƶ!ƒ Ƨ Ţ ƶ!ƒ Ĭkơ KƧdžk]ƒĂ ĭ ĂdžŪƒ .[3] ŁƵŏ!Ă ŁƵŏ! Ƨ!D ɣĠk‡ ýĠƛdžD Ŏ5 yđžηdž!ƒ ŎhuƶT!ƒ f Ţ I!ƒ ŁƵơƧdž ĠnjkƵk Džƛ Ü Ƨ ŏ!ǂk!ƒ ŁƵơƧdž

---

[1] ÜDƶ2005 ÜLJGLjhu! Ü ΣƵhuƒƧƱ Ü ɣĠk‡Ƶ! Łλŏþơ!ƒ Ł]] ǂdž!ƒ ÜƱ.Ɯþ ÜNJhuNjfRdž ÜNƲZƒĂLþD ÜNƲsŏƧƶk Ü ɣ þŪƒ : Σ ƧƱhu Σ ĂŏLjƱLþD .160 f

[2] ÜDƶ1987 Ü2 Ţ dž ÜI2NjĠ!ƒ Ü2‡s!ƒ Ƨfþ Ü1Ư ÜIþƒƧhu þdžơdž : Łdžη2k ÜŎFƒĂƧ!ƒ ɣĠƱP!ƒ :LJŏλPĠhu ýŏFĠPŏdž .38 f

[3] ŁƵŏ!Ă ŁƵŏ! Ƨ!D ɣĠk‡ ýĠλdžD Ŏ5 yđžηdž!ƒ ŎhuƶT!ƒ f Ţ I!ƒ ŁƵơƧdž ĠnjkƵk Džƛ Ü Ƨ ŏ!ǂk!ƒ ŁƵơƧdž .75 f ÜKþ ÜDžþ Ü Łŏ Ljŏþ!ƒ Łƽ GIλ!ƒ Łhuk‡dž ÜƱ þ – yđžηk!ƒ Ƨ Ţ Ƨ - Łŏhuƶz!ƒ ŁŏƒĂƧ!ƒ Ŏ5 :IþŏTƧ ĂP ƚĂƧĠ5

ǁ!Ʀ‡Ă ƀžǒƥǀ!ƒ Ǒĥƨƶ!ƒ ŧ ƒƨk!ƒ Ǒ5 f ǴPTŪƒ ŧ5Ǵlƛ ƨ ŭǩPǴu ŧ5ǁǩPdž ýơƒƨdžh Ʀƨdž ƥǀ5 ǐƦǴ5ǒǫĂ Σƨhǒh ƨNjǴU!ƒĂ Ül‡džnj!ƒ ǨƒƦĂ ÜǀƨǩLjƵ ǀƨǒǫ Ǒ5 ŧǒhƨƶ!ƒ ŧǒƒĂƨ!ƒ LJdž ǀƨĂŢ Ơdžǁ"j" Ül‡5ǁǩPdž!ƒ ŧǒǩǴǒơ!ƒ ǨŮǴɳdž!ƒ LJdž ƨǒƛ‡!ƒ ǴnjǩpĂ ŧǒƒĂƨ!ƒ ǨơǴkɳƒ ƥǀ5 Ü[1]"LJƒĂǁnjh!ƒ ǀƨdžơĂ LJǒƨh ǴnjdžNjƉ ýƶ!Ă ƨpǴŢdž!ƒ LJdž ƥǒpƶ!ƒ Ǒ5 ɣƨƶ!ƒ pLjƵ ǑŢŢǀ!ƒĂ ǑFƒĂƨ!ƒ ŧ ƒƨk!ƒ" pɳLj ŧ ǒơh pɳǴɭdž!ƒ Ǒ5 Ǐǀǁǩ ǨLjǒƥ f Ţp LJdž Ǵnj!ƒĂLjdž ǏǁƵ ɲɭLj Gdž ĂD ǑLjƈƨǀ!ƒ f Ţǀ!ƒ .[2]"ǴƦ5ǁǩP!ƒ LJǒĂƒĂƥ Ǒ5 ǴnjLjǒĂpk ǐƨɳǒĂ

ÜƨǴTkLjŬƒ ǏǁƵ ǴNjƥƵǴɭ ǐƦ!ƒĂ ŧǒhƨƶ!ƒ ŧǒƒĂƨ!ƒ ŧ ƶh Ǒ5 ŬǴƶ5 ƒƨĂƥ ŧ ƒƨkǁ! LJǴ‡ ƥǀ5 ǨǴǒƒĂƨ!ƒ ǨhLjdž ǴNjƨǴhkƵǴh GhĂƨĂD LJdž GLjǒǁƵ yƱɭ ǐƦ!ƒ ƕǒƨh!ƒ Ǐɭ‚Lj LJD LJ‡džǒ Ŭ Gdž‡ ŧǒhĂƨĂŪƒ ǨǴƶdžkɳdž!ƒ ǏǁƵ ǨDƨƱ Ǒk!ƒ ŧǀǒdžƶ!ƒ ǨŬƥǴhk!Gh ɣƨkpƒ " ƥp ǴNjƨĂnjU5 ŧǒdž!Ǵƶ!ƒ .[3]" ǁƒRLjƈ ŧdžɳƨk!ƒ ǁ!Ʀ ǏǁƵ ƥƵǴɭ ǐƦ!ƒĂ ŧǒƵǴLjŢ!ƒ ǀƨĂƛ!ƒ ýU Ǒ5 ƨTƵ yhǴɭ!ƒ LJƨǀ!ƒ RLjdž

Gdž‡ ĂD ǀƥǒƥɳ!ƒ ŧǒƒĂƨ!Gh Ǐdžɭk ǨơhŢD LJD Ǐ!ǫ ƨĂƱkk ŧǒhƨƶ!ƒ ŧǒƒĂƨ!ƒ ǨƦPD ƥpĂ ý‡T ǁǴnjǨLjŬ ŧhƐƨ!ƒ ǀƥǒƥɳ!ƒ ŧǒhƨƶ!ƒ ŧǒƒĂƨ!ƒ Ǩǁdžơ" ƥpĂ ǀƥǒƥɳ!ƒ ŧǒɭǴɭơ!Gh ǴnjǒǁƵ ƵǁƱǒ .[4]" ǨhǴǩƨǴ5

❖ Y‚ƐǁƐ ɋdžY :ƒƥƐǁƐ

Ǒnj5 ƨĂnjU!ƒ ŧǒǀhɭD ǏǁƵ ǴNjƦƒĂơkɭŬ ǁ!ƦĂ ŧǒƒĂƨ!ƒ ƨĂnjU Ǒ5 ɣǒŢLj ɣƨƷǁ!Ă LJĂƥ" ŧǒƒĂƨ ǁ!Ʀ‡Ă ÜŧǒLjǴdžĂƨ!ƒ ƨǒƱǴɭŪƒĂ ŧǒLjǴLjĂǒ!ƒ Dž‚ŭdžǀ‡ ǑhĂƨĂŪƒ ŧ ƒƨk!ƒ » Ipǒ!Ă ǴNjƥƶhĂ "ǨsǒĂɭ LJǴĥǴLjĂɳ! "ɯǴơ!ƒ ŧǁơƨ"Ă ÜƨTƵ ΣpǴɭ!ƒ LJƨǀ!ƒ Ǒ5 ΣLjǴ5ƨɭ! "ǨĂTǒ‡ DžǴƵ Ipǒpɳ ŧǒƒĂƨ pŭǒdž! ɋƨđk ǨLjǴ‡Ă ǐ ƨǒǁɳLjŬƒ pƨǴTkǒƨ! "ŭǒdžǴh" ŧǒƒĂƨ ŧǒƒĂƨ ǨƨpŢ

---

[1] .75 f :ÜŧhǴɭ!ƒ yɳƨdž!ƒ :IpǒTƨ ĂP ŧĂƨǴ5

[2] Ül‡ǒhƨƶ!ƒ ŧɭɭđdž!ƒ Ü1Ʊ ÜƨTƵ ΣpǴɭ!ƒ ţƨɳ LJǴɳƨnjdž Ǒ5 ŧǒpILj!ƒ ŧIǁơ!ƒ Ül‡ǒhƨƶ!ƒ ŧǒƒĂƨ!ƒ Ǒ5 ǨǴɭƒƨp :LJĂs!đdž .10 f Ü Dž1997ÜLJpƨŪƒ ÜLJǴdžƵ

[3] .42 f ÜDž2008 Ü2Ţdž ÜIƨNjǴI!ƒ Üyǒ‚Ăk!ƒĂ ƨTLjǁ! ŧǴ5D Ü1Ʊ Ül‡ơĂksdž Iƨ‡ƒR ŧǒƒĂƨ!ƒ :Ipƒƨh pdžơdž

[4] .11 f ÜDž2009 ÜLJǴLjh! ÜǨĂƨǒh ÜLJĂƨTǴLj DžĂǁƵǁ! ŧǒhƨƶ!ƒ ƨƒp!ƒ Ü1Ʊ Ül‡ǒhƨƶ!ƒ ŧǒƒĂƨ!ƒ Ǒ5 :Ơ!ǴŢ ǐƨP5

ŧŏđž!Ğz!ƒ Ĭ!ę Ğnjŧu ШĂ!Ă!ƒ Ŏ!Ğk!ĞŧĂ ŧŏƒĂƧ!ƒ DžþIk Ŏ5 KdžNjĞ] ШRĞdžLj!ƒ IjRnj5 Ü[1]« Dž1740 ŧŏƒĂƧ!ƒ Ğnjk5ƧZ Ŏk!ƒ KŰĂơk!ƒ ýĞndž þŏþơk! ƒRNjĂ » Iþŏþn!ƒ ŧŏƒĂƧ!ƒ Dž]ƒ Ğnjđ̈́Z O˝ŰŢƒĂ .[2]«ŧLjŏzđž ŧ̈́ơƨđž Ŏ5 LJŏŏFƒĂƧ!ƒ Ư'zŧu þLjZ ŧŏ]LjƧ5!ƒ

ɣþŪƒ KdžþP þp Ŏŧu2ʒ!ƒĂ Ŏŧu2z!ƒ Ğnjŏ ZĂLjŧu ŧŏƒĂƧ!ƒ LJŧu ýĂI!ƒ LJ‡džŏ ƨŏPŪƒ Ŏ5Ă .Cƒƨl˝! Ğnjdžþlk Ŏk!ƒ ýĞdžZŪƒ LJdž yþƒĂ!Ğu D̈́˝k LJD KZĞŰk]ƒ ŧ ŏơ Ü ŧdžĞZ ŧ5Ţŧŭŧŧ

:Ĭ ǝƐNjþllƐ DžŧDŽllƐNj hŭŤTq]llƐ .2

ÜNJzpƒĂŧŭ NJ]Ğ]ơę LJZ ƨŏŧzk!ƒĂ NJkŏđƧ þŏ]ηk! ɣkĞ‡!ƒ ŧ̈́ŏ]Ă ŧŏFƒĂƧ!ƒ ŧŏŢPT!ƒ þzk LJZĂ ÜĞLj!Ăơ LJdž yþƒĂ!ƒ llƨoʞ Ŏk!ƒ ăĂI!ƒ LJZ ƨT‡!ƒ Ŏ5 ŧŏ]Ğ]Ūƒ ŎƒƒĂƧ!ƒ Iƨŏ‡ƨ Ŏnj5 LJĂþŧĂ Ü ŧŏƒĂƧ˝! ŧŏ]ŏFƧ!ƒ KĞdžĂIdž!ƒ LJdž þzk ŧŏŢPT!Ğ5 ÜĞnjkŭZĞ5kĂ IĞŏơ!ƒ ŧŏ‡ŏdžĞLjŏþ ŧŏƒĂƧ!ƒ» Dž̈nj!ĂIŧu ŧŏƒĂƧ!ƒ LJĂ5Ƨzŏ þĞILj!ƒ Ư'zŧu þηLj ƒR! Ü ŧŏƒĂƧ˝! þĂηĂ Ů ŧŏŢPT!ƒ .[3]«ŧŏŢPT!ƒ

Ŏnj5 ÜŎnjLj!ƒ ƨĞŰŰƒ ýPƒþ ŧ ƒþơū! ŧ]‡Ğz!ƒ IcƧdž!ƒ ƨhkzk ŧŏƒĂƧ!ƒ Ŏ5 ŧŏŢPT!Ğ5 ŎNj Dž̈nj5ƧZ Ŏ5 ŧŏƒĂƧ!ƒ» LJđŧu þĞILj!ƒ LJdž Ư'zŧu!ƒ NJŏ˝Z þ‡D Ğdž ƒRNjĂ ŧŏƒĂƧ˝! DžĞz!ƒ ý‡ŏnj!ƒ ýλdžk [4]« qŏƧĞk!ƒ ĂD yþƒĂ!ƒ ĂD ŧŏƒĂƧ!ƒ Ŏ5 CƒĂ] ŧ þơ!ƒ ƨƒþdž ŧŏŢPT!ƒ þzk Rę ŧŏŢPT!ƒ LJ5

yþƒĂ!ƒ Ŏ5 IþĂηĂdž!ƒ KĞNjĞηkŰƒ ý‡ LJZ ƨhzk Ŏnj5 yđžkηdž!ƒ ŧ̈́]˝] þzk ŧŏŢPT!Ğ5

---

1 .07 ƒ Üđ̈2010 Ü Σ LjĂk Ü2TLj˝! Σ LjĂk ƨƒþ Ü1Ʊ Üđžŭ‡kdž!ƒ ƨŏdžư ŧu I2ŢĞzđž!ƒ ŧŏŧu2z!ƒ ŧŏƒĂƧ!ƒ : ĭĂƒþz]!ƒ ăĂ˝] Ü2Fƒƨη!ƒ Üyŏ2ĂĸƒĂ ƨTLj˝! Dž̈ŏI!ƒ LJŧƒ Ü1Ʊ Üŧŏþlj Ăŏ]Ă] ŧŧu2ĞIdž– ĞnjkŰĂơkĂ ĞnjLjĞŏLjŧu Iþŏþn!ƒ ŧŏƒĂƧ!ƒ :þĂƒþ þdžơđž 2 .73 ƒ Üđ̈2013

.30 ƒ Ü ŧ ŏþơ!ƒ Ŏŧu2z!ƒ ƨTLj!ƒ LJĂLj5 : ĭ Ƨ‡T ÜŎư'Ğdž!ƒ 3

Üŧŏ2þLj‡]Ūƒ ÜCĞ5Ă!ƒ ƨƒþ Ü1Ʊ ÜUĂ5ơđž ɣŏηlj þLjZ ŎƒƒĂƧ!ƒ ƨĞdžzđž!ƒ Ŏ5 ĞNjƧĂþĂ ŧŏĂLjĞȁ!ƒ ŧŏŢPT!ƒ :ŧdžŭ] Ŏ˝Z þdžơđž 4 .11 ƒ Üđ̈2007 Ü2Ţđž

ǴnjƵƧǴ Ţ k ĂD ŧzǒhƱƧ!ƒĂ yƥƒĂ!ƒ yǎž ǴnjǐƵǴ5kh ŧ ƒƥơŪƒ ƝKŁjk Ǒk!ƒ ǑNj ǴnjŁjŪ» ţ Ǵƶdž!ƒ .[1]«ǴnjƵdž

ƘŁjǴ‡ ƥl5 Ƶ!ƌdž!ƒ ƘĂŢ Ǐ ǐƵ lƧŢkldž ŧǒƥǒǐlk!ƒ ŧǒƒĂƧ!ƒ Ǒ5 ŧǒŢƤT!ƒ ƘŁjǴ‡ ƥl! ŧǒƒĂƧ!ƒ ƧĂnjU yǎžĂ Ƶl5 Ǵnjǐ ǐ ǐ kĂ ŧ ƒƥơŪƒ Ơǒư Ăk Ǒ5 LJdž‡ǒ LJǴ‡ ǴNjƧĂƥĂ ŧǒƧơ!ƒ ŧhĂǐ ǐdž LJŪ ŧǒƵdžŁj!Ǵh LJǴǒơŪƒ LJdž Ƨǒƛ‡ Ǒ5Ă ƽǴ ǐkŮǴh Džǐkk Ƙơh ŢDĂ» ǴnjƙǒƧơ Ƙƥƨkǐƒ lƥǒƥn!ƒ LJdž Ƙơ2Ƶ LJD ƥƶh ŧǒ!Ǵ‡TÚƒĂ ƥƧ5k!ƒ Ǒ5 ŧŁjƶdždž ŧǒƒĂƧ!Ǵ‡ Ơdž Ƶk ƘŁjǴ‡ ŧǒƒƒĂƧ!ƒ ŧǒŢƤT!ƒ .[2]«ǴNjƒƥƵD ĆǑT ǐD ýǒƛdžk Ǒ5 DžƵƒƨdž ǐD ǴnjlƱD

ǐD Ǐ!ǫ ƥǴŁjkǐŮƒ LJĂƥ yƥƒĂ!ƒ Ǒ5 Ǵnjǐ5Łj Ƙƥǐn ŧǒŢƤT!ƒ LJƋh ýĂl!ƒ LJ‡džǒ ƒRNj LJdžĂ .yƥƒĂ!ƒ ƒRNj Ǒ5 ĆǑT

ÜǑƒƒĂƧ!ƒ ǴnjpǴǒǐ Ǒ5 ŧǒŢƤT!ƒ DžĂnjƱdž! ŧǒ!ĂdžT lƧUŁj lƥǒƥn!ƒ ŧǒƒĂƧ!ƒ Ƙơ2Ƶ Ǵdž‡ LJƵ ŧ oh!ƒ LJdžư ƜƨƥŁjk » ŧ ǒoh lƥǒƥn ŧǒƒĂƧ ýnD LJdž NJhǴk‡ Ǒ5 NJhǒƧƐ NJŁjƵ ƨhƵ Ǵdž ƒRNjĂ LJdž ý‡Ă Dž!Ǵz!ƒĂ LJǴǐŁjŮƒ LJǒh lƥǒƥn ƘŭŢ LJƵ ƨhzk LJD yǒƵkǐk lƥǒƥn ŧǒŢŢp ýǴ‡TD .[3]«LJǴǐŁjŮƒ f ǐPǒ ÜmǒƒĂƧ!ƒ ƽǐPǒ LJD ƧƧp

---

[1] Ǵnjǐ5Łj ŧo5Ţ!ƒ ÜNJǐ5Łj yɳƨdž!ƒ

[2] ÜƘǒĂ‡!ƒ ÜǑŁjǴλ!ƒ Cƨɳ!ƒ Ü2TƵ ǐ ƥǴơ!ƒ Ǒ5 Ǒ5ǴlΛ!ƒ LJǒƧl!ƒ LJǴɳƨnjdž lĂƥŁj Üƥƨǐ!ƒ ƘǴŁj‡dždž ŧǒhƨƶ!ƒ ŧǒƒĂƧ!ƒ :LJĂƽ!đdž 2004 .191 f Üdž

[3] Ü2ƒƒɳ!ƒ Ümǒƥ5Łjǐp ǐ ƧĂkŁjdž ŧƶdžǴɳ Ü5/4 LJƒƥƥz!ƒ Ümdž‡odž ŧǒdžǐƵƵ ŧǒ2Ăƥ ŧǐɳdž Ü ƘǴǒƥƨǐ!ƒ :Ǒhƨz!ƒ ƥƨǐ!ƒ ƨhPdž 2010Üdž2011Üdž .07 f

üNjŬε üƬƨllε

hJǐƬϤϥllε hJǐdžǴ

hJǐεNjβllε Ǐʒ hJǐdžƨllε

ƘǴŏƬƤT!ƒ YƒĂLjƉ -1

ŧŏƒĂƨ!ƒ Ŏ5 ŧŏƬƤT!ƒ ŧŏdžNjƉ -2

ăƨPŪƒ ŧŏβƨϥ!ƒ ƘǴLjĂ‡dž!Ghu ŧŏƬƤT!ƒ ŧpŭƶ -3

GNjƨŏĂƬk Ă GnjFǴLjhu ƽƨƱ Ă ŧŏƬƤT!ƒ βǴƶhƱD **-4**

I. الشخصية الفنية في الرواية:

تعد الشخصية الفنية من أهم العناصر التي تقوم عليها الرواية، فهي المحور الذي تدور حوله الأحداث، وتتجلى من خلاله رؤية الكاتب للعالم والإنسان، فالشخصية ليست مجرد اسم أو وصف، بل هي كيان متكامل يعكس أبعادا نفسية واجتماعية وفكرية، وتتطور بتطور السرد، وتتفاعل مع الزمان والمكان والشخصيات الأخرى، مما يجعلها من أكثر العناصر تعقيدا وثراء في العمل الروائي...

1. مفهوم الشخصية الروائية:

تعد الشخصية الروائية من أهم عناصر البناء الروائي، فهي المحور الذي تدور حوله الأحداث، وتتجلى من خلاله رؤية الكاتب للعالم والإنسان، فالشخصية ليست مجرد اسم أو وصف، بل هي كيان متكامل يعكس أبعادا نفسية واجتماعية وفكرية، وتتطور بتطور السرد، وتتفاعل مع الزمان والمكان والشخصيات الأخرى، مما يجعلها من أكثر العناصر تعقيدا وثراء في العمل الروائي.

[1] ينظر: عبد الملك مرتاض، في نظرية الرواية، بحث في تقنيات السرد، عالم المعرفة، الكويت، 1998، ص 135.

[2] ينظر: عبد الملك مرتاض، في نظرية الرواية، بحث في تقنيات السرد، عالم المعرفة، الكويت، 1998، ص 131.

[3] ينظر: حميد لحمداني، بنية النص السردي من منظور النقد الأدبي، ط1، المركز الثقافي العربي، بيروت، 1991، ص 45.

[4] ينظر: حميد لحمداني، بنية النص السردي من منظور النقد الأدبي، ط1، المركز الثقافي العربي، بيروت، 1991، ص 45.

:ﻩﻭﻴﻨﺟﺫﻓﻛﻟﻋ ﻩﻭﻴﺗﻕﻝﻟﻋ

ΘĂưĂ!Ghu ƨŏdžkkĂ ŧŏ]ŏƒƧ!ƒ ŧŏŢPTﻭ! Ŏ]ŏƒƧ!ƒ ƥƵG]dž!ƒ ŧŏĂLjGλ!ƒ ŧŏŢPT!ƒ ýλdžk Ŏk!ƒ Ŏnj5" GnjLjƨƒĂkĂ ŧƒƥơŪƒ ƨŏ] ýɳD LJdž ƒRNjĂ ÜGnj! Ŏ]G]Ūƒ Ƽ5ƒƨdž!ƒ Ŏnj5 ŧƱG]h!ƒĂ Gnj! Oʻŏhk5 GNjƧ] ŧŏLjdžD LJĂ‡k ĂD Ülŧŏ]ŏƒƧ!ƒ ŧŏŢPTﻭ! ŧ!Ănjɳdž!ƒ ĂD ŧŏ5P!ƒ ϒLjƒĂɳ!ƒ ĆŎưk ŧŏ]ŏƒƧ!ƒ ŧŏŢPT!ƒ ÏﻭƵ Ƨƨzk!Ghu GLj! Odž]k Ŏnj5 .[1]" ƏƧGl!ƒ GnjŏﻭƵ yﻭƱŏ Ŏk!ƒ ƨƒƧ]ŪGhu Ŏ5 ŧŏ]ŏƒƧ!ƒ ŧŏŢPT!ƒ ƥƵG]k " Ŏ!Gk!GhuĂ f Lj!ƒ KGŏƨɳdžĂ ŧƒƥơD ÏﻭƵ yﻭƱk!ƒĂ GŏɳŏƨƥkĂ ýŢ5 LJ‡džŏ Ů NJLjD ƯGkƨdž ll!Gdž!ƒ ƥhƵ GLj! ƥ‡D ŧŏơ Ü[2] " ŧƥơ!ƒ ƨƒƨhqĂ Gnjkdžnjdž ĆƒƥD ŧŏŢPT!ƒ LJĂ‡k LJD LJ‡džŏ Ů" NJ!Ăp ýŭP LJdž ƒRNj ƨnjUŏĂ ŧŏĂLjGλ!ƒ LJƵ ŧŏ]ŏƒƧ!ƒ KGŏŢPT!ƒ ŎNj ÜLJĂ‡k LJD Gnj! LJG‡ Gdž Ŏk!ƒ ŧŏĂLjGλ!ƒ KGŏŢPT!ƒ ýưshu Ůq ŎƒƒĂƧ!ƒ ýdžz!ƒ Ŏ5 ŧŏƨ‡ƨdž!ƒ ĆGŏLjƐŪƒ ƥɳdž LJĂƶưŏ LJŏR!ƒ DžNj ĆƒƧIƽ!ƒ LJD Gdž‡5 ƨGhkƵŭƒ ŧdžŏƥz!ƒ KGŏŢPT!ƒ ŮĂ! Gưŏ D . [3]"GLjNjGNj ll!Ɍ‡ ƨdžŪƒ LJd‡5

Ănj5" ŧ‡hơ!ƒ yưĂ ŧƥơ!ƒ ƥŏzŢk Ŏ5 ŧŏĂLjGλ!ƒ KGŏŢPT!ƒ ƨĂƥ LJƵ ýλdžkŏ Gdžŏ5 GdžD ŧŏ]ŏƒƧ!ƒ ŧŏŢPT!ƒ ƥƵG]k ŧŏƒĂƨ ý‡ Ŏ5 GnjLjD Üŧŏ]ŏƒƧ!ƒ ŧŏŢPT!ƒ ƨĂƥ LJƵ ŧŏdžNjD ýlŏ Ů ƥp" ƨƒĂƥD lƥƵ ɌPdk LJD ŧŏĂLjGλ!ƒ KGŏŢPTﻭ! LJ‡džŏ Gdž‡ Ü[4]" ŧƥơ!ƒ ƨƒƨhqĂ Gnjkdžnjdž ĆƒƥD Ŏ5 ƥNjG]Tdž ĂD ŧƒƥơD Ƽ5Gŏ] Ŏ5 ƨnjUk Gdž Ghu!GƐĂ ÜNJ! Ƽŏƶdž ĂD ýƱhﻭ! ƥƵG]dž Ŏﻭŏdž‡k ƨĂƥhu DžĂlk Dž]ƨkĂ ŧŏ]ŏƒƧ!ƒ KGŏŢPT!ƒ LJdž GldžƵ ĂD ƒƥŏlƶk ýpD ŧdžGƵ ŧ5Ţh ĂD Ŏ‡ơ!ƒ Ŏ5 Gnj! ŧŏdžNjD Ů [5]."ŧŏLjG]LjŰƒ ŧhƨɳk!ƒ ϒLjƒĂɳ LJdž ϒLjGɳ DžƥlkGdž Ghu!GƐĂ ŎơƱ] ljGɳkƒ ÏﻭƵ

---

[1] ƵƼhG] yɳƨdž :ŧƽŏƧT ĂhD ƨƥGl!ƒ ƥhƵ .135 f

[2] ƵƼhG] yɳƨdž :ϒƨƶƨ lƥĂƵ ŧơŏhŢ .133 f

[3] ÜLJƒƨNjĂ ÜϒƨƷ!ƒ ƨƒƥ ÜƱƥ – ŧŏƒƒĂƧ!ƒ ŧhGk‡!ƒ KGŏLjlk Ŏ5 ŧơh– ŧŏƒĂƧ!ƒ ŧŏƧULj Ŏ5 :Ưʻ Gkƨdžŏŏŏ ll!Gdž!ƒ ƥhƵ .133 f ÜKƥÜƧFƒƨɳ!ƒ

[4] ÜƼhG] yɳƨdž :ϒƨƐƨ lƥĂƵ ŧơŏhŢ .133 f

[5] .57 f ÜDžŏ2010 ÜLJGLjh! ÜKĂƨŏh DDžĂﻭƵ! ŧŏhƨƵ!ƒ ƨƒƥ!ƒ Ü1Ƶ ÜDžŏNjGƨdžĂ KGŏLjlk Ü ï ƥƧ]!ƒ f Lj!ƒ ýﻭŏơk :lƶƵĂh ƥdžơʻdž

ɬưƨǤƶdžĂ ǤLjǤŏơƊ lþƵǤǰdž LJĂ‡k ɬŏơ ƨƒĂþƊ lþƵ ɬŏĂLjǤλ!ƒ ɬŏ ȚPTǐ! LJƋh ýĂl!ƒ LJ‡džŏ DžNjǤǰdž ƨȚLjƵ ǤNjƨǤhkƵǤh ǏLjƶdž!ƒ Ŏ5 ƨŏʒŏ ŰĂ ƨλđŏ Ű ǤnjhƇŏƹ ĂƊ ǤNjþĂɳĂ5 ăƨPƊ LJǤŏơƊ Ŏ5 .ƆI5

:hƟƯƨDŽlƐ hǐȚǫǰlƐ

ɬŏȚPT!Ǥh ǏdžǰkĂ ɬŏƒĂƨ!ƒ ýƒĂƆ KǤơ5Ț!ƒ ɬkhƇλ ǏIhk Ŏk!ƒ ɬŏȚPT!ƒ ŎNjĂ ɬþơŏ ǤdžLjʒĂ ƨŏŏʒk ǐƊ ǤnjLjöĂ‡k Ŏ5 ɬþơŏ LJƊ LJĂþ ɬȚI!ƒ Ŏ5 ƨnjUk Ŏk!ƒ ɬǐdžk‡dž!ƒ» IƨNjƇɳ!ƒ ¡ [1]«þơƒĂ yńǤƆ GdžFƒþ GnjǐǏ5 GnjkǤ5ƨȚk GdžƊ ÜɎǰơ5 ăƨPŪƒ KǤŏȚPT!Ǥh Gnjkpǔƶ Ŏ5 ƨŏŏʒk!ƒ ɬǐNjĂ!ƒ Ŏ5 Gnjöǐƶ ƶƨƶk!ƒ ƏƨǤI!ƒ yƀƆkǰŏ ɬơưƒĂĂ ƯĂdžʒ!ƒ LJƵ lþŏƶh ɬŏȚPT Ŏnj5 . ƭ Lj!ƒ Ŏ5 GNjþĂƨĂ ýǔP LJdž Gnjdžnj5 ǏǐƶƵ ƒƨpǤp Oh Ț ŏ ƒRnjhƇĂ Ƽdžʒk!ƒ LJĂþ Ǐ!ĂŪƒ

ýdžƶ!ƒ ɬŏǤnjLj Ǐkơ ɬþơǐ! ƨǰǰdžĂ þơƒĂ þƶh RPdk Ŏk!ƒ KǤŏȚPT!ƒ LJdž ǤưŏƊ ŎNjĂ yƀžĂ Üý Ț Ǥ5 U5! lþĂþơdž ɬơǤǰdž NJhƲTk " GnjLjƋh ΘƨȚŏ ƨkǰĂ5 þɳLj ɬŏơ Ü ƭ Lj!ƒ ĂƊ ŎƒƒĂƨ!ƒ ýdžƶ!ƒ Ŏ5 Džǰơ ƨĂþh Ưnjljk LJƊ ƨƒĂƆŪƒ Ưƶh Ŏ5 Gnjöǐƶ ƨUơŏ Ű yþƒĂ!ƒ ƒRNj LJ35 ll!R DžþƵĂ ΘĂưĂ!ƒ ĂNj þþơdž ýdžƵ Gnj!Ă lpŏ5dž Kƒƨdž!ƒ LJdž ƨŏʎ‡ Ŏ5 GnjLjƊ ƒĂþhŏĂ Ü2 " ǐþƨǰ!ƒ ɬŏȚPT!ƒ llǐk" ǤưŏƊ ŎNjĂ ÜIƨƨǤhĂ Iƨŏʒkdž ƨƒĂþƊ þŏǰɳk LJdž GnjƶLjdžŏ Ű ƒRNj LJ‡! Ƽdžʒk!ƒ ƨƒĂƆƊĂ GnjƩpƒĂdžĂ GnjƩƆƒĂƵ Ŏ5 ýphƙk ŰĂ ƨŏʒkk þƇ‡k Ű ýƇơ ǏǐƶƵ Ŏưdžk Ŏk!ƒ ɬƆŏǰh!ƒ .ɬkhƇλĂ ɬƆŏǰh ɬŏȚPT Ŏnj5 " [3] ɬdžǤƶh GnjkǤŏơ

[1] ƭ Ü2Țdž ÜIƨNjƇI!ƒ ÜÔhƨƶ!ƒ ƨ‡Ʃ!ƒ ƨƒþ ÜƆ þ ÜNJLjĂLjƩĂ ɣþŪƒ :ýŏƵǤdžǰƒ LJŏþ!ƒ ƶƵ .117

[2] -ɬŏƒĂƨ!ƒ ɬhƇk‡!ƒ KǤŏLjIk Ŏ5 ɬơh– ɬŏƒĂƨ!ƒ ɬŏƨULj Ŏ5 : Ưǩkƨdž ll!Ǥdž!ƒ þhƵ² .137 ƭ

[3] :NJǰƩLj yɳƨdž!ƒ .132 ƭ

:hvĭDŽƒdžllɛ hvĭTqlllɛ

Round Character ŧðhuLjɳŪGhu ŎLjƶkĂ IƒĂƧ!ƒ ŧƒƥơD yGž IƧĂƱkdž!ƒ ŧðTPT!ƒ ŎNjĂ ƧPŬƒ GnjdžĂnjsdž Ŏ5Ă [1]«ŧdžGƵ ŧ5Tʰ ŧðLjGlLjÚƒ ƧĂƧU!ƒ Ƨðƺkhu ƧĂƱkkĂ Ƨðƺkk Ŏk!ƒ» Ŏnj5 ƧnjUðĂ ÜƧPc Ŏ!GƵ ƧpĂdž LJdž ƧĂƱkk5 ŧTl!ƒ DžGdžkhu GnjLjðĂ‡k Džk Ŏk!ƒ ŧðTPT!ƒ ŎNj» Gnj! Iƨðƺkdž IƨðPŪƒ ljRnj5 «[2] GnjLjdž þðþɳ YLjGɳ LJƵ GLj! ƧT‡ð þðþɳ ƧƧTk ƧpĂdž ý‡ Ŏ5 Gnj! ĂD ŧƱlƒĂ LJĂ‡k LJD GnjLj‡džðĂ ŧ5ŰkPdž KG5ƧTkhu Iƨðƛ‡ ƧpƒĂdž Ŏ5 ƨƧhvk ŧðơ IþþɳkdžĂ .ŎLjs!ƒ ýdžƶ!ƒ ýPƒþ ăƧPŪƒ KGðTPT!ƒ LJdž ŧƵĂdžɳdž! DžGdžkNjƒ ƧĂơdž

Ŏ5 ŎNjĂ IƨĂþdž!Ghu GNjGdžlĂ KGðTPT!ƒ LJdž LJðƵĂLj!ƒ LJðhu NJ5ðLjTk Ŏ5 ƧklĂ5 ƨŏdž þpĂ yńTkĂ ŧhu‡ƒƧkdž!ƒ ŧðG‡ơ!ƒ NJhu ƧƱ5k ĭR!ƒ ƨŏơ!ƒ Ŏ5 ƒþIƶdžĂ GŰ‡ Gdž!GƵ GnjLjdž ý‡ ý‡Tð» ljƧULj ŧlLj!ƒ ýPƒþ ĂdžLjk Ŏk!ƒ Iþlƶdž!ƒ ŧðTPT!ƒ Ŏ55 Ü[3]« Ư pGLjk!Ghu Džlkk Gdž Iƨðƛ‡ ƧNjGUdžhu .ŎƒƒĂƧ!ƒ

Ŏ5 ŎLjdžưĂ ŎŰ‡T YĂLjkhu ƨGkdžŏ ŎLj5 ýdžƵ ý‡ LJdhu ýĂl!ƒ Ĭ!ǫ ýTLj ƨŏPŪƒ Ŏ5Ă ŧŏdžGLj!ƒ ŧðTPT!ƒ ŎNjĂ GNjƧĂƱkĂ ŧƒƥơŪƒ y5þ ĬŰƵ ýdžƶk ŧðFGLjĂ ýŏ‡Tkhu ll!ŖĂ ÜKGðTPT!ƒ .DžnjLjdž Gð TTpĂ GðFƒĂƧ LJG‡ GTLj ĭD ĂŰPŏ Ů NJLjD Gdž‡ ÜtơƱlž!ƒĂ

:hvĭyɯþpDŽllɛ hvĭTqlllɛ

ĂD Ŏ5GIλ!ƒ ƧGƱÚƒ LJdž IGơĂkldž IGTGƶdž ŧŏƶpƒĂ ŧŏƶnƧdžhu ŧðhuþŪƒ ýGdžƵŪƒ ýn ƨŏdžkk ýŏ!þ!ƒ Gnjhu ýŏơŏ Ŏk!ƒ ŧ5ŏUĂ!ƒ ŎNj » ŎLjGlŰ!ƒ GnjdžĂnjsdž Ŏ5 ŧŏƶnƧdž!ƒĂ ŎƵGdžknŪƒ ĂD ŎLjðþ!ƒ ŧŏ5ŰP!ƒ ŎNj GnjLjD ĭD [4]«Gð!GðP DžD GðƶpƒĂ LJG‡ GƒĂl ÜŎLjGlŰ!ƒ LJƵ Dž!Gƶ!ƒ YĂưĂdž ĬŰƵ ŎLjGlŰ!ƒ

---

[1] ÜCG5Ă!ƒ Ƨƒþ Ü1Ʊ ÜUĂ5ơdž Yönlj þuƵ ŎƒƒĂƧ!ƒ ƧGdžƶdž!ƒ Ŏ5 GNjƧĂþĂ ŧðĂLjGĂ!ƒ ŧðTPT!ƒ :ŧdžŭl ŎŰƵ þdžơdž .18 f ÜDž2007 Ü2Tdž Üŧð2pLj‡lŮƒ

[2] .117 f Ü2Tdž ÜIƧNjGl!ƒ ÜŎh2ƶ!ƒ Ƨ‡5!ƒ Ƨƒþ ÜƱ þ NJLjĂLj5Ă YpŪƒ :ýðƵGdžlƒ LJðþ!ƒ ƨƵ

[3] .117 f Üŧhlƒ!ƒ yɳ2dž!ƒ : Ư Gk2dž ll ŰhuGdž!ƒ phuƵ

[4] .130 f ÜDž2006ÜLJpƧŪƒ ÜLJGdžƵ Üyƥ2Ăk!ƒĂ ƧTLjŰ! ĭĂŮpɳdž Ƨƒþ Ü1Ʊ Ütðp2l!ƒ KGðFGdžl!ƒ : ll!Gdž LJhu þðTƧ

ƨŏƐ yƥƒĂ!ƒ ĬŻ łŏzɳƨdž!ƒ łŏŢƤT!ƒ ýŏơk'' ΣǴ ɭŨƒ ƒRNj ĬŻĂ yƥƒĂŭ!ƒ ĂƉ yƥƒĂŻ! Iƨƨhdž!ƒ Ǵnj! ƨƤƈ ƨŏƨzk ŎƵĂ [1]'' ŎƤŏƨǴk!ƒ ĂƉ ŎŻǴdžkɳŨƒ ƚǴŏɭ!ƒ ljƨƨƶŏ ĭ Ɍ!ƒ extra texteul ŎƶLj!ƒ ǴnjkƨƨIdž LJƉ ł ŏơh ÜǴdž ł5ǴIλ NJuƨƶk KhǴλ ĬLjzdž ĬŻ ýŏơk YƒĂLjƉ KƒR łŏŢƤT » ŎNj Ŏzɳƨdž!ƒ Kŏhλk!ƒ ĬŻ ǴɭǴɭƉ ýdžzk ŎNjĂ Ül5ǴIλ!ƒ llŻk Ŏ5 ƏƨǴI!ƒ ł‡ƨǴTdž łLjŏNjƨ ǴdžFƒþ ýUk [2]« ł5ǴIλ!ƒĂ GŏɳĂ!ĂþŏŨƒ NJŻλdžk ĭ Ɍ!ƒ ƨŏ‡!ƒ f Lj!ƒ ĬŻ Gnjk!ǴơƎh ll!ɌĂ ĂƉ GŏƤŏƨǴk LJǴ‡ ƇƒĂɭ yɳƒƨdž!Gh ƏƨǴI!ƒ LJNjɌ Ʊhƨ Gnj!ŭƤ LJdž Džkŏ łŻŏɭĂ Ŏnj5 ł5ŏŻƤĂ łŏzpƒĂ ƨĂhɳ KƒR ŎNjĂ ÜyƥƒĂ!ƒ ĬŻ ƏƨǴI!ƒ yŻƱk ăþdž! Ư hLj!ƒ Ŏnj5 ǴŏŻǴdžkɳƒ .łŏ5ǴIλ

:hƲĭɭDŽFNJllƐ hƲĭŢɑɭllƐ

þɭ! Ŏkăk ŎNjĂ łŏLj5!ƒ ýǴdžZŨƒ Ŏ5 ĂƉ ydžkɳdž!ƒ Ŏ5 ƇƒĂɭ łŻǴ5 ƨŏƐ KǴŏŢƤT ŎNj ĬTŭkk Ǵdž LJǴZƨɭĂ ƨĂnjU!ƒ łŻŏŻþ ll!Ɍ‡Ă Ül łŏdžNjŨƒĂ IþFǴ5!ƒ łdžŏþƵ KǴŏŢƤT ŎNjĂ Ǵdž Ʒƒƨ5 .Ɣƒƨɭ!Gh łnjŏhƲT Ŏnj5 ǴdžǴdžk łhƑǴƐ ĂƉ łhƒFǴƐ NJhƲT Ơh ŢkĂ

Prop łŏdžTǴnj!ƒ łŏŢƤT!ƒ» GnjLjah ΣLjƨhþ!ƒ ƨŏɳ! KǴŏþƨɭ!ƒ ΣĂdžǴp Ŏ5 K5ƵƵ þpĂ þzŏ Cexposition llƨǴTdž!ƒ ýhǴIdž Ŏ5 łŏƨĂƨdž!ƒ ł ƒþơŨƒĂ ƵpƒĂdž!ƒ Ŏ5 ŮǴƶ5 Σŏ! LJFǴ‡ [3] «Stetting (ƨǴƱŨƒ) łŏ5ŻP!ƒ LJdž ƒƇƨɳ

:hu‡TƐNjllƐ hƲĭŢɑɭllƐ

Ĭ!ǫ GLjdž IƨǴTǫ Ŏ5Ă Ƶ!đdž!ƒ ĂƉ ƏƨǴI!ƒ ĭ Ɖ łŏŻŢƒĂk!ƒ łŏŻdžƶ!ƒ ŎhƱp LJŏh Ʊhƒƨ!ƒ ƨɭɳ!ƒ ŎNjĂ ĂƉ ƏƨǴI!ƒĂ Ƶ!đdž!ƒ ƨĂuơ ĬŻ KǴdžŭƵ ŎNj» łŻŢƒĂ!ƒ łŏŢƤT!Ǵ5 DžǴƶ!ƒ GnjdžĂnj5dž þŏpơk

---

[1] .131 f :NɭLj yɳƨdž!ƒ

[2] .216 f Üŏ2009 ÜƳƨʒdž!ƒ ÜƇǴuơhu!ƒ ƨƒþ!ƒ ÜŎhƵƶ!ƒ Ŏ5ǴIλ!ƒ ƨ‡ƨdž!ƒ Ü2Ƶ ÜŎFƒĂƨ!ƒ ý‡T!ƒ łŏLjh : ĭĂƒƨơh LJɭơ

[3] Üƨ Ţdž ÜIƨNjǴI!ƒ Üýŏu!ƒ ƨŢp ÜKǴdžĂŻƶdž!ƒĂ ƨTLjŻ! Kŏƨŏdž Ü1Ƶ ÜŏŻǴdžǫ þŏɭ!ƒ łdžɳƨk ÜKǴŏþƨɭ!ƒ ΣĂdžǴp : ΣLjLjƒƨhþ!ƒ ƨŏɳ .159 f Üŏŏ2003

LJŏh ł‡ƨĞTdž!Ğh ll!Ʀ LJĂ‡ŏĂ ł þơ!ƒ ƨƒƨhǫ Ŏ5 DžNjĞ]k łŏFĞLjĂ Ŏnj5 [1]« f Lj!ƒ Ŏ5 ĞnjLjƵ ɣĂLjŏ LJdž Ư ƶh Ŏ5Ă » ƨ!đdž!ƒĂ łŏ]PT!ƒ LJŏh łdžFĞl!ƒ łpŭz!ƒ ăþdž ĞLj! LJŏhk þpĂ ƨ!đdž!ƒĂ ƏƨĞl!ƒ łTĂTdž!ƒ ƨ]ĞLjz!ƒ Ư ƶh ýPþk ɣh]h ƱdžLj!ƒ ƒRNj LJƵ ƨT‡!ƒ ɣz]!ƒ LJdž LJĂ‡ŏ LJĞŏơŪƒ .[2]«

:ɣþþlłDžlIɛ hŭ]Tq]l IIɛ

lƨ‡ƒR! łŏĂldž KĞdžŭƵ ĞnjLjD ĭD ÜĞ]Ğ]D łdžơŮ łŏdžŏULjk ł5ŏUĂ KƒR KĞŏ]PT ŎNjĂ ƨnjUk Ğdž lþĞƵĂ ýFŮþ!ƒ ýĂđkĂ yñLjk Ŏk!ƒ IIŭk ĂD ƨŏPh lƨThdž!ƒ KĞŏ]PT!ƒ ýλdž LJdž ƏƨĞl!ƒ Ğnj! lƨƨ‡kdž!ƒ ł]PT!ƒ LJD]NkLjk]Lj "[3] ł þĞơ YĂpĂh ƨRLjdž!ƒ Džŭơ!ƒ Ŏ5 KĞŏ]PT!ƒ ljRNj LJĞŏơŪƒ Ư ƶh Ŏ5 łŏƨĂƶTŭ!ƒĂ łŏƨĂƶT!ƒ ł!Ğơ!Ğh Ʊhukƨk Ônj5 Ŏlŭkdž!ƒ ƨŏ‡5kĂ LJNjRh łpŭƵ Ül‡ŏƨĞ‡Rk]Ůƒ KĞŏ]PT!ƒ Dž]Ğh LJĂdžĞNj ɣõŭŏ5 ŎFĞŏdž]!ƒ Ğnj! ƨĞTD þpĂ DžüơŪƒ ýλdž f PTŭ! KƒR łUĂ5ŭdž Cƒƨɳƨh ƨŏ‡RkƒĂ KĞŏƵƒþk!ƒ LJdž ł‡ʍT]Nŏ]Lj GnjLjD" Ł5ŭƱLjdž LJdž GnjdžĂnj5dž þþơĂ .[4] "ƨŏThkŭ! KĞŏ]PT ŎNjĂ ƏƨĞl!ƒ lƨ‡ƒR ƱT]k KĞdžŭƵ Ônj5 ł]kĂĞ5kdž DžĞɳơD

ljƨU]j Ŏ5Ă Σĝ]ŪĞh ł]ŏƱhƒƨk ł]ŏdžŏULjk ł]lŏƨƱh ƏƨĞl!ƒ lƨ‡ƒR ƨĞƱǫ Ŏ5 Ŏkdŏ ƒRNjĂ .ĞŏɳĂ!ĂhŭĂλ ljƨĞhkƵĞh ĬLjhŏĂ N]]5Lj ĬŭƵ ł!ĞơÚĞh ýdžz!ƒ DžĂlŏ

ĞnjLjdž þơƒĂ ý‡ ł]džNjDĂ ƨĂþ þŏþơk Ĭ!ǫ KĞŏ]PTŭ! GLj5ŏLj]k Ŏ5 GLjŭ]Ă þp LJĂ‡Lj ƒRnjhƱĂ ƨŏ5ĂkhƱǫ ŎLj5 ýdžƵ ýdžk‡ŏ ŮĂ ШRĂdžLj!ƒ ĂD ŎƒƒĂƨ!ƒ ýdžzŭ! ŎLj5!ƒ CĞLjh!ƒ Ŏ5 Ğnjkŏ!Ğz5 ăþdžĂ ƨĞzk]dž!ƒ N]ɳĂ!ƒ ĂD ljƨƒĂþD CƒþŪ ýλdždž!ƒ N]]hŭŏ ĭR!ƒ YĞLjl!ƒ ĞnjLjD" ł ŏơh ĞnjƵĂLjkĂ KĞŏ]PT!ƒ

---

[1] .217 f Ü5hĞ]l yɳƨdž : ĭĂƒƨơh LJ]ơ

[2] .LJ] :N]5Lj yɳƨdž!ƒ

[3] LJ f :Σ5Lj yɳƨdž!ƒ

[4] Ü‡ŏpRŭ!ƒ Üyŏ8Ăk!ƒĂ ƨTLjŭ! ƨƒĂơ!ƒ ƨƒþ Ü1Ʊ ÜþƒƨƵ‡Ljh þŏz] ł]džɳƨk Ü‡ŏƒƒĂƨ!ƒ KĞŏ]PT!ƒ ł]ŏɳĂ!Ădžŏ] :LJĂdžĞNj ɣõŭŏ5

.36 f Ü2013 ÜĞŏ8Ă]

Oٔökĝsdž!ƒ ÖNj ĝnjƵƒÄLjÐÄ ýdžz!ƒ ŧhƒÄhu ÖNj ŧöŢPT!ĝ5 Ü[1] " Ƨözƨ!ƒ DžĝdžD ƭ PT!ƒ NJhu ƨnjUö ĭ Ŗ!ƒ .NJdž!ĝƵÄ ƭ Lj!ƒ LJÄdžưdž ŧ5Ƨzdž Ĭ!ǫ ýÄPþ!Ghu Oٔdž]k Ök!ƒ

:hŭĭ€Njþllɛ Ĭƨ hŭĭŢq]llɛ hŭĭDžljɕ

ŧöLjs!ƒ ýĝdžƵŪƒ ýη! Ɣ ĝƱlk]ƒ ƨŢLjƵ Önj5 lƨöhu‡ ŧödžNjdhu ŧöƑƒÄƨ!ƒ ŧöŢPT!ƒ ƨPƨk :Ökïö ĝdžö5 ŧödžNjŪƒ ljŖNj ƨnjUkÄ NJkƒŖ Ƴ]Ä!ƒ Ö5

- ."yٔžkndž!ƒ þƒƨ5D NJTözö Ɣöƶ ĭ D ƨĝnjUǫÄ ƭ llj ĭ D ŧhƨzk LJ‡džö ĝnjkƱ]ƒÄhu "
- ýĝŢkŰƒ ŰÄ! NJö5 ƨŢ‡k KLjĝ‡ ĝdž Ök!ƒ NJKLjÄLjö‡ LJdž ƒƨnjUdž Σ GLj!ƒ LJdž þơƒÄ ý‡! ƨŢ‡k y]ƒÄ!ƒ ýĝηdž!ƒ ýλdžk ŧöŢPT!ƒ LJD ÖLjƶö Ü[3] " NJLjöƶhu yưÄ!ƒ ll!Ŗ ƨhƶ ŧ þơ ĭ Ŗ!ƒ .þƨ5ïï! ŧöïïPƒþ!ƒ Dž!ĝƶdž!ƒ Oٔưkk ĜNjĝưkldžhuÄ ŧ ƒþơÜƒ NJöïïƶ ƨ‡kƨk ĭ Ŗ!ƒ Ɣ ŢP!ƒ ýlơ!ƒÄ
- ƨö‡ƨk!Ghu ƨĝkdžkÄ ÜĜönƨĝPÄ ĜöïïPƒþ ƭ Lj!ƒ ƨöÄƱkÄ ŧ þơ!ƒ ƨÄƱk Ĭïïƶ lƨþl!ƒ " ŧö ŢPTïï! .[4]" ýƶ5!ƒ þƨÄ ŧhĝηk]ŪƒÄ ýdžz!ƒÄ ƨö‡5k!ƒ Ö5 ÖLjs!ƒ þƶhu!ƒÄ ŧLjĜkdž!ƒÄ ŧpþ!ƒÄ
- le) lĝηĜLjdž!ƒ yLjƱŢk Ök!ƒ ÖNjÄ ÜƨƒÄơ!ƒ ýhulk]k ÄD ŧ hukÄ ŧgïï!ƒ yƱlk Ök!ƒ ÖNj ƨdžzk Ök!ƒ ÖNjÄ ƨÄþ!Ghu Ư njLjkÄ Ü ŧ þơ!ƒ ƨηLjk Ök!ƒ ÖNjÄ (mamologie interieur NJzdž ƨö‡kkÄ ÜLJdžƨ!ƒ yٔdž ýƵĜ5kk ĜηönƵÄ ŧ‡ƨơÄ ĜηönưÄ Ĝơö Ţ þÄηÄ!ƒ ūdžkÄ LJĜ‡dž!ƒ Ĝnjö55 ĭ þƨ] CĜLjhu ý‡! DïŪƒ Önj5 Ü[5]"ýhulk]dž!ƒ Üƨưĝơ!ƒ ÜÖưĜdž!ƒ ÜNJ5ƒƨƱD DïNjD Ö5 .ŧöƒÄƨ!ƒ DžÄlk ĜnjöïïƵÄ
- ŧö ŢPTïï! ŧkhuĜƛ lƨÄŢ" GLj! Gnjdžöþlk Ö5 "ƨ]Äö Dïηlj" þljƵ ŧö ŢPT!ƒ ŧödžNjD ƨƨhuk ŧsïïkPdž!ƒ ƨdžz!ƒ ýơƒƨdž yƱlkÄ ĜnjlöƨƱ Ö5 ƨö]k ÖNjÄ LJĜdžƨ!ƒ þÄölhu þölkk Ŭ ŧöLjĜ]LjŰƒ

---

1 .277 ƭ Ü2007 Üƨƒƨƞ!ƒ Ü‡LjöƱLj]p Üyٔ0ƨÄk!ƒÄ ƨTLjïï! LJöþ!ƒ CĜnjhu ƨƒþ Ü2Ƴ Üƨƒƨƞ!ƒ Ö5 ΘƨlDž!ƒ :ŧö‡ƨĜhudž! O!ĜŢ

2 79 ƭ Ü-þƨ]!ƒ KĜöLjlk Ö5 ŧ ơhu – ŧöƒÄƨ!ƒ ŧöƨULj Ö5 : Ư Ĝkƨdž ll!Ĝdž!ƒ þhuƵ

3 LJ ƭ ÜNJ]sLj yƞƨDž!ƒ

4 .130 ƭ ÜDï2007 Üƨƒƨƞ!ƒ – ŧöþlLj ŧ]ƒƨþ– ĭ ƨƒƨƞ!ƒ Ɣþŭƒ Ö5 Öơƨ]dž!ƒ ƭ Lj!ƒ ŧöLjhu : ĭ Äŭη LJöþ!ƒ ƨƵ

5 134 ƭ – ŧöƑƒÄƨ!ƒ ŧhuĜk‡!ƒ KĜöLjlk Ö5 ŧ ơhu – ŧöƒÄƨ!ƒ ŧöƨULj Ö5 : Ư Ĝkƨdž ll!Ĝdž!ƒ þhuƵ

Ǒ5 ŧǒ Ţ ƤT!ƒ ŧǒdžNjD " ŧdžǔ ļ ǑǘƵ þdžơdž" ll !Ʀ‡ ǤLj! LJǒh þ5Ă Ü[1]'' DžǴUkLjƒĂ ŧhǴkƧ Ǒ5 ŧ ǒơh ŧǒƒĂƧ!ƒ Ǒ5 ǴnjkǒdžNjD Kǘŋk þpĂ ÜǴnjkǓĂIdž Ƨǒ ļ ɔk ƚǒƧƱ LJǴ‡ LJǫĂ Ǐkơ ŧǒƒĂƧ!ƒ ýǔƤ LJdž ǏǘŋkllǤŘĂ ŧɔǘkƤdž!ƒ ŧǒhþǓƒ ɣNjƒŘdž!ƒ ƧhƵƵ ŧǒƒĂƧ!ƒ LJ5 ƧǒĂƱk Ǒ5 " KdžNjǴ ļ .[2]'' IǴǒơ!ƒ Ǒ5 ǴNjƧĂþ LJǴǒhĂ ŧǒFƒĂƧ!ƒ KǴǒ Ţ ƤT!ƒ Dž ļ Ƨ

:njþɋǓɛ hѵǐɋþƨllɛ I ƑdžNjIDžllFǴ hѵǐTɋ ļ llɛ hɔúY

:hѵIǴϴllFǴ hѵǐTɋ ļ llɛ hɔúY

LJơLj ƒŘǫĂ ŧ þơ!ƒ Ǐdž ļ k Ǵdžǂ ĂD ŧǂhѵơ!ƒĂ ŧǒ Ţ ƤT!ƒ LJǒh ŧpǔƵ llǤLjNj LJĂǂk LJD ƥhǓ LJǒǒǘǂT LJǒƱdžLj'' LJǒh ƨǒǒdžk!ƒ Ǐ!ǫ ɣNjŘLj ǤLjLj∃5 ŧǂhѵơ!Ǵh ǴnjkɋǔƵ ŧ ǒơ LJdž ŧǒ Ţ ƤT!ƒ Ǐ!ǫ ǤLjƧULj ƱhƒƧ!ƒ ƱǒƤ!Ǵh Σdžǒŋ ǐƧLjNj Ǵnjǒdž ļ ǒ Ǒk!ƒ ŧǂhѵơǘ! ŧƶưǴP KǴǒ Ţ ƤTh KǴǒ Ţ ƤT!ƒ LJdž ƨƒƧhǓ ǑŋĂ!Ă‡ǒ ļ !ƒ þƧ ļ !Ǵh ŧ ŢǴP ǑNjĂ ŧǂhѵơ!ƒ Ǵnj! ýưPk KǴǒ Ţ ƤT llǤLjNjĂ Ü Fuelle ŧƶưǴP :LJǒƵĂLj ǏǘƵ ŧdžFǴp ŧǂhѵơ!ƒĂ ŧǒ Ţ ƤT!ƒ LJǒh ŧpǔƶ!G5 Ü" ŧǒ Ţ ƤT!ƒ [3] f FǴ Ţ Ƥ ŧ5 Ţ h ǐ þƧ ļ !ƒ ĂD ǑFƒĂƧ!ƒ ýdžƶ!ƒ ýƤƒþ Kƒƨǒdždžǎ KǴ5 Ţ ǴnjLjdž lþơƒĂ ý‡!Ă ŧƶưǴP Ƨǒ∑Ă .ŧdžǴƵ

ǓĂ ŧǒƒĂƧ!ƒ Ƨ Ţ ǤLjƵ ƱhƧ Ǒ5 ǐƧl5!ƒ þĂdžƶ!ƒ ýƛdžǒ ŧ þơ!ƒ LJD ýĂlLj LJD ǤLjkƵǴƱk ļ ǴhĂ ǏǘƵĂ ŧǒ Ţ ƤT!ƒ Ǒ5 ĂdžLj!ƒĂ lǴǒơ!ƒĂ ŧǂƧơ!ƒ ŧ hǒ ǐ Ʀ!ƒ Ănj5 " GnjLjƵ ýƨƶdžh NJk ļ ƒƧþ LJ‡džǒ Ƨ ǒưǒ ll !ƦhĂ ÜǴnj!Ăơ ǐƧηǒ Ǵdžh Gnjkpǔƶ þþơkkĂ ÜǴNjƒĂk ļ dž Ƨ Ţ‡LjǒĂ Gnjdžǒǒlk ǐƧηǒ ljƧƛǫ ǴƶhwĂ ǑFƒĂƧ!ƒ ýdžƶ!ƒ ăƨƷdž ylǒ ŧ ƒþơǓf Ƨ ǏƤ5 yþƒĂ!Ǵh ŧǒ Ţ ƤT!ƒ ǑƵĂ! ƒþǒþη Ǵdžnj5 ŧ þơ!ƒ Gnjǒ5 ŧ hǒ ǐ Ʀ!ƒ Ănj5 ΘĂƧ LJĂþh þ ļ η!Ǵ‡ ŧ þơ LJĂþh ŧǒ Ţ ƤT!Ǵ5 Ü[4]'' ɣkǴ‡!ƒ Ƨ pĂdž þþơkǒ NJ! .ƏƧǴlǏ! ǴNjþǒþơwh ǑFƒĂƧ!ƒ LJ‡džwǒ Ǒk!ƒ ΝFǴkLj!ƒ Ǐ!ǫ ýĂ Ţ Ă!ƒ Ǒ!Ǵk!ǴhĂ yFǴpĂ!ƒ LJǒhwkĂ lǴǒơ!ƒ

---

[1] 154 f ÜDž1963 ÜLJǴLjh! ÜKĂƧǒh Ü ŧ5Ǵlƛƒƒ ƧƒþÜ4 ƱÜ ŧ Ţ l!ƒ LJ5 :DžηLj Ƨ ļ Ăǒ þdžơdž

[2] 13 f ÜƩhǴ ļ yηƧdž :ŧdžǔ ļ ǑǏƵ þdžơdž

[3] 216 f ÜƩhǴ ļ yηƧdž : ǐĂƒƧơh LJ ļ ơ

[4] 135 f ÜƩhǴ ļ yηƧdž :ɣƧƵƨ lþĂƵ ŧơǒh Ţ

ĠdžƵ ɣIĿjk!Ă ɬŏȚƤT!ƒ Dž!Ġƶdž Ơuư Ăk! yñĠkk ĠnjĿJƎ5 '' DžɳĿj Ƶ ɭĂŏ Ġnjŏdžɭŏ Ġdž‡ ɬ ƥƒĂơ!Ġ5 ĠnjĿjƋT LJdž Σŏ!Ă ɬȚI!ƒ ΘƵɭdž Ǐ!ǫ Ġnjhu y5ƥk ÜIƥŏƥɳ ɬŏȚƤT ĠĿj! DžƥIk! ĂD ÜĠnjkĠ5Ț LJdž ÖƐP LJƵ ƵT‡!ƒ ǏŻƵ ĠnjŻdžƵ ŎuʳkIŏ Rǫ Iƥŏƥɳ ɬ5Ț Ġnjö!ǫ Ƶŏuʳk ĂD KĠŏȚƤT!ƒ ƧĂƱk LJD ƨĂƧh ǏŻƵ ƥƵĠɭk ɬ ƥƒĂơ!Ġ5 [1] '' ƏƧĠI!ƒ ǏŻƵ ĠnjuʳƧƵĂ Ġnjơŏuʳ ĂkĂ Ü‡ŏŻȚŪƒ KĠ5Ț!ƒ ǏŻƵ ƵpĂkdž ƒRNjĂ ɬIŏIơ!ƒ Ŏ5 ĠnjȚŏƵžŏ NJLjƋ‡Ă ŎIŻkdž!ƒ ĂD ƏƧĠIŻ! Ƨʌ‡D Ġnjơŏuʳ ĂkĂ KĠŏȚƤT!ƒ . ƭ ĂƤT!ƒĂ ɬ ƒƥơŪƒ LJŏh ɬpŭƵ ƋTLjk GLjNj LJdžĂ Ƶ!ādž!ƒ ĆĠ‡ŖĂ YĠɭkƒ ăƥdž

:DžƑIDŽIIFĠ hŭŤTqɭIIε h5úY

ĂNjĂ ÜKĠŏ‡ĂŻɭ!ƒĂ ɬ ƒƥơŪĠh ĆŎŻdž!ƒĂ ƭ ĠPTŪĠh GpĠȚk!ƒ Ƨʌ‡Ūƒ ĆĠuʳ5!ƒ ĂNj LJĠ‡dž!ƒ NJLjŪ LJĠ‡dž!ƒ LJƵ ýƨƶdžh ĠNjƧȚGLjƵ Džkk LJD NJ! LJ‡džŏ ŮĂ ɬŏȚƤT!ƒ NJŏ5 ƧĂƱkk ǐŖ!ƒ ƨŏơ!ƒ ĠŏpĠdž Ġ‡ƒƧpǫ IƧTĠhdž ɬIŏƧƱh IIƧpŏ LJĠ‡dž!Ġ5 Ü‡ŏȚƤT!ƒ ɬ ƒƥơD NJŏ5 ƧĂpk ǐŖ!ƒ ƧĂơdž!ƒ ĂNj ƒRNjĂ Ü ǐ ƶ‡Ƨdž!ƒ LJĠ‡dž!Ch ɬƱhkƧdž ýƱk ăƧPD ɬLj‡džD Ǐ!ǫ KŻIkLjƒ Gdžnjdž ɬŏȚƤT!ƒ Ă ÜĠŏɭơ Yƨuʳŏ ɬzpƧ Ǐ!ǫ ýh ÜĠnjŏ5 ţ ŏzŏ ɬzpƧ pƧɳdž Ǐ!ǫ ШĠkơŏ Ů LJĠɭLjŮƒ LJŪ NJƶ5ƒĂp NJ! ýĠIkLjŮƒ Ă LJĠ‡dž!ƒ LJŏh LJĂdžĠNj Yŏ5 ƱhƧ NJkƒR ŧĠŏɭ!ƒ Ŏ5Ă Ü [2]NJLjĠŏ‡Ă NJkŏĂNj LJƵ ĠʌơGh ljƧĂRɳ Ġnjŏ5 ĂD ýƱh!ƒ NJŏ5 pɳƒĂkŏ Ŏɭpljnj ƧĠƱǫ pƧɳdž LJĠ‡dž!ƒ pƶŏ Dž! '' NJ!Ăp Ŏ5 GŏŻɳ ƨnjUŏĂ ɬŏȚƤT!ƒ Ƶ ȚĂĂ ýȚs!ƒ Ǐ!ǫ Ġnjƶ5pŏĂ ɬ ƒƥơŪƒ ɬŏơĠLj LJdž ɬŏȚƤT!ƒ Ŏ5 Ƨʌđŏ Oh ȚD ýh Ü‡ŏȚƤT!ƒ Ănj5 ɬŏȚƤT!ƒ LJŏĂ‡k Ŏ5 ýĠƶ5 ƵȚljƵ LJĠ‡dž!Ġ5 Ü[3]'' ɬŏȚƤT!ƒ ýhIkɭdž! Ƶ ȚĂ Ŏljƶŏ LJĠ‡dž!ƒ .ɬŏȚƤT!ƒ ýʌdžŏ LJĠ‡dž!Ġ5 ŎƑƒĂƧ!ƒ ýdžƶ!ƒ ýU Ŏ5 ĠNjĂdžLjĂ ĠNjƧĂƱkĂ Ġnjƶ5p ǏŻƵ ýdžƶŏ

[1] 147 ƭ ÜDž1963 ÜLJĠLjh! ÜKĂƧŏh Ü‡5ĠIʌ!ƒ Ƨƒp Ü4Ʊ Ü‡ȚI!ƒ LJ5 :Džŏɳlj Ƶ ɭĂŏ pdžơdž

[2] 62 ƭ ÜŠhĠɭ yɳƧdž :Ŏljƒpŏdžơ!ƒ pŏdžơ ÜƧUljŏ

[3] ÜYƨƶdž!ƒ ÜƱĠhƧ!ƒ ÜƧTljŻ! Dž!ŭ‡!ƒ Ƨƒp ÜƱ p Üpƒƨ‡ LJh pŏzɭ :‡džɳƧk Ü‡ŏƒƒĂƧ!ƒ KĠŏȚƤT!ƒ ‡ŏɳĂ!Ădžŏɭ :LJĂdžĠNj Yŏ5 .131 ƭ Ü1990

ƚŏƫǴƫŪƒ ƘǴĿĵĂ‡dž!ƒ ƚŏlh LJƵ ƚŏƬƤT!ƒ ýƨƵ LJ‡džŏ Ů NJĿjƌh ýĂl!ƒ ǴĿĵĿj‡džŏ ƨŏƤŪƒ Ŏ5Ă ƚƱƫƒĂ LJĂ‡k Ŏk!ƒ " Ư'Ǵkƨdž ýǴlŏ Ǵdž‡ ƚŏƬƤT!Ǵ5.... LJǴ‡džĂ ƚƥơ LJdž ƚŏƥƨƫ!ƒ ƚŏĿjhůž! .[1]"ăƨƤŪƒ ƚŏƥƨƫ!ƒ ƘǴĿjĂ‡dž!ƒ yŏdžƞ LJŏh...ƥlƶ!ƒ

:hŭƬƣƫ‖ε ơƑyǴƇ

ƚƒƥơᴰ Ŏ5 ‖ƨǴTdž ý‡ Ŏnj5 ŭƥƨƫ!ƒ ýdžƶ!ƒ Ŏ5 ƚdžǴNj lƨŏ‡ƨ ƚŏƬƤT!ƒ ƨhƙƶk ƥƶh!ƒ ÜŎƫ5Ŀ!ƒ ƥƶh!ƒ ÜŎdžƫƞ!ƒ ƥƶh!ƒ :ƥǴƶhŪƒ ljRNj ýŭƤ LJdž Ǵnjŏ!ǫ ƨUĿ!ƒ DžƙŏĂ Ü‡ŏƒĂƨ!ƒ .ŭƨ‡5!ƒ ƥƶh!ƒ ÜŎƵǴdžƙƞŮƒ

1) ơƳǴ‖ε ơƑwƥƑ‖ε (ŭᴰžƨW‖ε):

ƚƵĂdžƞdž Ănj5 Ü‡ŏƬƤT!ƒ Oždžŭdž Oŏư'Ăk Ŏ5 ăƨh‡ ƚŏdžNjᴰ ŎƞĂ!Ăŏƨŏ5!ƒ ƥƶhů! ljRNj KĿjǴ‡ CƒĂƫ ƚŏƬƤT!ƒ Ǵnjh Ƶ Ƭkk Ŏk!ƒ ƚŏĿjǴdžƫƞ!ƒ ƚŏƞƨǴƤ!ƒ KǴdžƫ!ƒĂ KǴ5Ƭ!ƒ Ƶ2Ƈ LJdž ĂD KǴŏƬƤT!ƒ ăƥơǫ ĂD (ŭĂƒ2!ƒ) ƳkǴ‡!ƒ Ƶ2Ƈ LJdž lƨTǴhdž ƚlŏ2Ƈh Ƶǵ ƬĂŪƒ Ǵnj‡ĂůƫƒĿ LJdž ƚƱƫhkdž ƚŏĿjdžư lƨTǴhdž ƨŏƐ ƚlŏ2Ƈh ĂD ÜǴnjƫ5Lj Ƶ Ƭkk GdžƥĿjƵ ǴnjkƒR ƚŏƬƤT!ƒ .[2]" ǴnjkǴ5ƨƬk ĂD

ǴnjŏůƵĂ Ăƥhƙ Ŏk!ƒ ƚŏƞƨǴƤ!ƒ ƨNjƒĂU!ƒ ŭůƵ DžĂlŏ ŎƞĂ!Ăŏƨŏ5!ƒ ƥƶh!ƒ LJD ŭD ǴnjkĂpĂ Ǵnjůŭ‡TĂ ǴNjƨdžƵĂ Ǵnj!ĂƱĂ ǴnjơdžŭdžĂ ƚŏƬƤTůů! DžǴƶ!ƒ ƨnjUdž!ƒ ýdžTŏ Ănj5" KǴŏƬƤT!ƒ .[3] "Ǵnjƽƶư'Ă ƚŏĿjǴdžƫƞ!ƒ

Ƶ ƬĂ Ŏ5 ƒƨŏh‡ ƒƨĂƥ ŭƥdŏ NJĿjŪ ƚŏƬƤT!ƒ Džƫǵh ǴưŏD ŎƑƒĂƨ!ƒ ǴưŏD Džknjŏ Gdž‡ ÜýǴ5ƱD ÜƇǴƫĿj ÜKƒpŏƫ) ƒƥƨ5dž Gdžǫ ǴnjƫĿjƞ ƥƥơŏ Ǵ5ƬĂĂ Gdžƫƒ Ǵnjơ‖jdžŏ " : ŭλdž5 ƚŏƬƤT!ƒ

---

[1] ƚŏFƒĂƨ!ƒ ƚhǴk‡!ƒ KǴŏĿjlk ƚơh– ƚŏƒĂƨ!ƒ ƚŏƨUĿj Ŏ5 : Ư'Ǵkƨdž ll!Ǵdž!ƒ ƥhƶ .134 f

[2] ƨŏkƫƞǴdž!ƒ l2‡Rdž Ü∑ŏƨƥǫ ýŏnjƫdž! Ƽƨkơk Ŏk!ƒ ĠĿjƶhǴƬᴰ ƚŏƒĂƨ Ŏ5 ŎƞĂ!ĂŏƥŏŮƒ YƒƨƬ!ƒĂ LJĂƽlλdž!ƒ :ƨŏƬĿj ƚdžƱǴ5

[3] Ü2008-2007 ÜƨFƒƨƞ!ƒ ÜlƨƫƫƱh Üƨư'ŏP ƥdžơdž ƚƶdžǴƞ ÜŎhƥᴰ ƥlĿj f ƬPk Ü(ƱĂƱPdž) .84 f

[4] ÜDž2003 ¡1Ʊ ÜƼTdžƥ Ülƥŏƥƞ!ƒ ƚƶŏžƱ!ƒ ƨƒƥ Ü‡ŏƒĂƨ!ƒĂ ƚhǴk‡!ƒ Ŏ5 YƒƥhŮƒ : ŭƨĂhƞ Džŏ‡ơ!ƒ ƥhƶ .88 f

ĂD Ü(ŧIŏTƧ IDƧdž ÜUʼŏhD ýnƧ) Ɣ‡Ƨdž ŧƵĠuʼƎh ĂD ǐƧdžƵ ÕƵŢĂ!ƒ DžɭŰƒ ƒRNjĂ Ü(ƔĠhT LJǫ Ü[1] " (ŧŏFƒĂƧ ÜŧhkĠ‡) ĠnjkLjnjdž ĂD (DžĠT!ƒ IĠkƵ ÜŠƨƧ!ƒ IĠkƵ) :ýλdž ŧŏŢPT!ƒ LJĠ‡dž þþoʼŏ .ĠdžnjƵĂ ĠoĂuʼĂ Ƨλ‡D ŧŏŢPT!ƒ ýƶnŏ ÕnƧĠP!ƒ Ƨ ŢĂ!ƒ

(2 ɑɳƔĠlIƐ :ǏƨƨdžlIƐ

NJh DžĂIŏ ǐR!ƒ Ŏ‡oʼdž!ƒ " Ănjƶ ŧŏɭƵj! Ġnjkƃoʼ Σ‡ƶk Ŏk!ƒ ŧŏŢPTŰ! ÕnĂ!Ă‡ŏɭ!ƒ ƔLjĠn!ƒ ĂNjĂ ÜDžŭ‡!ƒ ŧƱɭƒĂh IƧĂƧuʼ!Ġh ŧŏŢPT!ƒ ĠnjLjƵ Ƨhƶk Ů Ŏk!ƒ ŧŏŰPƒþ!ƒ IĠŏoʼ!ƒ KĠ‡Ƨoʼ! þƧĠT!ƒ .[2]" Ġnjɭƶj ĠŏNj NJŏƶPk GdžƵ ĂD ΘĂuʼĂh NJ!ĂIk LJD LJĂþ ŧŏŢPT!ƒ NJh ƧƶTk GdžƵ Ƨ Tŧŏ NJLjǫ

ĠnjdžŏþIk Ŏƶ ÕnƧĠP!ƒ þƧĠɭ!ƒ YƧhŏ Ŏk!ƒ » ŧŏŰPƒþ ĠƶĠŢĂD ĠuʼŏD ŧŏƒĂƧ!ƒ LJdžuʼkk Gdž‡ ĂNj þƧĠɭ!ƒ LJD ǐD Ü[3]« ĠnjpGdžƵDĂ ŧŏŢPT!ƒ LJNjR Ŏƶ ƧĂþŏ Gdž ŧƶƧƶdž ǏŰƵ NJkƧþp ǏŰƵ CĠLjh KĠ‡ĂŰɭĂ ƧƱƒ ĂƵĂ ƧƵĠTdž LJdž ŧŏɭƵj!ƒ Ġnj!ƒĂoʼDĂ ŧŏŢPT!ƒ LJNjR Ŏƶ Gdž ƨƒƧhƎh DžĂIŏ ǐR!ƒ .Ġnjh Ʊŏoʼk Ŏk!ƒ GŏĠuʼI!ƒ LJdž ĠnjƶpƒĂdžĂ

WĂ!ĂLjĂdž!ƒ ýĠ‡TD Ŏƶ ll!RĂ ŎɭƵj!ƒ YƒƧŢ!ƒ ƨƒƧhǫ ýŭP LJdž ŎɭƵj!ƒ þƶh!ƒ ýλdžkŏ Gdž‡ ƔFĠʒ!ƒ Ƨŏdžuʼ IƧƱŏɭĂ Ƨ!đdž!ƒ ƔGŏʒh ƨŏdžkŏĂ ƧTĠhdž!ƒ ŎŰPƒþ!ƒ WĂ!ĂLjĂdž!ƒ ĠnjLjdž ŧƶŰkPdž!ƒ WĂ!ĂLjĂdž!ƒ GdžD ÜDžŰoʼ!Ġh NJhTD WĂ!ĂLjĂdž!ƒ ýƶnŏ Gdždž ÜIþoʼƒĂ!ƒ ŧUoʼŰ!ƒ Ŏƶ ƔƱĠPdž!ƒĂ DžŰ‡kdž!ƒĂ IĠnĠLjdž ll!R!Ă ÜƏƧĠI!ƒĂ ŧŏFƒĂƧ!ƒ ŧŏŢPT!ƒ LJŏh NJŰPþkĂ ǐĂƒƧ!ƒ ƧĂuʼoʼh Dž ɭkŏƶ ƧTĠhdž Ƨŏʒ!ƒ LJĂ‡kĂ ŧŏƵĂuʼĂdž!ƒ Ǐ!ǫ ƔƧpD IƧĂŢh Σƶɭj!ƒ Ŏƶ ǐƧnŏ Gdž ýIlj ŧŰŰdžƵ Ŏnjƶ Σƶɭj!ƒ Gdž ŧ þoʼ yŭž Σƶɭj!ƒ ýƵĠƶk! þŢƧ Σƶɭj!ƒ IĠnĠLjdž LJǫ NJɭƶj LJŰƒ Ŏƶ ŎIŰkdž!ƒĂ ýɭƧdž!ƒ Ŏƶ ŧŏŢPT!ƒ

---

[1] ¡1Ʊ ÜLJGLjh! ÜKĂƧŏh ÜΣƧĠƶ ƨƒþ ÜŸƒ ƧŢLj DžŏNjƒƧhǫ KĠŏƒĂƧ Ŏƶ ŧ!Ůþ!ƒĂ ŧŏLjh!ƒ :þTƧdž þdžoʼD .67 ŧ Ü2005

[2] ¡1Ʊ ÜŎdžŏþĠ‡Ůƒ ƨƒĂo!ƒ Kƒ2ĂTLjdž ÜǏƶŢdž ŎnGj ƨk Ü(ƨŏFhk!ƒĂ ƧUɭ!ƒ ŧnjŋĂ LJdž) þƧɭ!ƒ ŧŏƧUj :ŧŏLjŏŋ ƨƒƧLjŋ .108 ŧ Ü1989

[3] .68 ŧ ÜŸƒ ƧŢLj DžŏNjƒƧhƒ KĠŏƒĂƧ Ŏƶ ŧ!Ůþ!ƒĂ ŧŏLjh!ƒ :þTƧdž þdžoʼD

ÄD ƨƒƨp ЌĞPkƒ ýηD LJdž ljÄηÄ!ƒ ł5Ğ‡ Ĭ˝Ƶ ł þơ!ƒ Ɣö˝IkhЏ KƒЌ!ƒ DžÄIk ł ðơ ÜĞdž þnjTdž ÄD .[1]þnjTdž!ƒ ÄD ł þơ!ƒ Cƒƨϱ Ƶ þÄdž

DžÄIð NJLjD ĭ D ÜþƨsŭĿ! łðϱLj!ƒÄ łðƨ‡s!ƒ ýƒÄơŪƒ ƨnjUð łðŢPT˝! ÖϱLj!ƒ þƶh!ƒ LJD Uơŭj .łðŢPT!ƒ ĞnjöŭƵ DžÄIk Ök!ƒ łð˝Pƒþ!ƒÄ łIðdžƶ!ƒ Σ ϱŪƒ ƨƒƨhƎh

(3 :ĬYƒDžłШÚε qyĞIIε

ĞNjƨðƐÄ łðŢPT!ƒ LJðh łpŭƶ!ƒ ýŭP LJdž łðŢPT!ƒ DžðþIk Õ5 ÖƵĞdžknŪƒ þƶh!ƒ ƨnjUð ĞnjkpŭƵ Ɣk‡!ƒ Ƶ ŢÄ ł ðơ Ü''łLjÄdžðdž'' łðƒÄƨ Õ5 łLjÄdžðdž łðŢPT ýλdž KĞöŢPT!ƒ LJdž .[2] ƒ ĂPT!ƒ Ƶ˝kPdžh

ƒ ĂPT!ƒ LJðh YƒƨŢ!ƒ ýŭP LJdž » ĞuơD KĞöŢPT˝! ÖƵĞdžknŪƒ þƶh!ƒ ƨƨhð Ğdž‡ .[3]« IþơƒÄ!ƒ łƒ5!ƒ ƒ ĂPT LJðh NJkpơ ýIk ĭ Ɍ!ƒÄ

ł ðơ » łðƵĞdžknŪƒ ĞnjkLjĞ‡dž ýŭP LJdž łðŢPT˝! ÖƵĞdžknŪƒ þƶh!ƒ ÖƒƒÄƨ!ƒ ƨĂŢð Ğdž‡ łðƵĞdžknŪƒ ĞnjkpŭƵ Ä łðηÄ!ĂðþðϱÄ łðƵĞdžknŪƒ łðŢPT!ƒ yuÄ ýÄơ KĞdžÄ˝ƶdžh Ł˝ƶkk Ğnjƶu Ä ÜÖƵĞŪþƒ Ülðƨƒ Äηƨh :łŪIÄkdž!ƒ łIhŪ!ƒ Üýdžğƶ :łðƵĞdžknŪƒ ĞnjkIhŪ ÜlĿjnjdž!ƒ) þƶh!ƒ LJD ĭ D Ü[4]« …łŪ˝I ÜÖ!ÄŢD ÜÖ!Ğdž IDƨ :ĞnjkðηÄ!ĂðþðϱÜÖĿjƐ ƨðI5 :ÖƵĞdžknŪƒ ĞnjŪðơdž ýŭP LJdž łðŢPT!ƒ Ĭ˝Ƶ ƨ‡ƨð Änj5 ƔĿjƒÄη!ƒ þÄƶkdž łðŢPT˝! ÖƵĞdžknŪƒ ĞnjƵĞuÄDÄ łðƵĞdžknŪƒ ĞnjkLjĞ‡dž II!Ɍ‡Ä Üäƨ PŪƒ ƒ ĂPT!Ghu ĞnjkĞpŭƵÄ ÖηƨĞP!ƒ .ĞnjkðηÄ!ĂðþðϱÄ

---

[1] .2003 ¡1Ʊ Ü˝łðð˝dž LJðƵ ÜyðƨÄk!ƒÄ ƨTLj˝! äþnj!ƒ ƨƒþ Ü˝łðƨFƒƨη!ƒ łðƒÄƨ!ƒ Õ5 IDƨdž!ƒ :IþÄIsdž Ơ!ĞŢ ƨULjð

[2] þ) ÜƔƨz!ƒ Ɣĝk‡!ƒ þĞơkƒ KƒƨÄTLjdž ÜIƨŢĞƶdž!ƒ łðƨFƒƨη!ƒ łŢI!ƒ Õ5 łðϱLj!ƒ łðLjh!ƒ ƨÄƱk :ƱhðƨT þdžơD ƱhðƨT ÜƨULjð .26 ƒ Ü1997 ¡(Ʊ þ) ¡(Ɣ

[3] .6 ƒ Ü(ýðLj!ƒ ƵÄƐ Iƨλƨλ) łðƒÄƨ Õ5 łðŢPT!ƒ CĞLjh KĞðLjIk :ΘĞk5 LJĞdžơƨ!ƒ þhƵ Ð˝Ƶ

[4] .40 ƒ ÜDžðNjĞsdžÄ KĞðLjIk ĭ þƨϱ!ƒ ƒ Lj!ƒ ýð˝ơk :IƨƵÄh þdžơdž

4) الشخصية الرئيسة:

تعد الشخصية الرئيسة من أهم الشخصيات في العمل الروائي، فهي التي تدور حولها الأحداث، وتتفاعل معها الشخصيات الأخرى، وتكشف عن أبعادها المختلفة، وتعبر عن رؤية الكاتب للعالم والحياة، وتحمل همومه وقضاياه، وتتميز بالثراء والتعقيد والتطور، وتتأثر بالبيئة والزمان والمكان، وتؤثر فيهما، وتتفاعل مع الشخصيات الثانوية والهامشية، وتتأثر بها وتؤثر فيها، وتتحرك في فضاء النص الروائي بحرية وتلقائية، وتعبر عن صراعاتها الداخلية والخارجية، وتسعى إلى تحقيق أهدافها ورغباتها، وتواجه العقبات والمشكلات، وتتخذ القرارات والمواقف، وتتحمل المسؤولية والنتائج، وتتطور وتتغير وتنمو وتتحول، وتموت أو تختفي أو تستمر في الوجود.[1]

وتعد الشخصية الرئيسة من أهم عناصر البناء الروائي، فهي التي تحمل الرسالة والفكرة والموضوع، وتعبر عن القيم والمبادئ والمعتقدات، وتمثل الصراع والتوتر والتناقض، وتجسد الواقع والخيال والحلم والواقع، وتعكس الثقافة والحضارة والتاريخ والمجتمع، وتتفاعل مع الزمان والمكان والحدث والشخصيات الأخرى، وتتأثر بها وتؤثر فيها، وتتحرك في فضاء النص الروائي بحرية وتلقائية، وتعبر عن صراعاتها الداخلية والخارجية، وتسعى إلى تحقيق أهدافها ورغباتها، وتواجه العقبات والمشكلات، وتتخذ القرارات والمواقف، وتتحمل المسؤولية والنتائج، وتتطور وتتغير وتنمو وتتحول، وتموت أو تختفي أو تستمر في الوجود.[2]

وتعد الشخصية الرئيسة من أهم عناصر البناء الروائي، فهي التي تحمل الرسالة والفكرة والموضوع، وتعبر عن القيم والمبادئ والمعتقدات، وتمثل الصراع والتوتر والتناقض، وتجسد الواقع والخيال والحلم والواقع، وتعكس الثقافة والحضارة والتاريخ والمجتمع، وتتفاعل مع الزمان والمكان والحدث والشخصيات الأخرى، وتتأثر بها وتؤثر فيها، وتتحرك في فضاء النص الروائي بحرية وتلقائية، وتعبر عن صراعاتها الداخلية والخارجية، وتسعى إلى تحقيق أهدافها ورغباتها، وتواجه العقبات والمشكلات، وتتخذ القرارات والمواقف، وتتحمل المسؤولية والنتائج، وتتطور وتتغير وتنمو وتتحول، وتموت أو تختفي أو تستمر في الوجود.

أ- الشخصية الرئيسة المحورية:

الشخصية الرئيسة المحورية هي الشخصية التي تدور حولها الأحداث، وتتفاعل معها الشخصيات الأخرى، وتكشف عن أبعادها المختلفة، وتعبر عن رؤية الكاتب للعالم والحياة، وتحمل همومه وقضاياه، وتتميز بالثراء والتعقيد والتطور، وتتأثر بالبيئة والزمان والمكان، وتؤثر فيهما، وتتفاعل مع الشخصيات الثانوية والهامشية، وتتأثر بها وتؤثر فيها، وتتحرك في فضاء النص الروائي بحرية وتلقائية، وتعبر عن صراعاتها الداخلية والخارجية، وتسعى إلى تحقيق أهدافها ورغباتها، وتواجه العقبات والمشكلات، وتتخذ القرارات والمواقف، وتتحمل المسؤولية والنتائج، وتتطور وتتغير وتنمو وتتحول، وتموت أو تختفي أو تستمر في الوجود.

ب- الشخصية الرئيسة المضادة:

الشخصية الرئيسة المضادة هي الشخصية التي تقف في وجه الشخصية الرئيسة المحورية، وتعارض أهدافها ورغباتها، وتسعى إلى تحقيق أهدافها ورغباتها الخاصة، وتتصارع معها، وتتفاعل معها، وتتأثر بها وتؤثر فيها، وتتحرك في فضاء النص الروائي بحرية وتلقائية، وتعبر عن صراعاتها الداخلية والخارجية، وتسعى إلى تحقيق أهدافها ورغباتها، وتواجه العقبات والمشكلات، وتتخذ القرارات والمواقف، وتتحمل المسؤولية والنتائج، وتتطور وتتغير وتنمو وتتحول، وتموت أو تختفي أو تستمر في الوجود.

---

[1] د. عبد الملك مرتاض، في نظرية الرواية (بحث في تقنيات السرد)، عالم المعرفة، الكويت، 1998، ص 128.

[2] د. حميد لحمداني، بنية النص السردي من منظور النقد الأدبي، المركز الثقافي العربي، بيروت، ط1، 2000، ص 181.

- ČĞƱŽǫĂ ŧŏŢƤT!ƒ ĶĞ5Ţ ĎžŏþIkh LJĂ‡ŏĂ : f ĞI!ƒ Ƨ ŢĂ ĬǗŽ þĞdžkŽŰĞh f ŏƤTk!ƒ yŏhŏ NJLjŰ ɣĞk‡!ƒ ĎžUƶdž NJLjŽ yǗþD Ďžŏþþ ƱdžLj ƒRNjĂ ÜĞnj!GdžŽD ĬǗŽĂ Gnjŏ ǗŽ ŧŏpŭƤD ĎžG‡oƱD ŧƶkdžĂ ШĞkLjkɁŰƒ IR! ƏƧĞI!ƒ ĬǗŽ yƱIŏĂ ŧŏŢƤT!ƒ ĎžŏŏIk Ŏ5 ýƤþk!ƒ ɣkG‡Ǘ! .[1] GNjƧƒĂƐD Ŏ5 ŧŏƧ‡ƽ!ƒĂ ŧŏ!GƶƽLjŰƒ ŧ‡ƧĞTdž!ƒ
- ĠuƲĂŽ ĎžǗ‡kǗ! f ƤT f ĞI!ƒ ĬLjhukŏ LJD ĂNjĂ :ŧŏŢƤT!ƒ ƧG‡5D Ư Ƨƶh f ŏƤTk!ƒ .[2] Ƨ!đdž!ƒ LJĞɁ‍ǗhǗ ƽƱĞLj!ƒ ŧhGĂdžhu ŧŏŢ Ţ I!ƒ ŧŏŢƤT!ƒ LJĂ‡k5 NJLjŽ

ŧŏŢƤT!ƒ IIǗk ĶĞ5Ţ ШĞkLjkɁƒ ČɣŽ IIƧkŏ GdžLjgĂ ČÖT ý‡ f ĞI!ƒ ĎžþIŏ Ů Gnjŏ5Ă » :ƐɁIIȣ ƧGhƲPŪƒĂ Ƨ T‡!ƒ ĬD LJŏhuĂǗɁŰƒ NdžÞ GLjLj‡džŏ Ü[3]« ŧŢI!ƒ Ŏ5 ŧƽǗkƤdž!ƒ GnjƽpƒĂdžĂ Gnj!ƒĂpD LJdž .DžnjĶGŏŢƤT ČĞLjhu Ŏ5 Ƨ T‡!ƒ LJĂƧŢGƶdž!ƒ ɣĞk‡!ƒ ýƲƽ5ŏĂ

Ƨŏh‡ ý‡Th ɣkG‡!ƒ DžNjĞɁ‍ŏ ƧGhƲPŪƒ Ŏ55 f ĞI!ƒ ýƤþk ŧŏƲĞLj LJdž DžnjLjŏhu ƽƧ5!ƒ LJ‡džŏĂ Ŏ5 ýƤþĶŏ Ů NJLjD LJŏƲ ÜljƧULj ŧnjŋĂ ýhuIk! NJdžƐƧĂ NJnjŏŋĂĶĂ ƏƧĞIǗ! ýŏŢĞ5k!ƒ NJdžŏþIk Ŏ5 þĞILj!ƒ LJƎhu ýĂI!ƒ LJ‡džŏĂ ÜĞnjɁƽLjhu GnjɁƽLj LJŽ Ƨ T‡k! ĶĞŏŢƤTǗ! ƧĂþ!ƒ Ŏ!Ăŏ5 Ƨ T‡!ƒ ƧŢLjŽ Ĭ!ę ýƤƒþ!ƒ LJdž ŧŏŢƤT!ƒ Ƨ T‡k LJD ýŋŰ ƒRNjĂ ÜƧ T‡!ƒ ŧIŏƧƱ LJĂdžþƤkɁŏ LJŏɁƒþ!ƒĂ ƌŋǗŏ Ů ɣĞk‡!ƒ LJD ĞdžFƒþ NJUƲŭLj ĬR!ƒĂ ÜĞŏŋƧĞP GnjƽŢĂ LJdž ƒƧŏhŽk ƽþDĂ ƧλD ăĂpD ШƧĞP!ƒ LJD ĶĞŏŢƤTǗ! Ơŏkk Ŏk!ƒ ƧĂƧU!ƒ ŧFŏnjk! ŧǗŏɁĂ!ƒ ljƧĂʒk ŧ ŏƲ Ůę ŧŏǗŏǗƲk!ƒ ŧIŏƧƱ!ƒ Ĭ!ę GnjŽ5þĂ Gnj! ŧŏǗƤƒþ!ƒ ŧ þƒĂƲ!ƒ ƨƒƧhę Ŏ5 ŧŏŢƤT!ƒ þŽĞɁ‍ŏ Ƨ T‡!Ğ5 Ü[4] ăƧPD ŧIŏƧƱh Ƨ T‡Ljk .ŧŏŢƤT!ƒ ČĞLjhu Ŏ5 ŧƲŋĞLj ŧIŏƧƱ ý‡Tŏ þĞILjǗ! ŧhɁLj!Ghu ƒRNjĂ ШƧĞP!ƒ Ĭ!ę

---

[1] .136 f :NɁƽLj yŋƨdž!ƒ

[2] 136 f ÜƽhĞɁ‍ yŋƨdž :ŧšŏƧT ĂhD ƨpĞI!ƒ þhƵ

[3] LJ f ÜNJɁƽLj yŋƨdž!ƒ

[4] .80 f Ü1996 ÜLJGLjhu! ÜKĂƧŏhu ÜƧpĞŢ ƨƒþ Ü1Ư ÜŧŢI!ƒ LJ5 :DžŋLj Ƨ ɁĂŏ þdžƲdž

ýFG lĂ Ĭ!ę þdžzð NJkGðŢPT Džl2 Õ5 ɣkG‡!ƒ LJD " DžnLj Ƨ lĂð ƨlð ŧGðl!ƒ KƒR Õ5Ă Ĭ!ÁŪƒ ł!Gơ!ƒ Õ5Ă (łðǐðłdžk!ƒ łlðƨƱ!ƒ) lƨTGhdž ƨðƐ ăƨPDĂ (łðǐðǐơk!ƒ łlðƨƱ!ƒ) lƨTGhdž łðŢPTǐ! Oðkð! GhLjGɳ NJl5Lj ÕơLjð NJLj35 łkhGλ!ƒ ł!Gơ!ƒ Õ5 GdžD ÜШƨGP!ƒ LJdž NJkGðŢPT Džlƨð Õ5 LJGdžnjlk LJðklðƨƱ!ƒ LJðkGNj [1] "łŢGP!ƒ GnjkG5ƨŢkh GNjƨNjĂɳ ƨT‡kĂ Gnjl5Lj LJƵ ƨhzk LJD .łðɳRĂdžLj!ƒ łðŢPT!ƒ DžlƨĂ CGLjh

Õnj5 ł5ǐkPdž lƨĂŢh łðŢPT!ƒ lþGðl ƨλD ΣdžǐðƟƨGl!ƒ LJD þɳLj NJl5Lj ƨGdžưdž!ƒ Õ5Ă Ĭ Ljzdžh łðþƨl łlðƨƱh ł5TG‡!ƒ CƒÄưŪƒ Ĭ lǐk þl5 ł ƒþơŪƒ ý‡ NJ!Ăơ ƨĂþk ĭR!ƒ ƨĂơdž!ƒ " Gnjl5Lj LJƵ ƨhzk! ƨĂþ!ƒ Gnj! þLjlð łðŢPT!G5 ÜýPƒþ!ƒ łUơŭdž yðž ШƨGP!ƒ LJdž ƨT‡!ƒ ll!R þƨɳdž LJdž ăĂpD ll!RĂ ÜШƨGP!ƒ Ĭ!ę ýPƒþ!ƒ LJdž łðŢPT!ƒ ƨT‡kĂ GNjƨNjĂɳ LJƵ ƨT‡kĂ GnjFGLjh Õ5 ÕFƒĂƨ!ƒ ƒ ƨơð LJD GưðD ƱƨƱ!ƒ LJdžĂ Ü[2]"ƨG‡5ŪƒĂ ƨƱƒÄƶ!ƒ ƟƨTĂ ƨŢĂ!ƒ [3] " łðLjGlLjÚƒ LJdž GNjþðƨɳk DžkðÜD " ĬǐƵ

[1] .81 ƒ :NJl5Lj yɳƨdž

[2] ÜK þ Ü8Ţdž Ülðƨþlj‡lŮƒ Ü8ƨGƶdž!ƒ IƨTljdž ÜƱ þ Ü łðpơ!ƒ ÕhþŪƒ þIlj!ƒ Õ5 þGƶhD :ÕLjðĂɳ!ƒ ĭĂGŢ!ƒ Ĭ5ƱŢdž .695 ƒ

[3] .15 ƒ Ü8Ffɜɳ!ƒ ÜƱ þ ÜIþðƨl!ƒ łð!Gdžɳ!ƒĂ łðLj5!ƒ KGLjĂ‡dž!ƒ Õ5 ICƒƨp Ɵƨldž!ƒĂ łŢI!ƒĂ łðƒĂƨ!ƒ Õ5 :ÕTðƨơk þdžơdž

الفصل الثاني: ملخص رواية بغداد وقد انتصف الليل فيها لحياة الرايس

- ملخص رواية بغداد وقد انتصف الليل فيها

_ دراسة بنية الشخصية في رواية بغداد وقد انتصف الليل فيها

_ البناء الداخلي للشخصيات

_ البناء الخارجي للشخصيات

ملخص رواية بغداد وقد انتصف الليل فيها

بطلت الرواية هي شابة في مقتبل العمر تروي لنا حكاية رحلتها إلى بغداد وعن تجربتها الجامعية فيها في أواخر السبعينات، فقد كانت أول طالبة تونسية منبعثة للدراسة في جامعة بغداد كلية الآداب قسم الفلسفة، كما ترسم بكلماتها صورة الحياة اليومية والعادات العراقية والعلاقات بين طلبة الجامعة في تلك الفترة.

رحلة تنقلنا بكل سلاسة من أزقة تونس وأسواقها العتيقة وعاداتها وتقاليدها لتذهب بنا إلى صوب الشوارع العراقية والحياة في الأقسام الداخلية وصباحات بغداد الباردة.....ولدت حياة الرايس وهي بطلت الرواية في عائلة محافظة تقدس فيها الجدة، كان يحكمهم آنذاك الرئيس الحبيب بورقيبة محرر المرأة وإباحته للإفطار في رمضان وتعرية لنساء تونس فكان الأب يكفر به ولا يغفر له.

رغم وصية الجدة للأب وقلة سماحها، إذ اغتبت البنت المدارس لأنها كانت تخاف عليها كثيرا إلا أن أباها أب أن يحرمها من العلم والمعرفة فسمح لها بالتعليم وشجعها على ذلك فتدرجت حياة الرايس الكتاكيت والمدارس والمعاهد من كتاب الحي بالناشرين إلى مدرسة المناضل الحبيب تامر بضاحية باردو، بعدما رفض والدها إدخالها في المدرسة الفرنسية (جون ماسي)

ثم انتقلت إلى معهد نهج الباشا العريق واستبشرت بطلبها للعلم في جامعة عراقية لا تشبه الجامعات التونسية التي امتدت فيها التيارات الشيوعية وجماعة الأحوال الشخصية اللي ميخافوش ربي.

كما تروي لنا عن الخيبات والأعراف والطوائف والأديان التي تعايشت معها في العراق من فلسطين والكويتيين والسوريين والمصريين إضافة إلى اليزيديين والشيعة والأكراد والسنة والصائبة واليهود والمسيحيين والشركس والأرمن والشبك والزراد شيئا والغجر والفرس..

فلقد كان لكل واحد منهم يحمل في جعبته عادات وتقاليد مختلفة عن الآخر بحساسيتها وتصادمها في بض الأحيان نتيجة اختلافات سياستها رغم التجانس في الاسم كبعث العراق وبعث سوريا.

مثل الطلبة التونسيين الذين فشلوا في دراسهم واستغلوا فرصة الكرم اللابريء للسياسة العراقية في استقطابهم للحزب البعثي وتكليفهم بمهمة الاستقطاب السياسي في العراق للطلبة التونسيين، قشور الديمقراطية التي تكشف عن وجهها إذا ما لم تكن داخل القالب النظامي كأستاذ الفلسفة مدني صالح التي كانت له طريقة فريدة في التعليم عوض التلقين المغضوب عليه من السلطة العراقية الذي يلقي السؤال ولا يبحث عن الإجابة، كما تحدثنا عن المخابرات إما أن تكون ضد فتلصق "شبكة " مخابرات ضد البعث لصالح أجندات مشبوهة.

أو تكون مع المخابرات الذين زرعوا في العائلات والوارع والكليات كل يء بالآخر ولو كان أقرب الناس إليه طالما هناك مصلحة للوطن.

كما تحدثت عن بغداد التي احتضنت عبد الرحمان منيف وجبرا ابراهيم جبرا والعشرات من الأسماء المثقفين، وأيضا تحدثت عن الحرب العراقية الإيرانية التي نشبت في شهر سبتمبر .

دراسة بنية الشخصية في رواية بغداد وقد انتصف الليل فيها:

إن الاهتمام بتحليل سلوك الشخصية من المواضيع الأساسية التي لاقت الحظ الأوفر من الدراسة في عالم الانتاج الأدبي الفني، وأوضحت نقطة تركيز وموضع اهتمام لدى الكثير من النقاد، ومما لا شك فيه أن الشخصية في معناها البسيط " هي العنصر الثابت

في التصرف الإنساني وطريقة المرء في مخالفة الناس والتعامل معهم، والتمييز بها عن الآخرين " [1]، فهي قطب الأحداث والعمود الفقري الذي يرتكز عليه السرد.

كما يرى الباحثون في مجال الأدب والنقد أن الرواية في مجملها تتكون من ثلاث عناصر أساسية (المؤلف، القارئ، البطل) فهم يشكلون القطب الفعال لها، ولا يكفي الحدث وحده في بناء الرواية، بل لا بد من وجود شخصيات تمثل هذه الأحداث بحيث يبين فيها الحياة وتعطيها نفسا خاصا يجعلها قادرة على نسيج خيوط الحبكة والوصول إلى حل للعقدة فللشخصية علاقة وطيدة تربطها بالمكونات السردية الأخرى لكل من الحبكة والمكان.

ومن هنا يحق لنا أن نتساءل عن كيفية تحسين الشخصيات وأبعادها وما هي علاقتها بكل من الحبكة والمكان من أجل تقديمها في صورة مناسبة للقارئ وقدرته العقلية وخاصة ونحن بصدد دراسة رواية بعنوان "بغداد وقد انتصف الليل فيها " للروائية والكاتبة التونسية "حياة رايس" وهي رواية عبارة عن وثيقة ثقافية واجتماعية وسياسية وحضارية ورواية سيرة شخصية ومكان ما بين تونس وبغداد.

ولضمان أي عمل قصصي أو روائي يجب أن يكون هناك تنوع في الشخصيات، وهذا لأجل دفع السرد الحكائي إلى المسار المعين.

البناء الداخلي للشخصيات:

الشخصية الرئيسية:

تمثل رواية بغداد وقد انتصف الليل فيها بتنوع الشخصيات ومن بينها الشخصية الرئيسية التي أدت دورا هاما وقد تمثلت فيما يلي:ذ

1 صالح لمباركية: المسرح في الجزائر، ط2، دار بهاء الدين للنشر والتوزيع، قسنطينة، الجزائر، 2007، ص277

شخصية الراوي:

تعد شخصية الراوي نفسه شخصية رئيسية محورية ذات الحصة الأكبر عبر الأحداث، حيث نجدها في جميع فصول الرواية وجل الأحداث تدور حولها وهي شخصية حياة الرايس التي استيقظت على هذه الحياة مع رحلتها الساحرة إلى بغداد لإكمال تعليمها مع الوفد الطلابي التونسي الذي ارسل من قبل الرئيسي بعد حصولها على شهادة الباكلوريا، فكانت أول فتاة تسافر من أجل إكمال تعليمها وتخطب بذلك عادات وتقاليد عائلتها والمجتمع التونسي هي شخصية عاشت في عائلة محافظة كان هدفها إثبات هويتها الأنثوية وكيانها ويظهر هذا في أحد تعبيرها " الاستئناف رحلة البحث النسائية الشاقة على مدى العصور والدهور، بل من أجل نحت الكيان وبلور هوية أنثوية تحلم بالامتداد خارج أمر التدخين الذكورية...."[1]

البعد النفسي: وهذا البعد واضح وجلي في شخصيتها لأنها تتناول نفس الأسنان وذهنية النفس وما تتألف منه من مشاعر وعواطف ومطامع وآلام والذهن هو ما يقوم به عادت من تأمل في الكون والناس" [2]، وهو بعد نلاحظه في جمع فصول الرواية مرفقا لهذه الشخصية كونها تجربة شخصية ويبدأ هذا البعد بالطهور في شخصيتها من خلال نفسيتها الشغوفة الطموحة إلى تحقيق أحلامها وأهدافها وتحدي كل الصعاب والسفر إلى بغداد لإكمال تعليمها رغم إحساسها بالحزن لفراق أهلها وإبعادها عن أحضان العائلة وعشه الحميمي.

ويتضح هذا البعد من خلال سردها لمجريات أحداث وداعها لأهلها في مطار قرطاج الدولي بتونس من خلال قولها « ...كان ألم الفراق الخامد قد هداني أيضا وسحت دمعة مكابرة ....كان شريط الوداع بتربصي لي ....ساعة الوداع الفاصلة ما زالت فارقة

1 حياة الرايس: بغداد وقد انتصف الليل فيها (مذكراتي الجامعية في بغداد، ط1، دار ممبارة للنشر والتوزيع، تونس، 2018، ص09

2 محمد مصايف: النشر الجزائري الحديث، دط، المؤسسة الطريقة للكتاب، ص60

بقلبي ...كيف اقتلعت نفسي من ذلك العش الحميمي الذي احتضنتني عمرا....» [1]وتستمر هذه الحالة النفسية للشخصية وعند وصولها إلى القسم الداخلي في بغداد وشعورها بالوحدة والوحشة عند خلوها بنفسها في الغرفة، وهنا يراودها من جديد ألم فراق عائلتها ولتعود بها الذاكرة عند فتح حقيبة يدها وإيجاد زجاجة ماء الورد الصغيرة التي أعطتها إياها عمتها دوجة إلى صوت أمها التي تقول لنساء العائلة ولجدتها « نحبها تطلع كيف جيلها وأيذادها » وهي تمسح دموعها وتكتم فراقها لأهلها، وتضع على وجهها ورقبتها ماء الورد لكي تطغى شحبها وتعد عائلتها بأن لا تخذلهم.

كما نلمس كذلك بعض الأوصاف الداخلية في شخصية حياة الرايس فنرى أنها تحمل بداخلها شيء من النجاح والفرح الذي يبعث على التفاؤل فكانت تشعر أن كل شيء من حولها جديد وكأنها ولدت من جديد عند ذهابها إلى كلية الأدب للتسجيل في قسم الفلسفة وشعورها أيضا بسعادة كبيرة عند التحاق أول خالية لتشاركه في غرفتها خاصة عندما عرفت أنها فلسطينية الأصل ثم تلتحق الطالبتين الاثنتين صباح ونهى تسر بصحبتهم.

ونلمس بعد آخر في هذه الرواية وهو بعد يتعلق بالمشاعر والعواطف والحب، وهو حب حياة الرايس لفارس زعيم المتطوعين عد رسالة ماجستير عن مسرح شكسبير، حيث رأته في عينها الفتى الجذاب الذي يحظى بالتقدير والاحترام الشباب ذات الشخصية المرحة رغم حديثه، الصادق المتعفف النبيل، هذه الأوصاف جعلتها تقع في حبه باعتباره مسؤول عنها.[2]

وبدعوة واحدة من فارس الحياة في يوم الجمعة إلى الغذاء غمرتها العديد من المشاعر مما زادها فرحا، بمن كانت صباح صديقتها المقربة تشجعها على الخروج معه لتزين العلاقة بينهما، وفي حيث موعدها الحاسم هيأت حياة نفسها وتجلت باللباس الحسن والمظهر الجميل

1 حياة الرايس: المصدر السابق، ص17

2 حياة الرايس: المصدر نفسها،41

لكن النفسية قلقة ومتوترة بسبب اللقاء مع فارس، مرت اللحظات والشاب والفتاة يتسامران من موضوع لآخر إلى حين عودتها إلى الكلية.

وقد غلب على شخصيتها التحدي والصمود والاجتهاد، كما تعددت الأبعاد في شخصية حياة الرايس من حزن وألم وتوتر وإرتباك ليعود إليها الحزن عند عودتها لتونس لمدة 8 سنوات بسبب الحروب التي نشبت في العراق وإغراق المطار الدولي لبغداد وبعد انتهاء السنوات وانتهاء الحرب واستقرار الوضع الأمني في بغداد لتعود حياة الرايس من جديد إلى القسم الداخلي وإحساسها بالفرح من جهة لإكمال مشوارها التعليمي وبالحزن من جهة أخرى لعدم وجود أصدقائها نهى وصباح ونوال لتعود الذكرى إلى الأيام التي جمعتها مع أصدقائها.

البعد الاجتماعي:

لقد اتضح هذا البعد في شخصيتها ولكن بصفة أقل ذلك لتركيزها على الجانب النفسي كونها تهتم بنقل العواطف والأحاسيس التي تختلج النفس، فلذلك لم توليد اهتماما واسعا، وهذا البعد يرصد لنا الحالة المادية والاجتماعية والثقافية للأشخاص، وإذ قمنا بالنظر من زاوية الحالة الاجتماعية الخاصة بحياتها (البطلة)، فانتاجها فتاة في رعات شبابها عزباء في مقتبل عمرها لم تتجاوز العشرين عندما خاضت هذه التجربة وهي سخرها إلى بغداد ويظهر هذا من خلال قولها: « لا أعرف عنه شيء سوى أنني جئت إلى بغداد للدراسة الجامعية، لأملك الأحفنة أعوام لم تتجاوز العشرين [1]»، أما إذا قمنا بالتنبؤ بوضعها التعليمي أو الثقافي فهي شخصية متعلمة ومثقفة محبة للصفح وقراءة وتواصل تعليمها الجامعي.

وكانت شخصية اجتماعية تحب من يشاركها في تبادل الآراء والأفكار معها، تحب الاكتشاف والاستفسار والتطلع إلى المستقبل، كما رسمت لنا الكاتبة علاقتها بصديقتها الجامعيات فهي علاقة مبنية على المحبة والتآزر والتفاهم والتعاون.

1 حياة الرايس، المصدر نفسه، ص12

وفي الأخير نستنتج أن هذا البعد الاجتماعي لهذه الشخصية تشكل من خلاله وعيها لما يدور حولها فهي شخصية دافعت بل جسدت كل القيم الإنسانية من الحب والجمال والحياة، كما لهذا البعد أهمية في الكشف عن خبايا المجتمع، فنجد حياة الرايس (البطلة) نموذجا في المجتمع التونسي كما تميزت، اجتماعيا بأنها مثل المرأة التونسية الطموحة في تحقيق مبتغاها العلمي.

الشخصيات الثانوية: اسمها الكامل نوال عبد المجيد السعديذ

شخصية نوال من الشخصيات الثانوية في الرواية التي ساعدت في نمو الأحداث داخل الإطار الروائي وهي فتاة فلسطينية انتقلت إلى بغداد للقسم الداخلي، وهنا التقت ببطلة الرواية لأنها ستشاركها في الشقة وكانت أول واحدة تلقي بها البعد النفسي، وبدأ هذا البعد واضحا وجليا في شخصيتها من خلال وصفها في الرواية وتصويرها من قبل الروائية فهي فتاة عصية بسبب صرامتها وجديتها التي تتبعها من خلال قولها في الرواية « نوال التي كانت جادة جدية صارمة تتبعها وتجعلها عصية دائما وصعبة التعامل....[1] » ولهذه الشخصية أبعاد نفسية مختلفة تجلت منها من خلال الرواية وتمثلت الأبعاد فيما يلي:

نفسيتها المتعبة عند وصولها إلى شقتها في القسم الداخلي« أين التقت بحياة الرايس لطلبة الرواية والتي أصبحت أحد صديقتها المقربين وشعورها بالارتباك، عندما قامت حياة الرايس باحتضانها والترحيب بها، وهذا ما أظهرته لنا الرواية في قولها متعبة ومرتبكة قليلا....قالت اعتذر على الإزعاج .....»88

من هذا نستنتج أن هذه الشخصية من طيبة قلبها وصفاءه قامت بتقديم اعتبارها لحياة عندما أحست أنها قد تكون خافت منها على علمها بأنها فلسطينية مشردة لا مأوى لها وشعورها بالرفض من قبل حياة الرايس حسب اعتقاد نوال لكن حياة الرايس سرعان ما تتدارك

1 حياة الرايس: المصدر نفسه، ص90

هذا الموقف وتقوم بتصحيح اعتقاد نوال الخاطئ لأن حياة سعدت بنوال كونها فلسطينية من أرض فلسطين الحبيبة التي سكنت قلوبنا ليتحول شعور نوال من الإرتباك والحزن إلى الفرح والإنفراح إزاء إزالة سوء الفهم لها، ويتجلى من خلال قولها « قصدهن من إحساسها وبقيت إرحابها.....لأزيل سوء التفاهم ....حتى انفرجت أساريرها[1]»

البعد الاجتماعي: لقد اتضح هذا البعد في شخصية نوال، فإذا نظرنا إلى الحالة الاجتماعية لها نجدها من خلال وصفها فتاة في مقتبل العمر، أما فيما يخص الوضع التعليمي والثقافي لها، فهي شخصية متعلمة ومثقفة جامعية تحب تصفح وقراءة الكتب، فقد كانت منافسة حياة الرايس في قراءة الكتب ويظهر هنا في الرواية بقولها « كانت نوال منافستي الأولى في القراءة[2] »، كما كانت نوال فتاة مجتهدة في دراستها تعمل بجد فكان همها الوحيد هو الوحيد في الدراسة، كانت شخصية اجتماعية صاحبت مواقف ومبادئ صارمة في تعاملها تتميز بالجدية والصرامة، ويظهر من خلال حديث الرواية « وهي صاحبة مواقف ومبادئ في جل أدوارها »[3].

ويظهر كذلك أنها شخصية محبوبة من قبل الآخرين ويكنون لها كل الاحترام لاستقامتها ولصفاء قلبها وقد صورة لنا الرواية هذا من خلال قولها: « أحب حديثها الذي نبدؤه دائما وحياة ربنا...»[4].

كما أنها شخصية تحب النظام في حياتها والتي تغيره شرط أساسي يلتزم به الجميع من حولها.

1 حياة الرايس: المصدر نفسه، ص89

2 حياة الرايس: بغداد وقد انتصف الليل فيها، ص117

3 المصدر نفسه، ص89

4 المصدر نفسه، ص90

شخصية صباح: اسمها الكامل صباح محمد عرب سورية أصلها من قرية البنك من أقرب صديقات حياة الرايس التحقت بهم في القسم الداخلي لتشاركهم الشقة والتي ستبقى معها طوال السنوات للدراسة الجامعية في بغداد وتتعرف صباح على شاب تونسي وتتزوج لتونس الخضراء التي تحبها كثيرا.

البعد النفسي: بدى هذا البعد واضحا في شخصية صباح من خلال نفسيتها الظريفة والخفيفة، وهذا يظهر من خلال وصفها من قبل الرواية بقولها « صباح كانت طريفة خفيفة الظل والحركة »[1]، ومن هذا نستنتج أنها فتاة مارحة تحب الآخرين كما تتصف بالعطف والحنان والود فهي وجودة على من حولها، كما نجد بعد آخر في شخصيتها وهو شعورها بالحزن عند تذك خيبها محمد لأنها لا تحبه بينما هو العكس.

البعد الاجتماعي: فتاة في مقتبل العمر إلى نظرها إلى الحالة الاجتماعية لها من خلال وصفها الخارجي، أما فيما يخص الحالة الميدانية فتاة مخطوبة إلى ابن خالتها تعيش مع عائلتها في الكويت وانتقلت إلى بغداد للقسم الداخلي لإكمال تعليمها وهنا تعرفت على أصدقاء جدد وجمعتهم الصداقة والتي عاشت فيها في طيبة وهناء.

كما نجد أن صباح فتاة محبوبة لدى الآخرين رغم فوضتها وعدم انتظامها فهي تحب الحياة ولا تأخذها على محمل الجد ويظهر هذا من خلال وصفها في الرواية في القول التالي: « صباح كانت شابة تحب الحياة ولا تأخذها شيئا مأخذ الجد [2]».

شخصية نهى: واسمها الكامل نهى العلي اللبنانية، بنت الجنوب هي الأخرى انتقلت إلى القسم الداخلي في بغداد لتستقر في نفس شقة حياة وصباح ونهى وبهذا يكتمل عدد أفراد الشقة وتكون هي رابعتهم فيها .

1 حياة الرايس: بغداد وقد انتصف الليل فيها، ص90

2 المصدر نفسه، ن ص

البعد النفسي: يتضح هذا البعد من خلال شخصيتها الأنانية، حيث تصورها لنا الروائية في قولها من خلال الرواية « بها شيء من الأنانية، لا تفعل ألاما تراه صالحا بها وحدها، وتراعي نفسية أحد ولا تزن لكلامها، وعندما تضحك أو تغضب، يخرج الكلام طسا مبتلا من فمها الواسع[1]»، من خلال هذا نستنتج أن نهى فتاة أنانية بطبعها لا تحب إلى نفسها تفعل إلا ما تراه هي مناسب حتى ولو لم يكن ذلك الفعل صحيح فهي لا تقتنع بآراء الآخرين إلا ما يحلو لها هي الإقناع به، كما أنها لا تعطي لأي كان أهمية فهي لا تبالي بأي أحد ولا تراعي مشاعر الآخرين وظروفهم نستهزء بمن حولها، كما يتجلى هذا البعد أكثر فيها لأنها لا تزن كلامها تتكلم بطيش لا تكترث لما تقول عندما تغضب فنبدأ برمي الآخرين بالكلام الطائش، كما أنها لا ترى عيوبها فتضن نفسها كاملة مكملة في حين تنظر للآخرين نظرة احتقار واستصغار وتضع فيهم كامل العيون، وكثيرا ما كانت تتعرض للانتقاد من قبل صديقتها صباح ولا تعرف الاعتذار نظرا للشخصية المتكبرة المغرورة.

البعد الاجتماعي: إذا نظرنا إلى هذا البعد في شخصية نهى فنجدها واضح من خلال حالتها المدنية فهي فتاة عزباء من المهجرين اللبنانيين بالكويت، أما إذا نظرنا إلى مستواها التعليمي فهي جامعية .

كما يتجلى هذا البعد في حالتها الاجتماعية فهي غير منسجمة لكنها محبوبة لدى الآخرين رغم طيشها وتصرفاتها إلا مبالاة لأن طيشها هذا كان طيش طفولي، عيشي وهذا واضح في قول الروائية « ....وكانت الأقل انسجاما معنا ولكننا نحبها، فكل طيشها طفولي، عيشي وذلك ما يشفع لها».

1 حياة الرايس، المصدر نفسه، ص91

نظرا لتعدد الشخصيات في الرواية وفي كل مرة تظهر شخصية جديدة فإننا نحن حاولنا التطبيق على أربعة شخصيات فقط وهي الشخصية الرئيسية وثلاث شخصيات ثانوية محاولين إبراز أهم الأبعاد المختلفة لهذه الشخصيات التي وظفتها الكاتبة في روايتها.

2. 2. البناء الخارجي للشخصيات:

البعد الجسماني للشخصية الرئيسية:

شخصية الرواية: لم تول الروائية لهذا البعد أهمية كونها قمصته في دور الروائية التي تقوم بنقل الأحداث وسرد الوقائع فلذلك لم تتطرق إليه.

البعد الجسماني للشخصيات الثانوية:

شخصية نوال: تنطوي شخصية نوال على عدة أبعاد وهذا ما لاحظناه في الرواية، ومن بين هذه الأبعاد البعد الجسمي الذي يقوم بتصوير الملامح الفيزيولوجية للشخصية ورسمها للمتلقي عبر الوصف وقد رسمها لنا الراوي من خلال السرد الذي طال الرواية واصفا كل ما تحمله من صفات سواء تعلقت بالجسم أو الهندام، وهذا ما تطرق إليه الرواية أثناء رؤيتها لها لأول مرة فبهرت لقوامها « فرأيت أمام فتاة طويلة سمراء، نحيفة، ممشوقة، القوام، أنيقة»[1] كانت تزخر بها نوال مشبهة جمالها بجمال ممثلة لبنانية ويظهر هذا في قولها: « كانت نوال تشبه ممثلة لبنانية، طويلة ممشوقة،....[2]».

كما أظهرت لنا الرواية جمال نوال بطريقة مباشرة من ناحيتها الفيزيولوجية، أي أظهرت لنا ملامح وجهها لأنها كانت توصف لنا روحها الطاهرة وما تحمله من صفات النبل، وهذا من خلال تجربتها التي جمعتها بها في الجامعة (القسم الداخلي ببغداد)، وهذا ما يتوضح من خلال حديثها واضحة نوال وهي تدخل باب الغرفة 51 من الطابق الثالث بالقسم

1 المصدر نفسه، ص88

2 المصدر نفسه، ص89.

الداخلي الرئيسي " نوال عبد المجيد السعدي"....دخلت تجر حقيبتها الصفراء الضخمة ...فرأيت أمامي فتاة.....بعينين سوداوين واسعتين ووجه بيضاوي وشعر طويل أسود ...."[1]، ومن خلال هذا نستنتج أن هذه الصفات التي اتصفت عليها هذه الشخصية هي صفات وليدة الجمال التي تتمتع بها نوا.

شخصية صباح: " ويتضح هذا البعد على الشخصية من الملامح التي تطرقت إليها الروائية من خلال الوصف والسرد في طريقة مباشرة وكلها ملامح على العطف والحنان وجمالها الشامي، فهذا ما رسمته لنا الراوية معتمدة على رسم ملامحها الطاهرة فتقول لست طويلة يميل بها دائما عودها المياس الطري الناعم"[2]، كما تصف لنا شعرها قائلة نسدل معها شه=عرها الطويل الناعم، فمن خلال هذا يمكننا القول بأن « صباح خلال وصفها من الناحية الفيزيولوجية، فهي فتاة متوسطة الطول ذات شعر طويل وبشرة بيضاء، جمالها جمال دمشقي شامي كما أظهرت لنا أيضا بطريقة غير مباشرة جمال صباح قائلة لتشعل بشراهة شجارة (الكانط) المفضلة عندها... غير غائبة بسحب الدخان التي تشوه بشرتها الياسمينة البياض كبشرة أغلب الشاميات....»[3].

من خلال هته الملامح نستنتج بأن شخصية صباح شخصية وفية وصادقة تحب الحياة ولا تكترث لها.

1 حياة الرايس: بغداد وقد انتصف الليل فيها، ص88

2 المصدر نفسه، ص90

3 حياة الرايس: بغداد وقد انتصف الليل فيها، ص90

خـاتـــــمة

خـــاتمـــة:

لكل بداية نهاية وها هنا نحن نختم باللمسات الأخيرة البحث الذي قمنا بانجازه والموسوم ببنية الشخصية في رواية بغداد وقد انتصف الليل فيها " لحياة الرايس"، محاولين بذلك الكشف عن بعض الجوانب الخفية لهذا الموضوع، حيث قمنا برصد أهم القضايا التي عالجتها الروائية ونذكر على سبيل المثال تطرقنا إلى موضوع رحلتها على بغداد لإكمال تعليمها وترتيبات المجتمع التونسي والعلاقة السائرة بين البلدين الشقيقين تونس والعراق آنذاك والوضع السياسي في العراق، وقد توصلنا في الأخير إلى نتائج نذكرها كالآتي:

- يفوق الكاتبة في سرد الأحداث معتمدة في ذلك على مختلف التقنيات السردية من بينها تقنية الاسترجاع، فكانت في كل مرة تقوم بسرد أحداث ذات صلة بالماضي متبعدة، بذلك عن السرد الممل مستعملة وصفا دقيقا يجعل القارئ قريبا منه وهذا لقوة وبراعة الكاتبة في القصة.
- تنوع الشخصيات بين رئيسية وثانوية مركزة على كل الأبعاد المكونة لها نفسية واجتماعية وحتى جسمية، وبالتالي تجلى التنوع فيها وبرزت أكثر.
- اهتمام الروائية بالمكان وتركيزها عليه كونها تربطها علاقة وطيدة به وكان تعلقها بالمكان واضحا، وهذا ما توضحه صفحات الرواية من خلال الأثر النفسي الذي خلفه على الشخصية.
- تشبع الرواية بالوصف فكان ملازما لروائية، فبواسطته تنقل كل ما أرادت تبليغه للقارئ.
- توظيف الروائية لبعض التشابه المبتكرة والصور الرمزية والاستعارات للكشف عن بعض الجوانب الخفية للشخصية سواء وردت هذه التعابير صريحة أو غامضة لا تستنتج إلا من خلال التحليل الذي يعطيه للقارئ.

- سلطة الروائية الضوء على الشخصية الرئيسية من بداية الرواية إلى نهايتها فجاءت مكتملة في العمل على جميع الأصعدة الاجتماعية والنفسية والجسمية.
- وفي الأخير نرجو أننا خطونا أولى الخطوات السديدة، ونحن ننجز هنا البحث ونسأل الله التوفيق والسداد والصلاح وشكرا.

قائمة

المصادر

والمراجع

أولا: المصادر

1. جبران خليل جبران: بغداد وقد انتصف الليل فيها، د ط، الألفية الثالثة للنشر والتوزيع، 2015.

ثانيا: المراجع

1. أحمد إبراهيم الدراما والفرجة المسرحية، ط1، دار الوفاء لدينا الطباعة والنشر الاسكندرية، مصر، 2006م
2. أنطونيوس بطرس: الأدب، تعريفه، أنواعه، مذاهبه، د ط ، المؤسسة الحديثة للكتاب، طرابلس، لبنان، 2005م
3. حسن بحراوي: بنية الشكل الروائي، ط2، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب، 2009م
4. حميد لحميداني: بنية النص السردي من منظور النقد الأدبي، ط1، المركز الثقافي العربي للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، 1991م
5. رشيد بن مالك: السميائيات السردية، ط1، دار مجدلاوي للنشر والتوزيع، عمان، الأردن، 2006م
6. سعد رياض: الشخصية أنواعها أمراضها وفق التعامل معها، ط1، مؤسسة اقرأ، القاهرة، مصر، 2005م
7. سلوى السعداوي: الرواية العربية المعاصرة بضمير المتكلم، ط1، دار تونس للنشر، تونس 2010م
8. شربيط أحمد شربيط: تطور البنية الفنية في القصة الجزائرية المعاصرة، د ط ، دار القصبة للنشر، الجزائر، 2009م

9. صالح المباركية: المسرح في الجزائر، ط 2، دار بهاء الدين للنشر والتوزيع، قسنطينة، الجزائر، 2007م
10. صبيحة عودة زعرب، غسان كنفاني، جماليات السرد في الخطاب الروائي، ط 1، دار مجدلاوي للنشر والتوزيع، عمان، الأردن، 2006م
11. صلاح فضل: النظرية البنائية في النقد الأدبي، ط1، دار الشروق، القاهرة، مصر، 1996م
12. الطيب دبة: مبادئ اللسانيات البنيوية، دراسة تحليلية إبستيمولوجية، د ط، دار القصبة للنشر، الجزائر، 2001م
13. عبد القادر أبو شريفة: مدخل إلى تحليل النص الأدبي، ط3، دار الفكر، عمان، الأردن، 2000م
14. عبد المالك مرتاض: في نظرية الرواية – بحث في تقنيات السرد–، سلسلة كتب ثقافية شهرية، بصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت، د ط، 1998م
15. عبد المالك مرتاض: في نظرية الرواية – بحث في تقنيات الكتابة الروائية، ط د، دار الغرب، وهران، الجزائر، د ت
16. عبد المنعم زكرياء: البنية السردية في الرواية، ط1، الناشر عن بحوث إنسانية واجتماعية، 2008م
17. عز الدين اسماعيل: الأدب والفنون، د ط دار الفكر العربي ، القاهرة، مصر،د ت
18. عز الدين جلاوجي: النص السردي في الأدب الجزائري، دراسة نقدية، دط ، الجزائر، 2007م
19. فاروق فور شيد: في الرواية العربية، عصر التجميع، د ط، مكتبة الثقافة الدينية، د ت

20. فخري صالح: في الرواية العربية الجديدة، ط1، الدار العربية للعلوم ناشرون، بيروت، لبنان

21. محمد برادة: الرواية ذاكرة مفتوحة، ط1، آفاق للنشر والتوزيع، القاهرة، مصر، 2008م

22. محمد بوعزة: تحليل النص السردي + تقنيات ومفاهيم، ط1، الدار العربية للعلوم، بيروت، لبنان، 2010م

23. محمد تحريشي: في الرواية والقصة والمسرح، قراءة في المكونات الفنية والجمالية السردية، د ط ، الجزائر، د ت

24. محمد داود: الرواية الجديدة بنياتها وتحولاتها– مقاربة يبسو نقدية، ط1، ابن النديم للنشر والتوزيع، الجزائر، 2003م

25. محمد علي سلامة: الشخصية الثانوية ودورها في المعمار الروائي عند نجيب محفوظ، ط1، دار الوفاء، الاسكندرية، مصر، 2007م

26. محمد غنيمي هلال: النقد الأدبي الحديث، د ط، نهضة مصدر للطباعة والنشر والتوزيع، مصر، 2001م

27. محمد مصايف: النشر الجزائري الحديث، د ط، المؤسسة الوطنية للكتاب، د ت

28. محمد يوسف نجم: فن القصة، ط 4، دار الثقافة، بيروت، لبنان، 1963م

29. محمد يوسف نجم: فن القصة، ط1، دار صادر، بيروت، لبنان، 1996م

30. مصطفى الصاوي الجويني: أبعاد في النقد الأدبي الحديث، د ط، نشأة المعارف، الاسكندرية، مصر، د ت

31. مؤلفون: الرواية العربية ممكنات السرد، ندوة مهرجان القرين الثقافي في الحادي عشر، الجزء الثاني، الكويت، 2004م

32. مؤلفون: دراسات في الرواية العربية الحلقة النقدية في مهرجان جرش السادس عشر، ط 1، المؤسسة العربية، عمان، الأردن، 1997م

33. نادر أحمد عبد الخالق: الشخصية الروائية بين أحمد علي باكثير ونجيب الكيلاني – دراسة موضوعية وفنية– دار العلم والإيمان، 2009م

34. يوسف وغليسي: مناهج النقد الأدبي، ط2، جسور للنشر والتوزيع، الجزائر 2009م

ثالثا/ المعاجم:

1. جدار البرتس: قاموس السرديات، ترجمة السيد إمام، ط1، ميريت للنشر والمعلومات، قصر النيل، القاهرة، مصر، 2003م

2. جورج لوكاتش: الرواية، ترجمة مرزاق بقطاش، سلسلة ثقافية مبسطة تصدر دوريا عن الشركة الوطنية للنشر والتوزيع، د ط، د ت

3. زيزفيطان تودودوف: مفاهيم سردية، تترجمة عبد الرحمان مزيان، ط1، منشورات الإختلاف، المركز الثقافي البلدي، 2005م

4. فيليب هاموت: سميولوجية الشخصيات الروائية، ترجمة السعيد بن كراد، د ط، دار الحوار للنشر والتوزيع، اللاذقية، سوريا، 2013م

5. فيليب هاموت: سميولوجية الشخصيات الروائية، ترجمة سعيد بن كراد، د ط، دار الكلام للنشر، الرباط، المغرب، 1990م

6. ميخائيل باختين، الخطاب الروائي، ترجمة محمد برادة، ط1، دار الفكر، القاهرة، مصر، 1981م

ملحـــق

حياة الــرايس:

سيرة أدبية مختصرة:

بدأت رحلة الحرف من الكتاب في ضاحية باردو بتونس العاصمة مسقط رأسي عدت إلى تونس، ثم معهد نهج الباشا العريق ثم الدراسة الجامعية في بغداد، حيث تحصلت على بكالوريوس فلسفة سنة 1981 أثناء ذلك كنت أكتب في مجلة " ألف باء" العراقية وأراسل إذاعة عمان من بغداد 1982، عدت إلى تونس حيث صرت مسؤولة عن الصفحات الثقافية في جريدة الأنوار التونسية ثم الكتابة الأسبوعية في مجلة الإذاعة والتلفزة التونسية ومنها بدأت في إعداد برامج إذاعية وتلفزيونية منها ملفات وحوارات في قسم الأخبار، حتى أنجزت برنامجي الثقافي إعدادا وتقديما "حوار الحضارات".

سنة 1984 بدأت تدريس الفلسفة في المعهد الصادقي في نفس السنة أسست منتدى كالقصاصين باتحاد الكتاب التونسيين مع صديقتي الكاتبة نافلة ذهب تحت إشراف أساتذتنا محمد العروسي المطوي.

1992 مديرة لمكتب تونس لمجلة "شهرزاد الجديدة" التي تصدر في قبرص سنة 1992 بعتت فضاء 13 أوت الثقافي التابع للاتحاد الوطني للمرأة من جديد وبقيت على رأسه مديرة لعشرة سنوات، أسست أثناءها رابطة الكاتبات التونسيات.

المؤلفات:

- عام 1991 أصدرت مجموعتي القصصية الأولى: " ليت هذا ...." جائزة القصة من اتحاد الكتاب .

- سنة 1995 أصدرت كتابي الثاني " جسد المرأة من سلطة الإنس إلى سلطة الجن" في القاهرة الذي أثار ضجة كبيرة ....صنفته جريدة إخبار الأدب" على رأس قائمة الكتب الأكثر مبيعا في معرض القاهرة الدولي للكتاب .
- ثم جاءت "سي الأسرار عشتار" 2003 مسرحية روائية شعرية مثيولوجية (8 طبعات ما بين تونس والقاهرة والاسكندرية) جائزة أحسن نص مسرحي لكاتبات المتوسط 2010 ترجمة إلى الانجليزية والفرنسية.
- 2009 " أنا وفرنسوا.....وجسدي المبعثر على العتب: " قصص بيروت، عن دار كتابنا أنثى الريح" ديوان شعر: الدار التونسية للنشر والتوزيع، تونس 2012".
- حكايات فاطمة: سلسلة قصص للأطفال عن المركز المغاربي للنشر والتوزيع تونس 2013.
- طقوس سرية.....وجحيم مختارات قصصية عن سلسلة آفاق عربية بالقاهرة 2015 هيئة قصور الثقافة.

رواية بغداد وقد انتصف الليل فيها دار منارة للنشر والتوزيع تونس 2017، ترجمت بعض كتبها وأعمالها إلى الفرنسية والإنجليزية والألمانية والدانمركية والإسبانية والفارسية والرومانية.

صاحبة صالون دبي في بيتها "صالون حياة الرايس"

تعد حاليا برنامجا تلفزيونيا عن حوار الحضارات.....بصدد الإنجاز

اللغات:

العربية، الفرنسية، الإنجليزية

موجودة:

- بيليوغرافيا أعضاء اتحاد الكتاب التونسيين شهادة في اللغة والآداب الفرنسية من جامعة الصربون 2000.
- أنطولوجيا القصة التونسية (مختارات مترجمة إلى الفرنسية)
- أنطولوجيا الشعراء العرب مترجم إلى الانجليزية والرومانية) إعداد منير مزيد
- أنطولوجيا المسرح التونسي
- بيليوغرافيا الكتابات النسائية التونسية
- دليل الكفاءات النائية التونسية
- موسوعة "المرأة عبر العصور" الصادرة عن الهيأة العامة للثقافة بالقاهرة .
- أنطولوجيا الشعر التونسي الحديث منشورات وزارة الثقافة الجزائرية
- بيليوغرافيا القصة العربية لمصطفى الصنبع
- عضو باتحاد الكتاب التونسيين
- عضو باتحاد كتاب الانترنت العرب
- عضو بجمعية الصحفيين التونسيين
- عضو بجمعية المؤلفين والملحنين التونسيين
- عضو بالاتحاد الوطني للمرأة التونسية
- عضو بجمعية "شعراء العالم" بأمريكا اللاتينية

تنشر أعمالها الأدبية بالحياة أخبار الأدب، القدس، الزمان، الرائد، تروى، الراوي، عبقر، دبي الثقافية، الحياة الثقافية، الكتابة، الصباح، الورقات الثقافية، الجريدة، الصحافة التونسية،....

شاركت ومثلت تونس في عديد الملتقيات والمؤتمرات والندوات والمهرجانات الثقافية والعربية والدولية....

أهم الأماسي الأدبية الشعرية القصصة:

- مهرجان المربد 1986
- لقاء أدبي قصصي برابطة الأدباء الأردنيين سنة 1993
- أمسية شعرية في مجلس لقى بصنعاء
- لقاء أدبي وشهادة حول تجربتي الأدبية برابطة الأدباء بالكويت 2002
- 3 أمسيات أدبية بمعرض فرينكنفورت الدولي للكتاب 2003
- أمسية شعرية في مهرجان المرأة المبدعة تيسالونيك باليونان
- أمسية قصصية في ندوة القصة بليبيا 2006
- مهرجان الشعر العالمي ب "بلياو" بإسبانيا 2006
- أمسية شعرية بنادي الحسيرة بقطر 2010
- أمسية شعرية بملتقى جواني الثقافي بمينة الإحساء بالمملكة السعودية 2011
- أمسية أدبية بنادي عمان الثقافي2011
- أمسية أدبية بنادي الجسر بالدوحة 2011
- المشاركة في ملتقى الحضارات الأوروبية في باريس جوان 2011
- ضيفة على صالون أحمد قران الأدبي بالقاهرة2012
- أمسي شعرية بمهرجان الأكاديمية العالمية للشعر ببوفارست برومانيا 2014
- المشاركة في ملتقى الرواية بالقاهرة 2015
- المشاركة في فعاليات معرض الكتاب بتونس ربيع 2015
- حفل توقيع النسخة الثامنة من "عشتار" في معرض تونس الدولي للكتاب عن دار نقوش عربية

أهم المحاضرات:

- استشراف مستقبل الثقافة العربية "ندوة عمان حول مستقبل الثقافة العربية 1993""
- الحركة الإصلاحية النسائية في بداية القرن العشرين في تونس 1990
- الجسد في السينما التونسية: ضمت القصور نموذجا حرية 1995
- لقاء فكري حول كتابي "جسد المرأة من سلطة الأنس إلى سلطة الجن " بمعرض القاهرة الدولي 1996.
- مشاركة في مهرجان " المعتمد بن عباد " بمراكش 1996: ببرنامج تلفزيوني حول المعتمد بن عباد
- محاضرة حول موضوع: " النساء المسكونات بالجان، مقاربة سيكولوجية"، في مهرجان المرأة العربية المبدعة بكوبنهاج 1997.
- مشاركة بمحاضرة في مؤتمر المرأة العربية على مشارف القرن الواحد والعشرين جامعة صنعاء 1999 " حول مجلة الأحوال الشخصية التونسية، مشاركة في ملتقى " ثقافات المتوسط" بجامعة بنمسيك الدار البيضاء بمحاضرة عن "الحضارة العربية الإسلامية" في صقلية 2000.
- " كتابة السيرة الذاتية النسائية بين الشرق والغرب " قابس 2003
- مشاركة في مؤتمر حقوق المرأة بمحاضرة حول مجلة الأحوال الشخصية التونسية"، صنعاء ديسمبر 2003
- دعوة خاصة من وزارة الإعلام الجزائرية 1983
- دعوة خاصة من وزارة الإعلام العراقية 1985
- دعوة خاصة من وزارة الإعلام بالكويت 2002، و 2011
- دعوة من مهرجان الشعر العالمي برومانيا جويلية 2014

تنشر بأهم المواقع الإلكترونية: كيكا، جهة الشعر، دروب، ديوان العرب، ملتقى شعراء العرب، مسرحيون، شعراء العالم، إيلاف ألف، أوكسيجين، المؤتمر من " المحيط إلى الخليج".

التربصات الثقافية:

- تربص تكويني في الصحافة النسائية المغاربية (معهد رسكلة الصحفيين الأفارقة) بتونس 1991
- تربص تكويني حول السياسات الثقافية في "دار ثقافات العالم" بباريس سنة 2000.

الجوائز التي حصلت عليها:

- جائزة البلدية للقصة عن مجموعة: "ليت هذا" سنة 1992 تونس
- جائزة أفضل نص مسرحي لكاتبات المتوسط من مكتبة الإسكندرية لعام 2010 عن مسرحية عشتار

الأوسمة:

وسام الجميلات في المهرجان الوطني للشعر بقسنطينة 2010

شهادات التقدير:

- وزارة الثقافة: " أيام الإبداع الأدبي بزغوان سنة 1992
- وزارة الثقافة: "ملتقى الأدبيات التونسيات بباردو " 1996
- وزارة الثقافة: "الدورة السادسة لأيام الإبداع الأدبي" 1996
- وزارة الثقافة: "اللجنة الثقافية بالمسنتر 1998
- وزارة الثقافة: " مهرجان سوسة الدولي (الدورة 43) " 2001
- وزارة الثقافة: " الملتقى الأول للقصيدة النثرية باكودة" 2001

- وزارة الثقافة: " أيام الإبداع الأدبي بزغوان (الدورة 14) " 2004
- جريدة "أخبار الجمهورية" كأفضل شاعرة لسنة 2002
- وزارة الثقافة: " الملتقى الوطني محمد البشروش " نابل

شهادات التكريم:

- وزارة التعليم العالي جامعة كونس 1 " أيام تونس 97 عروس المتوسط"
- شهادة تكريم من "صالون غازي الثقافي" بالقاهرة 25 جويلية 2007ذ
- تكريم ولاية الكاف في مهرجان النيبيروس 2010
- تكريم ولاية نابل دار الثقافة، دار شعبان الفهري 2016
- تكريم من معرض تونس الدولي للكتاب سنة 2017
- تكريم من مركز الجامعة العربي بتونس 2018